Lateinische Sprachkunst

zum

Gebrauche der dritten Schule

im Hochstifte Münster.

Mit gnädigster Freyheit.

Münster,

bey Philipp Heinrich Perrenon,

privilegirter Hofbuchhändler, 1773.

Vorbericht.

Wie schon in dem vorigen Theile bemerket worden, so begreifet dieser noch übrige des dritten Theiles Zweytes Hauptstück, die zierliche Wortfügung, und der vierte Theil, die Tonmessung.

Zweytes Hauptstück.

Von der zierlichen Wortfügung.

Syntaxis Ornata.

205 §.

Die zierliche Wortfügung lehret nebst der Sprachreinigkeit, worauf man vor allem zu sehen hat, auch gewisse Schönheiten anzubringen. Diese entspringen 1. aus dem Zusatze, 2. aus der Wegwerfung, 3. Verwandlung, 4. Setzung der Wörter; 5. aus dem rechten Gebrauche der Bestimmungswörter, 6. aus den Kernreden, 7. aus den Sprichwörtern. Hievon machen wir einige Anmerkungen, nicht den Reichthum der lateinischen Sprache hier zu erschöpfen, sondern die Jugend zu reizen, damit sie durch Einsicht der alten Schriftsteller sich selbst aus der Quelle vollkommen bereichere.

Erster Abschnitt.

Zierlichkeiten aus dem Zusatze der Wörter.

206 §. Zu den Vergleichungsstaffeln werden gewisse Nebenwörter gesetzet:

Zu dem positivus: per, perquam, ſane, mirum quam, mirum quantum, mirifice, valde, oppido, inprimis, admodum.

Zu dem comparativus die ablativi ſolito, iuſto, dicto, opinione, ſpe, multo, wie auch longe.

Zu dem ſuperlativus, quam, multo, longe, facile, omnino.

Jam

Jam tum erat adolescentulus his studiis *mirifice deditus.* Cic.

Sol rubere *solito magis,* sanguineoque similis. (cœpit) Liv.

Mihi semper frequens conspectus vester *multo jucundissimus.* Cic.

Ut ex hac commendatione mihi Cuspius *quam maximas, quam primum, quam sæpissime* gratias agat. Cic.

207 §. **Folgende Art der Zusätze hat zuweilen ihre Zierlichkeit.**

Eruditorum ingenium et *ingeniosorum eruditionem* saepe admiramur. Cic.

Crassus erat *elegantium parcissimus,* Scaevola *parorum elegantissimus.* Cic.

Africano *virtutem industria, virtus gloriam, gloria aemulos* comparavit. Auct. ad Her.

208 §. **Aus einem Satze werden durch eine Umschreibung zween gemacht.**

Sonderlich in Fragen, in Wörtern, die eine Begebenheit bedeuten.

Quid est, cur verear, ne ad eam sententiam, non possim accommodare Torquatos nostros? Cic.

Putaresne unquam *accidere posse, ut* mihi verba *deessent?* Cic.

Est, quod gaudeas, te in ista loca venisse, ubi aliquid sapere viderere. Cic.

Est etiam, ubi profecto damnum *præstet* facere, quam lucrum. Plaut.

Non dubito, *fore plerosque,* Attice, *qui* hoc genus scripturæ leve et non satis dignum summorum virorum personis *judicent.* Nep.

209 §. Dasselbige Wort wird anstatt der Bindwörter wiederholet.

Xerxes quidem refertus omnibus præmiis donisque fortunæ *non* equitatu, *non* pedestribus copiis, *non* navium multitudine, *non* infinito pondere auri contentus, præmium proposuit, qui invenisset novam voluptatem; qua ipse inventa non fuit contentus. Cic.

Sit boni oratoris *multa* auribus accepisse, *multa* vidisse, *multa* etiam meditando et legendo percurrisse. Cic.

Aequitas, temperantia, fortitudo, prudentia, virtutes omnes certant *cum* iniquitate, *cum* luxuria, *cum* ignavia, *cum* temeritate, *cum* vitiis omnibus. Cic.

210 §. Anstatt eines Beywortes setzet man stuffenweis die drey Vergleichungsstaffeln.

Charitas in parentes *magna* est, *major* in patriam, in Deum *maxima*. Cic.

211 §. Die Wiederholung der Bindwörter, der Zusatz eines Zeitwortes zu einem jeden Nennworte machet die Rede nachdrücklicher.

Illum *et* in otio de negotiis cogitare, *et* in solitudine secum loqui solitum. Cic.

Sed *nec* otium hoc cum Africani otio, *nec* hæc solitudo cum illa comparanda est. Cic.

Teque tuique similes *tibique* caros *et* aspernor, *et* aversor, *et* execror: *nec* timeo minas, quas jactas; *nec* terrent me pericula, quæ denuntias. Cic.

Ita vivo, Judices, ut ab illis nullo me unquam tempore aut commodum aut otium meum *abstraxerit*, aut voluptas *avocarit*, aut denique somnus *retardarit*. Cic.

212 §.

212 §. Es ist auch eine zierliche Wiederholung eines Wortes, wenn im Deutschen und, zwar, aber, nicht u. s. w. vorkommen.

Vivis et *vivis* non ad deponendam, ſed ad confirmandam audaciam. Cic.

Vidimus tuam victoriam prælioruin exitu terminatam: gladium vagina vacuum in urbe non *vidimus*. Cic.

213 §. Die Rede heftiger zu machen, setzet man viele Wörter von gleicher Bedeutung, (*Synonyma*) doch so, daß die von stärkerer Bedeutung nachgesetzet werden.

Ego te non *vecordem*, non *furioſum*, non *mente captum*, non tragico illo Oreſte aut Athamante *dementiorem* putem? Cic.

Facinus eſt, vinciri civem Romanum; *ſcelus* verberari; prope *parricidium*, necare; *quid dicam* in crucem tollere? Cic.

214 §. Gewisse kleine Wörter können andern beygefüget werden.

Enclitica (das ist, Sylben, die niemals allein stehn, sondern an andere Wörter angehänget werden,) stehn bey den Fürwörtern.

Cæſar *memet* tibi reddidit. Cic.

Non de *memet*ipſo, ſed de oratore dico. Cic.

Ut *tute* mihi præcepiſti. Cic.

Atque *hujusce* rei judicium jam continuo video futurum. Cic.

Craſſus *ſuapte* interfectus manu. Cic.

Huc*cine* omnia reciderunt, ut civis Romanus in provincia populi deligatus in foro cæderetur? Cic.

Hiccine est Telamon modo, quem gloria ad cœlum extulit? Cic.

Die Genitivi *gentium*, *terrarum* bey den Nennwörtern des Ortes; *loci* bey interea.

Nesciebam, *ubi terrarum* esses. Cic.

Ubicunque erit *gentium*, a nobis diligetur Cic.

Ubinam gentium sumus? Cic.

Dum ego propter te errans patria careo demens, tu *interea loci* collocupletasti te. Ter.

Omnium bey quisquam.

An hoc dubitabit *quisquam omnium*, quia is venalem in Sicilia jurisdictionem habuit? Cic.

Tandem bey den Fragen:

Quousque *tandem* abutere Catilina patientia nostra? Cic.

Itane *tandem* uxorem duxit injussu meo? Ter.

Quamobrem *tandem?* Ter.

Quidam zu größerm Nachdrucke bey den Beywörtern, oder zur Verachtung bey eigenen Namen schlechter Leute, wo die Deutschen sagen: ein gewisser.

Fertur incredibili *quadam* magnitudine consilii ingenii Atheniensis Themistocles. Cic.

Calcias quidam, non tam generosus, quam pecuniosus, qui magnas pecunias ex metallis fecerat. Nep.

Ejus bey quoad.

Oratoris est, dicere cum assensione auditorum, *quoad ejus* fieri poterit. Auctor. ad Her.

Sese anstatt se.

At mihi *sese* offert ultro Amyntas. Virg.

Malum ein Zwischenwort in einer Rede von verhaßten Dingen.

Quæ, *malum*, ista dementia est? Plin.

Quidem, wenn wir von uns selbst reden, ist ein zierlicher Ausdruck der Bescheidenheit.

Jam isthoc probior es, *meo quidem animo*, cum in amore temperes. Plaut.

Quod zu si, nisi.

Quodsi illorum veteranorum legat facta, paria horum cognoscat. Plin.

Quod nisi domi civium suorum invidia debilitatus esset, Romanos videtur superare potuisse. Nep.

Zweyter Abschnitt.

Zierlichkeiten aus der Wegwerfung der Wörter.

215 §. Nach *ne*, *cum*, *num*, *quanto*, *quo*, *si*, nach einem *pronomen* wird die Sylbe *ali* hinweggeworfen, in *aliquis*, *aliquando*, *alicubi*.

Id arbitror apprime in vita esse utile, ut *nequid* nimis. Ter.

Existit autem hoc loco quæstio subdifficilis, *num quando* amici novi digni amicitia veteribus sint anteponendi: ut equis vetulis teneros anteponere solemus. Cic.

Ita sunt nostri divites: *siquid* bene facias, levior pluma est gratia; *siquid* peccatum est, plumbeas iras gerunt. Plaut.

Justitiæ primum munus est, ut *ne cui quis* noceat. Cic.

216 §. **Viele Wörter werden ganz ausgelassen.**

a Nomina:

Caro bey ferina, bubula, agnina etc.

Implentur veteris Bacchi, pinguisque *ferinæ.* Virg.

Castra bey hiberna, æstiva, stativa.

Dimittere *in hiberna* exercitum. Cic.

Cælum bey serenum, sudum, altum.

Horologium mittam et libros, si erit *sudum.* Cic.

Corona bey den Wörtern civica, muralis, obsidionalis, navalis etc.

Civica iligna primo fuit, postea magis placuit ex æsculo Jovi sacra. Plin.

Dies bey natalis.

Natali tuo conviva senatus accubat; nemo tamen natum te putat. Mart. **Von einem Gottlosen.**

Domus bey Regia.

Jam pridem nobis cœli te *regia*, Cæsar, invidet. Virg.

Febris bey tertiana, etc.

Seminis grana tria in *tertianis* devorari jubent aliqui, ante accessionem. Plin.

Festa bey Bacchanalia, Saturnalia, natalitia, etc.

Hodie non descendit Antonius. Cur? dat *natalitia* in hortis. Cic.

Funera, sacrificia bey justa, etc.

Non ſolum vita cruciati atque dedecore, verum etiam ſepultura et *juſtis* exequiarum caruerunt. Cic.

Libri bey annales.

Ex *annalium* vetuſtate eruenda eſt memoria nobilitatis tuæ. Cic.

Literæ bey hæ, nullæ, binæ, etc.

Alteras eodem die dedi, quo has ad te. Triduo *nullas abs te* accepi. Cic.

Locus bey humilis, altus, ſummus, medius, primus, ſecundus, etc.

Oratorum laus ita ducta *ab humili* venit *ad ſummum*, ut jam, quod natura fert in omnibus rebus, fere ſeneſcat. Cic.

Ludi (certamina) bey Circenſes, Megaleſii, equeſtres, etc.

Pugnos et plagas, *Olympiorum* (certaminum) cupidi, pugiles inexercitati ferre poſſunt. Cic.

Mare bey altum, profundum.

Repente quaſi quidam æſtus ingenii tui procul a terra abripuit, atque in *altum* a conſpectu pene omnium abſtraxit. Cic.

Mos bey antiquus.

Optime hoſpes Crito *antiquum* obtines. Ter.

Opera bey bucolica, georgica, rhetorica, geometrica, etc.

Ita faciles interrogationes ſunt, ut gradatim reſpondens eo perveniat, quaſi *geometrica* didiciſſet. Cic.

Pars bey decima, primas, ſecundas, pro virili, pro rata, etc.

Agebat *primas* in cauſis Hortenſius. Cic.

Prædium

Prædium bey suburbanum, Tusculanum und andern eigenen Namen.

Nos *Tusculano*, ita delectamur, ut nobismetipsis tum denique, cum illo venimus, placeamus. Cic.

Sermo, *verba* bey brevi, pauca, multa etc.

Pater, licetne *pauca?* Ter.

Loci natura *paucis* proponenda est. Cels.

Genus universum (ut tollatur error) *brevi* (sermone) circumscribi et definiri potest. Cic.

Signum bey bellicum, classicum.

Ubi primum *bellicum* cani audivisset, arma capturum. Liv.

Tempus bey brevi, sero, perpetuo, optato, ex quo, ex eo, etc.

Ex quo Ulysses agressus avellere templo Palladium, *ex illo* fluere (cœpit) spes Danaum. Virg.

Terra bey patria, continens.

Alexander idem per duo stadia *continenti* annexuit. Plin.

Via bey recta, ea, hac.

Cur non *recta* introibas? Ter.

Sonderlich werden die substantiva *tempus*, *locus*, *causa*, ausgelassen vor den Wörtern ubi, cum, unde, u. s. w. wie auch die adjectiva *bonus*, *singuli*, *factus*, *possibile* bey gewissen Wörtern.

Non recordor, *unde* ceciderim, sed unde surrexerim. Cic.

Habet magnum dolorem, *unde* cum honore discesseris, eodem cum ignominia reverti. Cic.

Homo

Homo *frugi* (i. e. bonæ frugis) omnia recte facit. Cic.

Sic sum (comparatus) si placeo, utere. Ter.

Non est (possibile, facile) ea reperire; *cernere erat.* Virg.

b Pronomina.

Vor dem relativo qui, quæ, quod wird aliquis, ille und dergleichen ausgelassen.

Sunt, *quibus* in Satyra videar nimis acer. Hor.

Fuere ea tempestate, *qui* dicerent, Catilinam, oratione habita, cum ad jusjurandum populares sceleris sui adigeret, humani corporis sanguinem vino permixtum in pateris circumtulisse. Sall.

c Verba

Cano:

Scire *fidibus*. Ter.

Discere *fidibus*. Cic. (canere) geigen können, oder lernen.

Cœpi und andere gleichbedeutende Wörter bleiben aus in den Erzählungen.

Ubi in altum evecti sunt, Romanus *conserere* pugnam et ex propinquo vires conferre *velle:* contra *eludere* Pœnus et arte, non vi rem *gerere*, naviumque, quam virorum aut armorum, *malle* certamen facere. Liv.

Dicens in den Erzählungen.

Prægressus signa Hannibal Italiam ostentat subjectosque Alpinis montibus circum Padanos campos, *mœniaque eos transcendere non Italiæ modo, sed etiam urbis Romæ, cetera plana proclivia fore, uno aut ad summum*

summum altero prælio arcem et caput Italiæ in manu ac potestate habituros. Liv.

Facio in folgenden Redensarten:

Dii meliora. Cic. Legis, an scribis, an pingis, *an omnia simul.* Cic.

Ire bey cogito.

Cogito in Tusculanum. *Cogito* Brundusium. Cic.

Loqui.

Scit *latine*, scit *græce* (sc. loqui). Cic.

Oportet.

Mene incepto *desistere* victam? Virg.

Parare, invenire etc

Unde mihi lapidem? quorsum est opus? *unde* sagittas? Hor.

Sum.

Sed vos qui tandem? Virg. i. e. estis.

Quid mihi tecum? Cic.

Hoc jam diu *factum* oportuit. Cic.

Spero, me id *confecturum.* Cic.

d Die conjunctiones *et*, *ac* etc. werden ausgelassen, daß die Rede heftiger werde.

Hæc studia adolescentiam *alunt*, senectutem *oblectant* . . . *Pernoctant* nobiscum, *peregrinantur*, *rusticantur.* Cic.

Abiit, excessit, erupit, evasit. Cic.

Dritter Abschnitt.

Zierlichkeiten aus Verwandelung der Wörter.

217. Für die gemeinen Namen setzet man eigene Namen.

Quidam alternis *Vatinii*, alternis *Catones* sunt . . . Maximum indicium est malæ mentis fluctuatio. Sen. Ausgelassen; ernsthaft.

Te cum video, omnes, mihi *Grachos*, *Lucilios*, vere ut dicam, *Crassos* quoque & *Lælios* videre videor. Cic. Freunde.

Catilinam quolibet in populo videas, quocunque sub axe. Juven. Aufrührer.

218 §. Die *adjectiva* werden in *substantiva* verändert; und anstatt eines *substantivi* werden zwey gesetzet.

Habebat enim satis *eloquentiæ*, summam *liberalitatem*, magnam *prudentiam* cum juris civilis, tum rei militaris. Nep. für *eloquens*, *liberalis*, *erat*.

Multorum *obtrectatio* devicit unius virtutem Nep.

Antonii incredibilis quædam & prope singularis & divina *vis ingenii.* Cic.

219 §. Die *comparativi* und *superlativi* können durch andere Wörter, die eine Uebertreffung bedeuten, ausgedrucket werden. Hier sind einige Beyspiele. Mehrere findet man in dem fünften Abschnitte de particulis.

Comparativus: Doctrina Græcia nos & omni literarum genere *superabat*. Cic.

Non

Non Apollinis *magis verum*, atque hoc responsum est. Ter.

Tam felix utinam, *quàm* pectore *candidus* esses. Ovid.

Superlativus: Cum A. Cæcinna mihi *tanta* familiaritas consuetudoque semper fuit, *ut nulla major* esse possit. Cic.

Et *antiquitate* generis & *gloria* majorum & sua *modestia unus omnium maxime floruit.* Nep.

Sic rogo, *ut qui maxime & summa contentione solent.* Ter.

Vir *in tantum* laudandus, *in quantum* virtus intelligi potest. Vellej.

Nihil illo fuit *excellentius* vel in vitiis, vel in virtutibus. Nep.

Habes neminem honoris gradu *superiorem.* Cic.

220 §. Der *comparativus* wird gesetzet anstatt des *positivi.*

Senectus est natura *loquacior.* Cic.

Fortuna tuis rebus arridet *felicius.* Cic.

221 §. Anstatt der Personen eines Landes, einer Stadt, setzet man das Land, die Stadt selber.

Ut omittam *Græciam*, quæ semper eloquentiæ princeps esse voluit: atque illas omnium doctrinarum inventrices *Athenas.* Cic. *i. e. Græcos & Athenienses.*

Triumphatis possit *Roma* ferox dare jura Medis. Hor. *i. e. Romani.*

222 §. Durch Auslassung der Bindwörter und Veränderung der *verborum in substantiva* kann

man

man zween oder mehrere Sätze in einen bringen.

Hinc *ſicæ*, hinc *venena*, hinc *falſa teſtamenta* naſcuntur, hinc *expilationes direptionesque* ſociorum. Cic.

Dieß iſt eben die Urſache, daß man einander umbringet, u. ſ. w.

Sententiam variavit *timor*. Liv. Weil man ſich fürchtete, gab es unterſchiedliche Meynungen.

223 §. Eine große ungewiſſe Zahl wird durch *ſexcenti*, *mille* ausgedrucket.

Mille trahens varios adverſo ſole colores. Virg. Von dem Regenbogen.

Sexcenti ſunt, qui inter ſicarios & de veneficiis accuſabant. Cic.

224 §. Durch zwey verneinende Wörter wird etwas bejahet.

Audire magnos jam videor duces *non indecoro* pulvere ſordidos. Hor. *i. e. decoro.*

Non inſcite Dionyſius ad ea diſputat. Cic. *i. e. bene docte.*

225 §. Einige *tempora* und *modi verborum* werden anſtatt der andern geſetzet.

Perfectum für das futurum.

Unum oſtende in tabulis aut tuis aut patris tui emtum eſſe, *viciſti.* Cic. *i. e vinces.*

Futurum exactum für das gemeine futurum.

Te rogo, ut plane ad nos advoles: *reſpiraro*, ſi te videro. Cic. *i. e. reſpirabo.*

Plusquamperfectum indicativi für das im conjunctivo:

In hoc temere *fecerat* Nerva, si adoptasset alium. Plin. für *fecisset*.

Præsens conjunctivi für das imperfectum:

Tu, si hic *sis*, aliter *sentias*. Ter. Wenn du in meiner Haut stecktest, du würdest anders denken.

Der imperativus wird auf unterschiedliche Weise ausgedrucket:

Noli me jocari *putes*. Cic.

Quod disertum non erit, non *putaris* meum. Cic.

Noli putare, me quidquam maluisse. Cic.

Sed *cave*, si me amas, *existimes*, me quod jocosius scribam, abjecisse curam reipublicæ. Cic.

Referes ergo hæc & nuncius *ibis* Pelidæ genitori. Virg.

Isto bono *utare*, cum adsit; cum absit, ne *requiras*. Cic.

Anstatt des supini werden auch andere Ausdrücke gebrauchet.

Veni *emtum*, *emturus*, *ad emendum*, *ad emendos* libros, libros *emendi gratia*, *ut emerem* libros.

226 §. Die Wörter *cur*, *quare*, *unde*, *inde*, *ubi* werden gesetzet anstatt des *relativi*, *qui*, *quæ*, *quod*.

In ea urbe es, *ubi* nata est moderatio vitæ. Cic.

Eum necavit, *unde* natus est. Cic.

Omnia feci, *quare* Lepido resisterem. Cic.

Ex avaritia erumpat audacia necesse est; *inde* omnia scelera ac maleficia gignuntur. Cic.

Affert rationem, *cur* neget. Cic.

Qui sis, non *unde* natus sis, reputa. Liv.

227 §. Die *Participia* geben der Rede eine besondere Zierde. Man setzet sie

1 anstatt des *relativi qui, quæ, quod.*

Catilinam *furentem* audacia, scelus *anhelantem*, pestem patriæ nefarie *molientem*, vobis atque huic urbi ferrum flammamque *minitantem*, ex urbe vel ejecimus, vel emisimus, vel ipsum *egredientem* urbe prosecuti sumus. Cic. i. e. *qui furebat, anhelabat, &c.*

Prope a pueritia in castris *habitus* assueveram militaribus ingeniis. Liv.

Magis *partam*, quam *speratam* gloriam amplecteris. Liv.

2 Anstatt der Wörter als, nachdem, da, nach, wenn, und.

Omnes cives *abreptos* in Asiam ad regem miserunt. Nep. i. e. *abripuerunt & miserunt.*

Annibale hic *victo*, illic Carthaginem expugna. Liv.

Numidis tu credere potes, defectionem tuorum militum *expertus?* Liv.

3 Anstatt des *gerundii* läßt man das *dus, da, dum* mit dem *nomine in casu* übereinstimmen. Man setzet auch das *participium* anstatt des *infinitivi.*

Neque illos consul *vastandis agris urendisque tectis* ad certamen elicere potuit. Liv. für *vastando agros, urendo tecta.*

Miltiades hortatus est pontis custodes, ne a fortuna datam occasionem *liberandæ Græciæ* dimitterent. Nep. für liberandi Græciam.

Conon muros dirutos a Lysandro *reficiendos* curat. Nep. anstatt *refici.*

Urbem militibus *diripiendam* dedit. Cic.

4 **Durch das *participium in dus* wird das deutsche man muß, soll, u. s. w. ausgedrucket.**

Avaritia senilis *vituperanda* est maxime: potest enim quidquam esse absurdius, quam quo minus viæ restat, eo plus viatici quærere? Cic.

Orandum est, ut sit mens sana in corpore sano. Juv.

Quod istud consilium est, ibi male decernere, ubi tuæ dimidio minores copiæ sint, hostium multo majores; quam ubi duobus exercitibus adversus unum tot præliis & tam diuturna ac gravi militia fessum *pugnandum* sit? Liv.

* Man muß die Lehre von der Zierlichkeit des participii wohl gebrauchen, damit nicht dadurch eine Dunkelheit, gar zu lange oder sich reimende Sätze entstehen. Oft sind die wohlangebrachten relativa und kleine Redetheile, zierlicher als die participia. Das fleißige Lesen, sonderlich der Geschichtschreiber, wird den rechten Gebrauch lehren.

Vierter Abschnitt.

Zierlichkeiten aus der Setzung der Wörter.

228 §. Das *Verbum* steht gemeiniglich am Ende des Satzes. Es machen auch einen guten Schluß die vielsylbigen Nennwörter, die Mittelwörter in *dus, a, um,* die *comparativi* und *superlativi,* die Wörter *omnis, nemo, nullus, nihil.*

Virtus in tempestate sæva quieta est, & lucet in tenebris, & pulsa loco manet tamen atque hæret in patria, splendetque per se semper, nec alienis unquam sordibus *obsolescit.* Cic.

Victus cultusque corporis ad valetudinem referatur, non ad *voluptatem.* Cic.

Nec vero ulla vis imperii tanta est, quæ premente metu possit esse *diuturna.* Cic.

Ipsam quidem gloriam per se nunquam putavi *expetendam.* Cic.

Scientiæ suavitas, qua nihil est hominibus *jucundius.* Cic.

Hæc vobis leviora videntur, quæ sunt *gravissima.* Cic.

Frater tuus, quanti me faciat, semperque fecerit, esse hominem, qui ignoret, arbitror *neminem.* Cic.

229 §. Die *casus obliqui* stehen vor dem *nominativo.*

Nec simulacro *Jovis Olimpii, aut Doryphori statua deterriti reliqui* minus experti sunt, quid efficere, aut quo progredi possent. Cic.

230 §. Die *adjectiva* stehen vor dem *substantivo*; die *pronomina adjectiva* aber, die *numeralia, comparativi* und *superlativi* stehen nach demselben, wie auch die Wörter *omnis, nullus, aliud, singula etc.* und die nur zweysylbigen *adjectiva.*

Nec enim *turpis mors forti viro* potest accidere. Cic.

Spe uberiori, præmiis amplioribus ad perdiscendum commoveri. Cic.

Annorum septingentorum memoriam uno libro colligavit. Cic.

Cum & *honoribus amplissimis* & *laboribus maximis* perfuncti essemus. Cic.

Virtutis *laus omnis* in actione consistit. Cic.

Sæpe videmus fractos pudore, qui *ratione nulla* vincerentur. Cic.

Multo pauciores oratores, quam *poëtæ boni* reperientur. Cic.

231 §. Wenn ein Wort zweymal gesetzet wird, wenn abstammende, oder einander entgegengesetzte Wörter vorkommen, setzet man sie unmittelbar nebeneinander, so auch mehrere *pronomina.*

Paria paribus, omnia omnibus respondeant. Cic.

A gravibus *curis curia* nomen habet. Ovid.

Videas rebus *injustis justos* maxime dolere, *imbecillibus fortes, flagitiosis modestos.* Cic.

Siqua *tibi nostræ* cladis est memoria. Cic.

232 §. Die Erklärungen, Anhänge, jenes, was nach den *comparativis* und den Wörtern *malo* und *præstat*, folget, die Bedingnisse, u. s. w. werden in die Mitte des Hauptsatzes eingeschoben.

Antepo-

Anteponatur omnibus Pompejus, cujus res gestæ atque virtutes iisdem, *quibus solis cursus*, regionibus ac terminis continentur. Cic.

Tanto est accusare, *quam defendere*, quanto facere, *quam sanare vulnera*, facilius. Quint.

Illa multitudine, *si sana mens esset*, Græciæ supplicium Persas dare potuisse. Nep.

Finem nullum facio, *mihi crede*, Cassi, de te & Bruto, id est tota republica cogitandi. Cic.

Sane quam, *pro eo, ac debui*, graviter molesteque tuli. Cic.

233 §. **Zwischen den** *genitivum* **und das** *substantivum*, **von dem er regiert wird, zwischen das** *adjectivum* **und** *substantivum*, **zwischen zwey verbundene** *adjectiva* **oder** *substantiva*, **werden andere Wörter gesetzet.**

Multorum in nos perfidiam, insidias, proditionem notabis. Cic.

Temere affirmare de altero est periculosum propter *occultas hominum voluntates*. Cic.

Magnum opus omnino *& arduum*, Brute, conamur. Cic.

Non ex *levitate* testium *aut simultate* causa honestorum hominum providenda est. Cic.

234 §. **Die** *Vocativi*, **die Bindwörter** *si*, *nisi*, *ut*, *dum*, *ne*, *cur*, **das** *relativum qui*, *quæ*, *quod*, *quam* **bey den** *comparativis*, **die Wörter** *ait*, *inquit*, **in Erzählungen, werden nicht im Anfange der Rede, sondern nach einigen andern Wörtern gesetzet.**

Cogitanti mihi ſæpenumero & memoria vetera repetenti, perbeati fuiſſe, *Quinte frater*, illi videri ſolent. Cic.

Amici vitia *ſi* feras, facis tua. Pub. Mim.

Ita confuſa eſt oratio, ita perturbata, nihil *ut* ſit primum, nihil *ut* ſecundum. Cic.

Curio ad focum ſedenti magnum auri pondus *cum* attuliſſent, repudiati ab eo ſunt. Cic.

De Aufidio non puto te exſpectare, *dum* ſcribam. Cic.

Quomodo igitur Chryſippus, fortitudo eſt, *inquit*, ſcientia perferendarum rerum? Cic.

Noli, oro te, *inquit* Pomponius, adverſus eos me velle ducere, cum quibus ne contra te arma ferrem, Italiam reliqui. Nep.

* So ſetzet man ait, inquit, wenn eines andern eigentliche Rede, (oratio directa) angeführet wird: wird aber nur der Inhalt einer ſolchen Rede erzählet (oratio indirecta) ſo bleiben ait, inquit, u. ſ. w. gar aus: was aber von andern angezogen wird, ſetzet man in infinitivo oder conjunctivo. Livius iſt in dergleichen Erzählungen ein Meiſter.

Hic vero populus Romanus tollere in cœlum Fabiam gentem: *irent* fauſtis avibus in hoſtes imperii; *opponerent* ſe aleæ & periculo omni; *gererent* bella reipublicæ. Si plures tales familiæ exiſterent, nullos brevi Romanis hoſtes *fore*. Liv.

Cum ſui utrosque adhortarentur: Deos patrios, patriam ac parentes, quidquid civium domi, quidquid in exercitu ſit, illorum tunc arma, illorum *intueri* manus. Liv.

235 §. *Antequam*, *priusquam*, *postquam*, *tantopere*, *respublica*, *nequidem*, *revera*, *pergratum*, *nunquam*, *nullus*, *satisfacio*, und andere sonst zusammengesetzte Wörter werden zertheilet: so auch die *participia* und *sum*, die *verba*, deren eins das andere regiert.

Quæ causa *ante* mortua est, *quam* tu natus esses. Cic.

Neque enim est interdictum aut a natura rerum, aut a lege aliqua atque more, *ut* singulis hominibus *ne* amplius, quam singulas artes nosse liceat. Cic.

Quam se *cunque* in partem dedisset, omnium fuit facile princeps. Cic.

Rem vero *publicam* penitus amisimus. Cic.

Cum habeam duas res, quibus me sustentem, optimarum artium scientiam & maximarum rerum gloriam; & quarum altera mihi vivo nunquam eripietur; altera *ne* mortuo *quidem*. Cic.

Nec enim *unquam* bono quidquam mali evenire potest. Cic.

Neque enim *ulla* res vehementius rempublicam continet, quam fides. Cic.

Non dubitabam, quin hanc epistolam multi nuntii famaque denique ipsa *esset* sua celeritate *superatura*. Cic.

Quæ est ista laus, quæ *possit* e macello *peti?* Cic.

236 §. Wörter, die eben das oder etwas gleiches bedeuten (*Synonyma*) sollen so gesetzet werden, daß die Rede wachse. Es ist auch zierlicher, solchen Wörtern eine Sache beyfügen. Man setzet sie endlich nicht auf einerley Art, son-

sondern das *verbum* bald zu erst, bald zu letzt, itzt gleiche, itzt ungleiche *casus* nebeneinander.

Ex cupiditatibus *odia*, *dissidia*, *discordia*, *seditiones*, *bella* nascuntur. Cic.

De horridis rebus *nitida*, de jejunis *plena*, de pervulgatis *nova* quædam est oratio tua. Cic.

Siciliam provinciam C. Verres per triennium *depopulatus esse*, *Siculorum* civitates *vastasse*, *domos exinanisse*, *fana spoliasse* dicitur. Cic.

Philosophia medetur animis, inanes solicitudines detrahit, cupiditatibus *liberat*, *pellit* timores. Cic.

Quod urbem incendiis, cæde *cives*, *Italiam* bello liberassem. Cic.

237. §. Wenn mehrere Sachen nach einer gewissen Ordnung zu erzählen sind, brauchet man anstatt *primo*, *secundo*, *tertio* die Wörter *primum*; *deinde*, *tum*, *præterea*; *postremo*, *denique*.

Tu multis de causis vellem me convenire potuisses: *primum* ut te, quem jam diu plurimi facio, tanto intervallo viderem; *deinde* ut tibi, quod feci per literas, possem præsens gratulari; *tum* ut quibus de rebus vellem, tu tuis, ego meis inter nos communicaremus; *postremo* ut amicitia nostra, quæ summis officiis ab utroque culta est, sed longis intervallis temporum interruptam consuetudinem habuit, confirmaretur vehementius. Cic.

238. §. Die *relativa*, die Ursachen u. s. w. werden füglicher in dem ersten Theile eines *periodi* gesetzet.

Qui

Qui ſemel verecundiæ fines tranſierit, *eum* bene & graviter oportet eſſe impudentem. Cic.

Quæcunque mutatio morum in Principibus extiterit, *eandem* in populo ſecuturam. Cic.

Nobis autem videtur, *quidquid* literis mandetur, *id* commendari omnium eruditorum lectione debere. Cic.

Qui vero in libera civitate ita ſe inſtruunt, ut metuantur, *his* nihil poteſt eſſe dementius. Cic.

Quales in republica Principes eſſent, *tales* reliquos ſolere eſſe cives. Cic.

Quos oratores, *tot* pene reperiuntur genera dicendi. Cic.

Ubi enim quid eſſet, quod diſci poteſt, *eo* veniendum judicarunt. Cic.

Quodſi *quam* audax ad conandum *tam* eſſet obſcurus ad tegendum. Cic.

Quamdiu Craſſi fuit ambitionis labore vita diſtracta, *tamdiu* privatis magis officiis & ingenii laude floruit, quam fructu amplitudinis aut reipublicæ dignitate. Cic.

Quæ omnia, *quia* Cato extulerat in cœlum, *idcirco* in ejus ſententiam eſt facta diſceſſio. Cic.

239 §. Die Vorwörter ſtehen bisweilen nach ihrem *caſu*, oder werden zwiſchen das *adjectivum* und *ſubſtantivum* geſetzet.

Socii putandi ſunt, *quos inter* res communicata eſt. Cic.

Qui nuper *summo cum imperio* fuerit, *summo* autem *in amore* esse propter nomen ipsum imperii non potuerit. Cic.

* Man hat in Setzung der Wörter sonderlich auf eine Abwechslung zu sehen; vielsylbige müssen mit einsylbigen, lange Sylben mit kurzen vermenget werden; man muß vermeiden die Zusammenstossung harter Mitlauter s, x, r, m, gleiche Ausgänge, woraus ein Reim entsteht, Verse, wenn man in ungebundener Rede schreibt, u. s. w. welches alles eher aus dem Lesen, als aus Regeln gelernet wird. Folgende Stellen sind Muster einer recht artigen Setzung.

Quos amisimus cives, eos Martis vis perculit, non ira victoriæ. Cic.

Mea lenitas, si cui solutior visa est, hoc exspectabat, ut id, quod latebat, erumperet. Cic.

Fere, quem quisque locum pugnando cœperat, eum amissa anima corpore tegebat. Sall.

Id sibi negotii credidit solum dari, populo ut placerent, quas fecisset fabulas. Ter.

Quas credis esse has, non sunt veræ nuptiæ. Ter.

Quam rem vitio dent, quæso, animum advertite. Ter.

Duæ res, quæ languorem afferunt cæteris, Scipionem acuebant, otium & solitudo. Cic.

Fünfter Abschnitt.

Zierlichkeiten aus den kleinen Redetheilen.

240 §. Unter diesem Namen sind begriffen die adverbia, præpositiones, conjunctiones. Von den Præpositionen ist schon in der Wortforschung gehandelt worden. Zu den Nebenwörtern, Bindwörtern wollen wir hier auch die Pronomina setzen, und ihren rechten Gebrauch durch Beyspiele erklären. Mehr davon haben aus den Alten gesammlet P. Horatius Tursellinus S. J. de particulis, und P. Franciscus Pomay S. J. in flore latinitatis.

ABHINC, vor, von der verflossenen Zeit.

Abhinc annis quatuordecim; *abhinc* annos quingentos. Cic.

* Von der zukünftigen Zeit setzet man *ad*; *post*, über.

Ego doleam, si *ad* decem millia annorum gentem aliquam urbe nostra potituram putem. Cic.

AC, ET, ATQUE im Anfange der Rede, und zwar erstens.

Ac primum, quanta innocentia debent esse Imperatores. Cic.

* Ac wird gesetzet vor die Consonantes, ausgenommen c und q, bey welchen man et brauchet; atque vor die vocales.

Ac, als, nach *alius*, *aliter*, *æque*, *contra*, *iuxta*, *perinde*, *pro eo*, *non secus*, *etc.*

Alius sum, *ac* fui. *Aeque* doctus, *ac* ille. *Contra*, *ac* existimas. *Non secus*, *ac* si diceres. *Pro eo*, *ac* debui. Cic.

Ac in der Mitte der Rede, für *et quidem*, *idque*.

Faciam

Faciam boni tibi aliquid pro iſta re, *ac* lubens. Ter.

ACRITER, ACRIUS, ACERRIME werden gebrauchet, wenn eine Heftigkeit in guten oder böſen Sachen anzuzeigen iſt.

Acriter et vehementer dixerat orator. Cic.

Acrius, quam conſideratius initium tumultus excitavit Tac.

Acerrime aliquid oculis quam maxime intentis contemplari. Cic.

ADEO dienet im Anfange, einen ſittlichen Schluß zu machen: So wahr iſt es, daß u. ſ. w.

Adeo quanto rerum minus, tanto minus cupiditatis erat. Cic.

Adeo, aber, in der Mitte.

Id *adeo* ex ipſo Senatusconſulto cognoſcite. Cic.

Adeo, ſondern auch, oder beſſer zu ſagen, oder vielmehr.

Intra mœnia, atque *adeo* in Senatu videtis. Cic.

Adeo, ut, ſo, daß.

*Adeó*ne hoſpes hujus urbis, *adeó*ne ignarus es, ut hæc neſcias? Cic.

Adeo non, vielweniger.

Adeo ipſe *non* violavit, ut ſummam adhibuerit curam, nequis captivo corpori illuderet. Curt.

Adeo, und zwar.

Neque *adeo* injuria. Plaut.

ADHUC, bis auf dieſe Stunde, von der verfloſſenen und gegenwärtigen Zeit.

Eſt

Est *adhuc* non Verres, sed P. Mutius. Cic.

Nisi siquid *adhuc* (ferner, noch mehr) vultis. Cic.

ADMODUM, sehr.

Admodum amplum et excelsum signum. Pauci *admodum* familiares. Curio literarum *nihil admodum* (gar nichts) sciebat. Cic.

AEGRE, schwerlich, ungern, kaum.

Aegre (kaum) risum continui. Plaut.

Aegre, ægrius, ægerrime illa re careo. Cic. Es kommt mich schwer an, diese Sache nicht zu haben.

Omnis conglutinatio recens *ægre,* (mit Beschwerniß) inveterata facile divellitur. Cic.

Nihil *ægrius* factum est, *quam ut* manus ab illo abstinerem. Cic. Kaum konnte ich mich enthalten, daß ꝛc.

Quid tibi *ægre* est? quid *ægre* animo tuo factum est? Plaut. Was verdrießt dich?

Mihi *ægre* facis. Ter. Du quälest mich.

AEQUE, eben so, und, gleichwie.

Quantum præsens me adjuvare potueris et consolando et prope *æque* docendo. Cic.

Quis esset tantus fructus in prosperis rebus, nisi haberes, qui illis *æque,* ac tu ipse gauderes. Cic.

Eosdem labores non esse *æque* graves Imperatori *et* militi. Cic.

Aeque ambo sumus insani. Terent.

Nihil est *æque*, quod faciam libens. Terent.

AGE, wohlan! sieh da!

Age!

Age! scis, quid loquar? Ter.

Age! nunc illa videamus Judices, quæ statim consecuta sunt. Cic.

Age vero, cæteris in rebus quali sit temperantia videamus. *Agesis* ergo, quoniam dictum de altero est, expone nunc. *Agesis* nunc de ratione videamus. *Age* porro tu, qui te tam religiosum existimari voluisti, cur Tauromitanis frumentum imperasti? Cic.

Age sane! omnes advolant Romam. Liv. Sieh da, wie alles auf Rom lauft.

ALIO conferre animum. Ter. Auf etwas anders denken.

Sermonem *alio* transferamus. Cic. Lasset uns von etwas anders reden.

Alio responsionem suam derivavit. Cic. Er hat nicht auf die Frage geantwortet.

ALIORSUM. Vereor, ne illud *aliorsum*, atque ego feci, acceperit. Ter. Ich fürchte, er hat es anders verstanden.

ALIQVANDO tandem conticuit. Ter. Endlich schwieg er doch.

ALIUS, ALIUD, wird zierlich wiederhölet in eben dem casu, und heißt anders, als.

Dolus malus est, cum *aliud* dicitur, *aliud* simulatur. Cic.

Intelligo, te, frater, *alias* in historia leges observandas putare, *alias* in poëmate. Cic.

Alius in verschiedenen casibus bey den comparativis, oder Erzählung unterschiedlicher Sachen: der eine, der andere.

Alius alio gravius de mea salute dixit. Cic.

Homi-

Homines hominum causa generati, ut *alii aliis* prosint. Cic.

* Auf diese Art werden auch andere pronomina gesetzet:

Uter utri insidias fecerit. Cic.

Et ceteri quidem *alius alio* (einer da, der andere dorthin) Marius in rostra recta. Cic.

Aliud ex *alio* (eins nach dem andern) me quotidie impedit. Cic.

Iidem versus *alias* in *aliam* rem accommodari possunt. Cic.

Quid est *aliud* Gigantum more bellare cum diis, *nisi* naturæ repugnare. Cic.

* Alius wird gesetzet, wenn die Rede von vielen ist; wenn man nur von zweyen Dingen redet, brauchet man alter.

Quorum *alter* exercitum prodidit; *alter* vendidit. Cic.

Alteri dimicant, *alteri* victorem timent. Cic.

Sed contra semper *alter* ab *altero* adjutus. Cic.

* *Alias*, *aliter*, werden wie alius wiederholet.

Ornamentis fere iisdem uti licebit: *alias* contentius; *alias* remissis. Cic.

Sed *aliter* leges, *aliter* philosophi tollunt astutias. Cic.

ALTER ego ein guter Freund.

Non plane de provincia decessi, quoniam *alterum me* reliqui. Cic.

Pater ipse Amilcar, *Mars alter*, ut isti volunt. Liv. **Ein großer Held.** Also: alter Verres, altera Roma, alter parens. Cic. Flor.

AN, UTRUM, NE **dienen zum Fragen oder ohne Frage etwas ungewisses auszudrücken, anstatt des deutschen vielleicht, wohl, u. s. w.**

An ego toties de eadem re audiam? Ter.

An ille tempus aut in poetis volutandis, aut in musicis contereret? Cic.

Erravit? *an* potius insanivit Apronius? Cic.

Refert etiam, qui audiant: senatus, *an* populus, *an* Judices; frequentes, *an* pauci, *an* singuli. Cic.

Anne de nobis trahere spolia fœderatis licebit? de hostibus non licebit? Cic.

Multum interest, *utrum* laus imminuatur, *an* salus deseratur. Cic.

Paucis, antequam est mortuus, *an* diebus, *an* mensibus. Cic. **Ich weis nicht, ob u. s. w.**

Utrum te superbiorem pecunia facit? *an* quod te imperator consulat? Cic.

Utrum hoc signum improbitatis tuæ, *an* tropæum necessitudinis atque hospitii, *an* amoris indicium esse voluisti? Cic.

Nec aliud decernitur hoc bello, nisi, *utrum* simus, nec *ne*. Cic.

Videndum est primum, *utrum* eæ velint, *an-non* velint. Plaut.

AT 1 **Nun aber:**

At videte hominis audaciam. Cic.

Einem Einwurfe vorzukommen: man wird aber sagen. *At enim* wird eben so gebrauchet.

At lætatus sum: quid ergo? in tanta lætitia cunctæ civitatis me unum tristem esse oportebat? Cic.

At enim te in disciplinam meam tradideras: næ tu si id fecisses, melius famæ, melius pudicitiæ tuæ consuluisses. Cic.

3 Zum Verwünschen und Ausrufen: daß dich.

At tibi dignum factis exitium dent superi. Ter.

At per Deum immortalem, quid est, quod de hoc homine dici possit? Cic.

4 Zum Widerlegen: allein.

Domus tibi deerat? *at* habebas; pecunia superabat? *at* egebas. Cic.

5 Zum Erhöhen oder Verringern: aber, doch aber.

Illum negligebat: *at* quem virum? quem ego viderim in vita optimum. Cic.

Jam id peccatum primum magnum, *at* humanum tamen. Cic.

6 Zum wenigsten.

Si non propinquitatis, *at* ætatis suæ; si non hominis, *at* humanitatis rationem haberet. Cic.

ATQUE.

In me inclementer dicit, *atque* id sine malo. Plaut. Wiewohl ich keine Ursach gegeben habe.

Atque id omitto. *Atque* audi. Ter. aber.

Res obtigit, *atque* optabam. Cic. wie.

Atque adeo nihil largiatur Princeps, dum nihil auferat; non alat, dum non occidat. Plin. Aber sey dem also, daß . . wenn nur.

Atque, als, nach den comparativis, alius, idem, secus, aliter, contra, æque etc.

Nemo est miser æque, *atque* ego sum. Ter.

AUTEM dienet die Rede zu verbessern, und heißt: wiewohl, was sage ich.

Sed ferendus tibi in hoc meus error, ferendus *autem?* imo vero etiam adjuvandus. Cic.

BELLE, schön, BENE, wohl. Nebst dieser Bedeutung sind folgende Wortfügungen.

Belle habere, *minus belle* habere. Cic. gesund, nicht gesund seyn.

Belle cecidit; *belle* navigare, *belle* attendere. Cic. Wohl, sehr wohl.

Bene doctus, *bene* barbatus; oratio *bene* longa, *bene* mane, *bene* nummatus etc. Cic. Hier vermehret bene die Bedeutung, und heißt sehr, ziemlich, u. s. w.

CONTINUO mit non, wird für non ideo gesetzet.

Non continuo, si me in gregem sicariorum contuli, sum sicarius. Cic.

CONTRA.

Utrumque *contra* accidit. Cic. In beyden Sachen ist das Gegentheil erfolget.

Ut hi miseri; sic *contra* illi beati. Cic. Diese . . jene aber.

Peccasse enim se non anguntur; objurgari moleste ferunt: quod *contra* oportebat, delicto dolere, objurgatione gaudere. Cic.

Si

Si denique aliquid, quod non *contra*, *ac* liceret factum diceretur, sed *contra*, *atque* oporteret. Cic. **anders, als.**

CORAM ein Beywort.

Sed hæc *coram:* nam multi sermonis sunt. Cic. **Aber davon wollen wir mehr reden.**

Vereor *coram* in os te laudare. Ter. **In deinem Beyseyn.**

Illum huc *coram* adducam. Ter. **Hieher.**

CUM mit darauf folgendem *tum* wird anstatt und; sowohl, als; nicht allein, sondern auch, u. s. w. gesetzet.

Cum ceteris, ut quidem videor, *tum* mihi ipse displiceo. Cic.

Quæ *cum* abhorrent a literis et ab honestate, *tum vero* contraria sunt imperio et dignitati. Cic.

Luxuria *cum* omni ætati turpis, *tum* maxime senectuti fœdissima est. Cic.

DEINCEPS.

Tres summo loco natos te nolo habere iratos, quos video *deinceps* tribunos plebis per triennium fore. Cic. **Unmittelbar nach einander, ohne daß jemand dazwischen sey.**

DEMUM, DENIQUE werden Nachdruckes halber zu ille, nunc, tum, post, quantum etc. gesetzet.

Jam vero exilium *quantum demum* a perpetua peregrinatione differt? Cic.

Tantum accessit, ut *nunc denique* amare videar, antea dilexisse. Cic.

ENIMVERO.

Tum te abiisse hinc negas? R. Nego *enimvero.* Plaut. Ja.

Hic *enimvero* tu exclamas: hominem improbum. Cic. nämlich, wenn man nach einer Erzählung von verdrießlichen oder wunderbaren Dingen einen Schluß machet.

Enimvero hoc ferendum non est. Cic. Ey daß . . in einem Unwillen.

Abs quovis homine, cum est opus, beneficium accipere gaudeas; *verum enimvero* id dum juvat, si quem æquum est facere, is benefacit. Ter. Aber, allein, enimvero dienet hier zu einem größern Nachdrucke.

EO dico, *ne* me thesaurum reperisse censeas. Plaut. Darum; aus Ursache, daß nicht.

Non *eo* hoc dico, *quin*, quæ tu vis, ego velim. Plaut. Du mußt es nicht so aufnehmen, als wenn. . .

Eo facilius credebatur, *quod* (*quia*, *quo*) simile vero videbatur. Cic. Weil.

Hæc ad te *eo* pluribus scripsi, *ut* intelligeres. Cic. Darum, daß.

Quarum rerum *eo* gravior est dolor, *quo* culpa major. Cic. Desto, je.

ET wird zierlich verdoppelt.

Multum ille *et* terris jactatus *et* alto. Virg. Und.

Estne ille noster servus? R. *Et* certe ipse est. Ter. Ja.

Et quisquam numen Junonis adoret? Virg.

In zornigen oder wichtigen Fragen.

Defendi legem magna voce bonisque lateribus; *et* videtis annos meos. Cic. Obschon.

ETIAM.

Is mihi *etiam* queritur, ſe etc. Cic. Und noch.

Aut *etiam*, aut non reſponde. Cic. Ja.

Utrum cetera nomina . . digeſta habes, an non? ſi non; quomodo tabulas conficis: ſi *etiam*; quamobrem hoc nomen in tabulis relinquebas? Cic. Wenn aber.

Etiam atque *etiam* videre, conſiderare, rogare. Cic. Sehr, wohl.

Voce, motu, forma *etiam* magnifica. Cic. Und noch dazu, über das.

Etiamne, *etiamnum*, *etiamnunc*, hic ſtas? Ter. Noch.

FACILE.

Non ſolum ſui municipii, ſed etiam illius vicinitatis *facile* primus. Cic. Ohne zweifel, ſteht bey den ſuperlativis.

Facile hic plus mali eſt, quam illic boni. Ter.

HACTENUS arvorum cultus et ſidera cœli; nunc te Bacche canam. Virg. Genug von dem . . itzt will ich.

Præcepta duntaxat *hactenus* requirunt, *ut* certis dicendi luminibus ornentur. Cic. Darum, daß.

Hactenus excanduit, *ut* malum iis, qui deſciſſent, minaretur. Suet. Sein Zorn brach nur in Drohungen aus.

Hactenus existimo nostram consolationem recte adhibitam esse, quoad etc. Cic. So lang, bis; in so weit, bis.

HAUD mit *quaquam*, *sane* hat eine stärkere Kraft zu läugnen.

Suavitas morum et sermonum *haudquaquam* mediocre condimentum amicitiæ. Cic.

Rem *haud sane* difficilem admirari videmini. Cic.

Capessentibus rempublicam nihil minus, quam philosophis, *haud scio*, an multo magis etiam despicientia adhibenda sit rerum humanarum. Cic. Und vielleicht.

HIC adverbium.

Hic vos dubitatis Judices, tantam istius audaciam vindicare? Cic. Da sich die Sache so verhält.

Hic jam de ipso accusatore quæro. Cic. Jtzt.

Hic illi flentes rogare cœperunt. Cic. Darnach.

HIC pronomen. Wenn zwo Sachen zu nennen sind, bezieht sich hic auf die nächste, ille auf die erste.

Ignavia corpus hebetat, labor firmat: *illa* maturat senectutem; *hic* longam adolescentiam parit. Cel.

Wenn von dreyen geredet wird, setzet man *hic*, *ille*, *iste* oder *alius* folgendermaßen.

Hic fratrem, *ille* propinquum, *alius* parentes lamentatur. Tac.

JAM mit *nunc*, *jam inde a* oder *ab*, *jam usque a* oder *ab* heißt zierlich von der Zeit an.

Quæ cum cogito, *jam nunc* timeo, *jam nunc* mente et cogitatione perſpicio, quæ tum ſtudia hominum, qui concurſus futuri ſint. Cic.

O jura præclara ac divinitus *jam inde a* principio Romani nominis a majoribus noſtris comparata. Cic.

Vetus opinio eſt *jam usque ab* heroicis ducta temporibus. Cic.

IDEM eſt, qui ſemper. Cic. Er hat ſich nicht geändert.

Muſici, qui *iidem* poetæ. Cic. Auch zugleich.

Vir innocentiſſimus, *idemque* doctiſſimus. Cic. Der über das noch gelehrt iſt.

INDE mit darauf folgendem *unde*, wird anſtatt der pronominum geſetzet mit Auslaſſung der Wörter cauſa, locus, etc.

Si *unde* neceſſe erit, *inde* initium ſumatur. Cic. Wenn man von der rechten Sache anfängt.

Amamus invicem *inde* adeo, *quod* vicini ſumus. Ter. Weil.

IPSE ſteht zierlicher in nominativo, als in den caſibus obliquis.

Non ita abundo ingenio, ut te conſoler, cum *ipſe* me non poſſim. Cic. Mich ſelbſt, anſtatt me ipſum.

Nihil audacter per ſe *ipſi* (ipſos) ſine Sylla facere potuerunt. Cic.

Ipſe, ganz, bey den Namen der Zeit.

Triginta *dies* erant *ipsi*, cum dabam has literas. Cic.

Mortuus est annis octoginta tribus *ipsis* ante me Consulem. Cic.

IS steht zierlich vor dem relativo.

Quorum princeps Socrates fuit, *is*, *qui* etc. Cic. **Welcher.**

Id quod ex monumentis patet. Liv. **Welches.**

Cogito, *id quod* res est. Ter. Anstatt, quod verum est.

Is, *qui*, anstatt talis, qualis; talis, ut.

Ego *is* in illum sum, *quem* tu me esse vis. Cic. **So wie.**

Nec tamen *is* sum, *ut* mea me maxime delectent. Cic. **Ich bin nicht so beschaffen.**

Id ætatis sumus, so alt sind wir; *id temporis* est, es ist um diese Zeit; profectus est *id temporis*. Cic. **Um diese Zeit gieng er fort.**

Is anstatt des relativi.

Privatas causas, et eas tenues, agimus subtilius; capitis aut famæ scilicet ornatius. Cic. **Und zwar solche, an denen nicht viel liegt.**

Uno, atque *eo* facili prælio cæsi hostes. Liv.

Id vero, oder id wiederholet hat einen Nachdruck in Anzeigung der Ursache.

Tum hoc alterum, *id vero* est, quod mihi puto palmarium. Ter. **Ja ja dieß.**

Ne hanc labem tanti sceleris in familia relinquat, *id* laborat, *id* metuit. Cic. Für ob id, **darum.**

Id

Id mit dem genitivo (wie auch quid) ist zierlicher, als wenn is mit dem nomine überein kömmt.

Id auctoritatis, virium, locorum. Tac.

Quid tu *hominis* es? *quid* rei est tibi cum illo? quid istud gaudii est? Ter.

ISTE, *istiusmodi* sind gebräuchlicher bey der zweyten Person, wie hic bey der ersten, ille bey der dritten. Sie bedeuten auch eine Verachtung.

Tu istis faucibus, *istis* lateribus ista gladiatoria totius corporis firmitate tantum vini exhauseras. Cic.

Adduxissem huc Græculum aliquem, qui nos *istiusmodi* disputationibus oblectaret. Cic.

ITEM steht in verneinenden Sätzen zierlich am Ende.

Omnium magnarum artium, sicut arborum, altitudines delectant, radices stirpesque *non item.* Cic. Aber nicht also.

Illi in morbum & incidunt tardius & recreantur ocius; hebetes non item. Cic.

Spectaculum tibi uni jucundum, cæteris *non item.* Cic.

ITERUM Consul, Tribunus. Cic. Zum zweytenmal.

Livianæ fabulæ vix dignæ, quæ *iterum* legantur. Cic. Zweymal.

Semel atque *iterum; iterum* ac tertio; semel atque *iterum*, ac sæpius. Cic.

JUXTA mali bonique obtruncati sunt. Sall. Und, sowohl, als.

Plebi patribusque *juxta* charus. Sall.

Trucidant inermes *juxta* atque armatos. Liv.

Et

Et ſe *juxta hyeme, atque æſtate* bella gerere poſſe. Liv.

* In dieſen Redensarten pflegt man jenes vorzuſetzen, was weniger glaubwürdig iſt.

Quo in loco res noſtræ ſint, *juxta mecum omnes* intelligitis. Sall. So gut, als ich.

LEVITER, *levius, leviſſime* vermindern die Bedeutung.

Leviter ægrotantes *leviter* curare. Cic. Um jene, die kränkeln, nicht viel bekümmert seyn.

Leviter ornatus, *leviter* miſer. Cic. Hor.

Levius aliquid ferre. Cic. Nicht viel daraus machen.

Ut *leviſſime* dicam. Cic. Zum wenigſten.

LONGE hinc abeſt, vnde venio. Plur. Ich komme weit her.

Audi, ne *longe* abeam, moriens quid dicat Epicurus. Cic. Damit ich gleich zu der Sache komme.

Error *longe lateque* diffuſus. Cic. Ueberall.

Longe multumque præſtat mens atque ratio. Cic. Viel beſſer.

Longe aliter, longe ſecus, longe diſſimilis, diſpar. Cic. Ganz anders, ganz ungleich.

Longe bey den ſuperlativis:

Longe poſt homines natos *improbiſſimus.* Cic.

Longe proſpicere oportet futuros caſus reipublicæ. Cic. Lang zuvor.

MAGIS.

MAGIS.

Cum Pompejus ita contendisset, *ut nunquam magis*. Cic. Ist ein Ausdruck des *superlativi*.

Nisi forte *magis* erit parricida, qui consularem patrem, *quam* siquis humilem necaverit. Cic.

Mihi quotidie *magis magisque* placet. Cic. Mehr.

Omnes, quibus res sunt minus secundæ, *magis* sunt natura quodammodo *suspiciosi*. Ter. *Comparativus*.

* Magis gilt in Vergleichungen, wie potius; plus in Zahlen, Vergrößerungen.

MAGNOPERE, sehr.

Magnopere properandum censeo; non *magnopere* laboro; philosophis *magnopere* auctor fuit, ut &c. *magnopere* putavi, oportere &c. Cic.

Es wird auch vertheilet:

Magnoque opere abs te peto. Cic.

MALE verbis accipere, schelten; *male* accipere aliquem, mit einem übel verfahren. Cic.

Male mulctare pugnis, verberibus, clavis, fustibus, hart schlagen. Cic.

Surdaster erat M. Crassus, sed aliud molestius, quod *male audiebat*, etsi, ut mihi videbatur, injuria. Cic. Einen üblen Namen haben.

Hæc res non minus me *male habet*, quam te. Ter. Verdrießt.

Male

Male sit Antonio, dii *malefaciant.* Cic. Formulæ imprecandi.

Male narras, *bene* narras. Cic. Du bringst böse, gute Zeitung.

Male, pejus, pessime bey den adjectivis bedeutet schlecht oder das Gegentheil des adjectivi:

Male vestitus, schlecht gekleidet; *male* animatus in Principem. Suet.

MAXIME ist ein Ausdruck des superlativi.

Dicere *quam maxime* ad veritatem accommodate. Cic.

Quæ quidem *vel maxime* suspicionem movent. Cic.

Domus celebratur, *ut cum maxime.* Cic.

Tam sum amicus reipublicæ, quam qui *maxime.* Cic. Der beste Freund.

Ut quisque *maxime* opis indigeat, ita ei potissimum opitulari. Cic.

Intuemini paulisper juventutem, & eos *maxime* &c. Cic. besonders jene.

Tu Parmeno, huc fac, illi adducantur. R. *Maxime.* Ter. Ja, gleich.

MINUS, MINIME, vermindert die Bedeutung.

Si *minus intelligitur*, quanta vis amicitiæ sit, ex discordiis percipi potest. Cic. Nicht recht wissen.

Minus belle habere, *minus* in senatum venire, *minus* per se posse. &c. Cic. Nicht.

Nonnunquam, quæ prædicta sunt, *minus* eveniunt. Cic. Nicht.

Haud

Haud minus, ac juſſi faciunt. Virg. So, wie.

Mihi quotidie *minus minusque* obtemperat. Ter. Allzeit weniger, ſchlechter.

Homo *minime* ambitioſus *minime*que in rogando moleſtus. Cic.

Placet igitur eos dimitti & augeri exercitum Catilinæ? *Minime.* Sall. Nein.

MINIMUM.

Ut quisque *minimum* firmitatis habet *minimum*que virium: ita amicitias appetere maxime. Cic. Je weniger.

Fiunt omnes partes *minimum* octoginta una. Cic. Zum wenigſten.

MIRIFICE, MIRUM.

Ac jam tum erat adoleſcentulus his ſtudiis *mirifice* deditus. Cic. Sehr.

Quid ploras pater? R. *Mirum, ni* cantem. Cic. Sollte ich dann ſingen?

Mirum, ni tu credas, quæ iſte dicat. Ter. Du mußt.

Mirum, quam inimicus ibat. Cic. Sehr.

Mirum quantum, mirum in modum. Liv. Plaut. Sehr.

MODO, wenn es einmal geſetzet wird, heißt ſelten itzt, ſondern kurz zuvor, und iſt weniger, als *nuper.*

In qua urbe *modo* gratia, auctoritate & gloria floruimus, in ea nunc iis quidem omnibus caremus. Cic.

O academiam volaticam *modo* huc, *modo* illuc. Cic. Itzt oder bald.

Modo facito, ut illum ſerves. Ter. **nur.**

Omnia ei obſequia polliceor, *ſi modo* rempublicam reſpicere volet. Cic. **Wenn nur.**

Quæ placet peripateticis & recte placet, *modo* ne laudarent iracundiam. Cic. **Wenn nur.**

NAE, **fürwahr, gewiß, ſtehen gemeiniglich vor einem** pronomen.

Næ ego incautus, qui cum Academico & eodem Rhetore congredi auſus ſum. Cic.

Næ tu haud paulo plus delectationis habuiſti, quam quivis noſtrum. Cic.

Næ ille vir ſapiens lætus morietur. Cic.

NE

Ne multa; *ne* multis. Cic. **Kurz davon zu reden.**

Ne contrahas ac demittas animum, *neve* te obrui tanquam fluctu ſinas. Cic. **anſtatt** *vel non.*

Ne quis poſtea ad ſenatum referat, *nec* cum populo agat. Sall. **anſtatt** *vel ne.*

Ne me moneatis. *Ne* doce. Plaut. **anſtatt** *non*, **ſteht bey dem** imperativo **und** conjunctivo.

Ne vivam, ſi ſcio, ſi tibi concedo. Cic. **Ein Schwur.**

Ne Deus ſiverit, ut Alexandri fortuna in iſtos humeros ruat. Curt. **Da ſey GOtt für.**

In tam leves, *ne dicam* ineptas ſententias incidiſſe. Cic. **Hätte ſchier geſaget.**

Optimis temporibus non potuerunt, *nedum* his. Cic. **Vielweniger; will geſchweigen.**

Nun-

Nunquam ſuccumbet inimicis; *ne* fortunæ quidem. Cic. Nicht einmal.

Ne ein Anfangswörtchen, *encliticum*, dienet in Fragen und Zweifeln.

Ut videamus, *ſatisne* iſta ſit juſta defenſio. Cic. Ob.

Romamne venio, an hic maneo, an Arpinum? Cic. Soll ich wohl.

* Wenn dieſes encliticum vorhergeht, wird das deutſche oder nicht durch aut, vel, ſondern wenn es ein bejahender Satz iſt, durch an ausgedrucket, wie in der kurz angezogenen Stelle zu ſehen iſt; oder durch nec ne, an non; wenn etwas verneinet wird.

Quæro enim, *potueritne* Roſcius ex ſocietate partem ſuam quærere, *nec ne*. Cic. Oder nicht.

Sed *isne* eſt, quem quæro, *an non*? Ter.

NEC NEQUE

Quo mortuo *nec* ita multo poſt in Galliam proficiſcitur. Cic. anſtatt *non*.

Nec enim melior vir fuit Africano quisquam, *nec* clarior. Cic. Weder, noch. *Nec enim, neque enim* ſind zierlicher, als non enim.

Nullo loco deero, *neque* ad conſolandum, *neque* ad levandum fortunam tuam. Cic.

Neque opibus ſatis firmi, *nec* voluntate ſunt. Cic.

Neque dum Roma eſt profectus. Cic. Noch nicht.

Nec vero (*neque vero*) tibi de verſibus reſpondebo. Cic. Iſt ein zierlicher Anfang, einen Einwurf zu beantworten.

NEMO *non*, alle. *Non nemo*, einer. *Nemo unus*, keiner. *Nemo nescit*, jedermann weiß es. *Nemo* omnium, gar keiner. Cic.

NEMPE negas, ad beatam vitam satis esse virtutem? Cic. Nicht wahr? in Fragen.

Bene ego illi volo facere, si tu non abnuis. R. *Nempe* de tuo. Cic. Ja, aber aus deinem Säckel.

In qua tandem urbe hæc homines stultissimi disputant? *nempe* in ea, quæ &c. Cic.

Nempe ist zierlich, wenn ein Gegner durch bündige Antworten zu belehren ist.

NIHIL anstatt non.

Hoc opus in apertum ut referas, *nihil postulo*. Cic.

Quod ego cur nolim, *nihil* video. Cic.

NISI heißt als anstatt quam, sonderlich nach nihil, nemo, non.

Juravit, se, *nisi* victorem, in castra *non* rediturum. Cæs.

Quid est *aliud*, quod nos patroni facere debeamus, *nisi* ut eos, qui insectantur, repellamus. Cic.

Negat, quenquam virum bonum esse, *nisi* sapientem. Cic. Ausgenommen; als nur.

Miseros illudi nolunt, *nisi* si se jactent. Cic. Es sey dann Sach, daß.

Nisi forte (*nisi vero*) volumus Epicureorum opinionem sequi. Cic. ist zierlich, wenn etwas höhnisch, per ironiam, zu widerlegen ist.

NUL-

NULLUS (anstatt non) venit. Plaut.

Rempublicam, quam nunc vix tenemus, jam diu *nullam* haberemus. Cic. ganz verderbt.

Ex eo tempore vir ille summus Imperator *nullus* fuit. Cic. Untauglich, nichtswerth.

Perii, *nullus* sum. Ter. Ich bin völlig verlohren.

In his tam parvis atque tam *nullis*. Plin. Sachen, woran nichts liegt.

* *Nullus* mit *quin* dienet, das Wort all auszudrucken.

Dies fere *nullus* est, *quin* hic domum meam veniat. Cic. Alle Tage.

PARUM anstatt non satis. Steht sonderlich bey den adjectivis:

Parum castus. Hor. Nicht gar keusch.

Si parum intellexisti, dicam denuo. Plaut. Nicht recht.

Nemo *parum* diu vixit, qui virtutis perfectæ functus est munere. Cic.

PARUMPER, PAULISPER, TANTISPER wird gesetzet, wenn von einer kurzen Zeit die Rede ist, nicht aber parum, paulum.

Dum exeo, *parumper* opperire hic. Ter. Warte ein wenig.

Paulisper tace, dum ego &c. Plaut.

Tantisper hic ego ad januam concessero. Plaut.

PERINDE.

Philosophia non *perinde*, *ac* de hominum est vita merita, laudatur. Cic. So, wie

Quæ perdifficilia ſunt, *perinde* habenda ſunt, *ac ſi* effici non poſſint. Cæſ. So, als wann.

PROPE eſt, ut, oder cum, iſt ein zierlicher Ausdruck des deutſchen ſchier, es fehlte wenig, daß.

Jam *prope erat*, *ut* in ſummum clivum evaderent. Liv.

Propius nihil eſt factum, quam *ut* occideretur. Cic. Er wäre ſchier umgebracht worden.

Prope adeſt, *cum* alieno more vivendum eſt mihi. Ter.

Prope abeſt, *ut* ſecretum hoc fiat palam. Plaut. Bald.

A morte *propius abſum*. Cic. Ich werde bald ſterben.

QUA zweymal geſetzet, heißt und; theils; ſo wohl, als.

Omnia conveſtivit hedera, *qua* baſin villæ, *qua* intercolumnia ambulationis. Cic.

QUAM

Quod ſi *quam* audax ad conandum, *tam* eſſet obſcurus ad tegendum. Cic. So, als

Quam bey dem poſitivo heißt ſo viel, als valde.

Sane *quam graviter* tuli. Cic.

Quam multa, *quam* paucis! Cic. Du ſageſt viel mit wenigen Worten.

Totam ibi, *quam longa* eſt, noctem exegit. Cic. Die ganze Nacht.

Quam bey dem comparativo wird zierlich auf folgende Art geſetzt.

Quo

Quos amamus, eos *amicius*, quam *verius* laudamus. Cic. Mehr aus Freundschaft, als mit Wahrheit.

Hoc videtur esse *altius*, *quam ut* nos humi strati perspicere possimus. Cic. Anstatt, *tam altum*, *ut*.

Amicitia, *quam* pecunia, delector magis. Cic. Hier merke die zierliche Setzung.

Quam bey dem superlativo.

Commodissimum est, *quam laxissimas* habere habenas amicitiæ. Cic.

Quam acerbissima olea erit, tam oleum erit optimum. Cato. Je, desto.

Quam mit dem superlativo und possum, ist ein Ausdruck des Deutschen: so viel möglich.

Aves nidos construunt, eosque, *quam possunt*, mollissime substernunt. Cic.

Quam mit *volo* steht anstatt quantum, quantumcunque.

Hic, *quam velit*, Epicurus jocetur. Cic.

Quam velit, sit potens. Cic.

Quam volent, in conviviis faceti. Cic.

QUANTUS.

Quanta quanta hæc mea paupertas est, tamen &c. Ter. So arm ich auch bin.

Quanti quanti; bene emitur, quod necesse est. Cic. So theuer immer.

QUI (für quis) vir & quantus fuisses? Cic.

Nec sum tam insolens, *qui* (anstatt ut) Jovem esse me dicam. Cic.

Sed illum *eum* esse puto, *qui* esse debet. Cic. anstatt *talis*, *qualis*.

Quæ tua *eſt* humanitas, æquo animo te moneri patieris. Cic. *Pro tua humanitate, ſecundum humanitatem.*

Ex quo quidem ego (*quod inter nos liceat dicere*) vix milleſimam partem intelligo. Cic. Unter uns geredet.

Velis tantummodo fiat, (*quæ tua virtus*) expugnabis. Hor. i. e. *tanta eſt tua virtus, ut &c.*

Maluimus iter facere pedibus, *qui* incommodiſſime navigaſſemus. Cic. Weil.

Quam quisque norit artem, in hac ſe exerceat. Cic. Hier iſt die Voranſetzung des relativi zierlich.

Ipſe, *quod* commodo tuo fiat, cum eo colloquere. Cic. Wenn.

QUID tantum oceano properent ſe tingere ſoles? Virg. Warum?

Accuſatis Roſcium. *Quid ita? quia* de manibus veſtris effugit. Cic. Warum? vielleicht darum, weil.

Quid? quod ſalus ſociorum ſummum in periculum ac diſcrimen adducitur. Cic. Zu dem; über das.

Quid eſt, quod tu alios accuſas? Cic. Warum.

QUIDEM iſt ein ſchöner Ausdruck des deutſchen zum wenigſten, doch.

Spero me tibi cauſam probaſſe; cupio *quidem* certe. Cic.

Qui, *ut* ſumma haberem cetera, temporis *quidem* certe vix ſatis habui. Cic. Wenn . . . doch.

QUIN

QUIN anstatt *qui non, quod non, ut non.*

Prorsus *nihil abest, quin* (ut non) sim miserrimus. Cic. Schier.

Nego ullam aut margaritam fuisse, *quin* quæsierit, inspexerit, abstulerit. Cic. i. e. *quam non.*

Non idcirco Isocrates, causas non defendit, *quin* (quod non) id utile esse & honestum existimaret. Cic.

Quin prodis? *quin* tu huc advolas? *quin* continetis vocem indicem stultitiæ vestræ? Ter. Cic. Sind Ausdrücke des Imperativi. **Geh heraus; komm her; schweiget.**

Quin (anstatt *imo*) hic ipse evolare cupio. Cic. So gar; ja.

QUIPPE.

Sol Democrito magnus videtur, *quippe* homini erudito. Cic. *Democritus*, **welcher ist, u. s. w.**

Quippe vetor fatis. Virg. **Wird gebrauchet: wenn etwas höhnisch verworfen wird, das Schicksal steht mir nicht im Wege.**

Quippe leve est totum hoc, risum movere. Cic. für *quia, nam.*

QUISQUE steht zierlich bey den superlativis und numeralibus.

Optimus quisque æquissimo animo moritur. Cic. Alle Fromme.

Quinto quoque anno Sicilia censetur. Cic. Alle fünf Jahre.

Ut *quisque* est vir *optimus: ita difficillime* alios esse improbos suspicatur. Cic. Je besser . . . desto schwerer, ist ein Ausdruck des comparativi.

Tertio quoque verbo excitabantur. Cic. Oft.

Cetera multitudo sorte *decimus quisque* ad mortem lecti. Liv. Allzeit der zehnte Mann.

QUO.

Non *quo* quenquam plus amem, eo feci. Ter. Nicht darum . . . als wenn.

Dignissimi, *quo* omnes cruciatus confluant. Plaut. Für *in quos*, oder *ut in eos*.

QUORSUM tandem hæc quæris? *quorsum* hæc pertinent? Cic. Warum? worauf?

Quotusquisque philosophorum invenitur, *qui* sit ita moratus, ut ratio postulat? Cic. Wenige Weltweise sind, u. s. w.

Quota enim *quæque* res evenit prædicta ab istis. Cic. Wenige Sachen.

SCILICET wird spottweis gesetzet, etwas zu verneinen.

Scilicet is superis labor est. Virg. Darum bekümmern sie sich nicht; ja ja, darum werden sie sich viel bekümmern.

Si hoc perficies, *scilicet* mirabile quiddam assequeris. Cic. Mit allem dem richtest du nicht viel aus.

SUPRA ist ein Ausdruck des superlativi.

Ita accurate, ut nihil *supra*. Cic. Sehr fleißig.

Patiens inediæ, algoris, vigiliæ, *supra quam* cuiquam credibile est. Sall. Ungemein wachsam, u. s. w.

TANTUS.

Tanta est inter eos, *quanta maxima potest esse*, morum studiorumque dissensio. Cic. Ist ein Ausdruck des superlativi.

Tantum non statim a funere ad negotiorum consuetudinem redit. Suet. Schier.

Tantum abest wird gebrauchet, eine Sache zu verneinen und die andere zu bejahen. Es wird auf unterschiedliche Art gesetzet.

Tantum abest ab officio, *ut* nihil officio magis possit esse contrarium. Cic.

Tantum porro *aberat*, *ut* binos scriberent; *vix* singulos confecerunt. Cic.

Tantum abest, *ut* enervetur oratio; *ut* aliter in ea nec impetus ullus, nec vis esse possit Cic.

Tantum abest, *ut* ego magistram esse putem vitæ philosophiam beatæque vitæ perfectricem, *ut* nullis magis existimem opus esse magistris vivendi, quam plerisque, qui in ea disputando versantur. Nep.

TEMERE, ohngefehr, ohne Ursach.

Non enim *temere*, nec fortuito facti & creati sumus. Cic.

Non temere, nisi libertis, deferre. Cic. Fast keinem, als.

Non temere est, *quod* tu tam times. Ter. Du hast Ursach zu fürchten; es ist etwas daran.

Non hac *temere* transiri fluvius potest. Plaut. Ohne Gefahr.

TOTIDEM verbis illum ego locum a Dicæarcho transtuli. Cic. Von Wort zu Wort übersetzen.

TUM, *tum*, und; sowohl, als.

Dissero in utramque partem *tum* græce, *tum* latine. Cic.

Tum autem hoc timet, ne deseras se. Ter. Nebst dem.

Tum vero præclara hæc mater &c. Cic.

Ist ein zierlicher Anfang in Erzählung großer Sachen.

UBI semel quis pejeraverit, ei credi postea, etiamsi per plures deos juret, non oportet. Cic. Wenn.

Ubi ubi sit animus, certe quidem in te est. Cic. Wo immer, anstatt ubicunque.

VEL, sogar; wird auch bey die superlativa Nachdruckes halber gesetzet.

Nam isto modo *vel* consulatus vituperabilis est. Cic.

Hoc uno præstamus *vel* maxime feris. Cic.

Cum tuo Libone, *vel* nostro. Cic. Oder besser zu reden; oder vielmehr.

VERO.

Sed tunc illum domi fuisse, *id vero* pernegat. Ter. Ist ein Ausdruck, wenn etwas gewiß verneinet, oder gesaget wird.

Ain, *vero* verbero? deos esse tui similes putas? Plaut. Was? du gottloser Mensch, du sagest u. s. w.

Mirum

Mirum *vero*, ſtultus ſi inſaniat. Ter. i. e. *non eſt mirum.* Iſt ein ſpöttiſcher Ausdruck anſtatt des *non.*

Quem tibi hominem, invitis diis immortalibus, *aut vero* deum, tantis religionibus eorum violatis, auxilio futurum putas? Cic. Oder auch.

Tibi et fuit hoc ſemper facillimum *et vero* eſſe debuit. Cic. Und zwar.

Egregiam *vero* laudem et ſpolia ampla refertis tuque puerque tuus. Virg. Iſt ſpottweis geſaget, anſtatt: *non refertis egregiam laudem.*

Sæpe præſens et illi oſtendiſti, *et vero* etiam mihi. Cic. Und.

Tu orationes nobis veteres explicabis? R. Ego *vero* Brute, ſed in Cumano. Cic. Ja.

UNUS.

Alexander, quantuscunque ignavis et timidis videri poteſt, *unum* animal eſt. Curt. Bedeutet hier eine Verachtung.

Confugere ad *unum aliquem* virtute præſtantem. Cic. *Unus* ſteht Nachdruckes halber dabey.

De amicitia vero *ad unum omnes* idem ſentiunt. Cic. Alle.

Unus omnium loquaciſſimus et minime aptus ad dicendum. Cic. Ein Ausdruck des ſuperlativi.

USQUE eo moroſi ſumus, *ut* nobis non ſatisfaciat ipſe Demoſthenes. Cic. So, daß.

Dionyſius Syracuſis expulſus Corinthi pueros docebat: *usque eo* imperio carere non potuit.

tuit. Cic. Wird gebrauchet, einen sinnreichen Schluß zu machen: so gar; also nämlich.

UT ist nebst anderer Bedeutung sonderbar zierlich anstatt *utpote qui*, oder *si spectes*.

Erat cum literis latinis, tum græcis, *ut temporibus illis*, eruditus. Cic. Wenn wir es nur von jener Zeit verstehen wollen.

Exorabilis iracundia, *ut in malis*, acerbitati anteponenda est. Cic. Wenn doch aus zweyen Uebeln eins zu wählen ist.

Homo, *ut erat furiosus*, respondet. Cic. Er, der ohnehin ein wilder Kopf war.

Ut illi efferuntur lætitia, cum vicerint? *ut* pudet victos? *ut* se accusari nolunt? Cic. Sehet nur, wie sich freuen. u. s. w.

Ut rationem Plato nullam afferret; vide, quid homini tribuam; ipsa auctoritate me frangeret. Cic. Wenn auch; obwohl.

Ut ut est, indulge valetudini. Cic. Wie es immer geht.

Ne passus fueris plus, quam duas, *aut ut maxime*, tres gemmas habere. Col. Zum höchsten.

Sechster Abschnitt.

Zierlichkeiten aus den Kernreden.

241 §. Eine jede Sprache hat gewisse Redensarten, die sich nicht in eine andere von Wort zu Wort übersetzen lassen. Man heißt sie *Idiotismos*, Kernreden, weil in denselben die eigentliche Stärke einer Spra-

che

che besteht. Die lateinischen Ausdrücke kommen oft mit unsern deutschen überein: *Finem facere, alicui bene facere, facere officium*, ein Ende machen, einem Gutes thun, sein Amt thun; oft aber sind sie sehr unterschieden. Wie ungereimtes Latein käme heraus, wenn man sich davon machen, einem zu schaffen machen, sich über etwas machen mit *facio* übersetzte? Was die deutschen Kernreden angeht, gehören diese in die deutsche Sprachkunst, und ehe man sich untersteht, dieselbe auf Lateinisch zu geben, muß man sie zuvor in der Muttersprache wohl verstehen. P. Hermanni Goldhagen S. J. phraseologia ist für solche Uebersetzungen nicht genug anzupreisen. Man bediene sich aber der neuen Herausgabe vom Jahre 1766. Von den lateinischen Idiotismis wollen wir hier eine Sammlung aus den besten römischen Schriftstellern machen. Es sind darunter einige Ausdrücke, die keine Idiotismi sind; weil man sie dem Buchstaben nach verdeutschen könnte: wir wollten sie aber, weil sie sehr zierlich sind, nicht auslassen.

I. Idiotismi latini nominum.

ABRUPTAE rupes, gähe Felsen.

Abruptum dicendi genus, eine kurze Schreibart.

ABSCISSUS locus, ein gäher Ort.

Res *abscissæ*, Sachen, die in schlechtem Stande sind.

Spe omni *abscissa*, nachdem alle Hoffnung verloren war.

Aspero et *abscisso* castigationis genere militaris disciplina indiget. Val. Max. Soldaten müssen kurz gehalten werden.

Alia paucioribus verbis satis plena vel nimium; alia pluribus brevia et *abscissa* sunt. Quint. Einige sagen viel mit Wenigem; andere sagen nichts mit vielem Geplauder.

ABSO-

ABSONUS, *a, um*, was sich nicht schicket.

Absonus a voce motus, Bewegung, die sich zu der Stimme nicht schicket.

Fortunis *absona* dicta, Reden, die mit unserm Stande nicht übereinstimmen.

Fidei *absonum*, unglaublich.

ACER wird von allem gesaget, was in seiner Art heftig und stark ist.

Odor *acer*, ein starker Geruch.

Hyems *acris*, ein rauher Winter.

Homo *acer*, ein Mann, der allem gewachsen ist.

ADULTA hieme, æstate, *adulto* vere, da der Winter u. s. w. allgemach zu Ende gieng.

AES alienum, Schulden.

Aere dirutus miles, ein Soldat, der zur Strafe keinen Sold bekommt.

AETAS wird anstatt tempus gesetzet.

Aetate nostra, itzt.

Heroicis *ætatibus*, zu Zeiten der Helden.

Sua cuique vino est *ætas*, jeder Wein hat seine Zeit, da er muß getrunken werden.

AETATEM ferre, lang dauren, und doch brauchbar seyn.

ALEA certaminis, maris, negotiationis, etc. die Gefahr, in welche sich Soldaten, Schiffer, Handelsleute begeben.

Extra omnem ingenii *aleam* positus, dem niemand am Verstande gleichet.

Jacta est *alea*, es ist gewaget.

Emere *aleam*, etwas kaufen, z. B. einen Fischzug, ehe man weis, was es seyn werde.

Ire in dubiam servitii imperiique *aleam*, nicht wissen, ob man Herr oder Knecht werde.

Sequi *aleam*, non rationem, auf gerathewohl handeln, ohne Ueberlegung.

Summam rerum in non necessariam *aleam* dare, die ganze Sache in unnöthige Gefahr setzen.

ALIENUS locus, *alienum* tempus, Ort, Zeit, wo sich etwas gar nicht schicket.

Epicurus in physicis totus *alienus*, er weiß gar nichts von der Naturkunde.

Alienum a dignitate, institutis, ingenio, rationibus, etc. das mit unserer Würde, Nutzen nicht übereinkömmt.

ALTUS wird auch von der Tiefe gesaget, weil alles, was hoch ist, auch von oben herab tief ist, als *altus puteus*, *altissimæ radices*, tiefer Brunn, tiefe Wurzeln.

Alta quies, harter, tiefer Schlaf.

Altum silentium, *altus* dolor, großes Stillschweigen, großer Schmerz.

ANIMAM comprime, halt den Athem ein.

Anima follium, Wind in Blasbälgen.

Vos *animæ* meæ! liebste Freunde.

ANIMUM explere, *animo* obsequi, *animo* morem gerere, seinen Begierden folgen.

Animi causa, aus Kurzweil.

Tollere *animos*, stolz werden.

ANTIQUUS, gut; weil man die alten Zeiten, und alles, was damals war, für besser hält.

Antiquius nihil judicare, salute et libertate reipublicæ, hochschätzen.

Homo *antiquis* moribus, *antiqua* virtute et fide, tugendsam, redlich.

APERTUM cœlum, heiterer Himmel.

Apertum periculum, große Gefahr.

Apertos saltus ingredi, in Wälder gehen, wo keine Gefahr ist.

Aperti et simplices homines, redlich, aufrichtig.

ARTICULUS rei gerendæ, da eben die Sache geschehen soll.

Oratio sine nervis et *articulis* fluctuans, matte, nicht wohl abgetheilte Rede.

Articulos commoditatis omnes scire, die rechte Zeit wissen.

ASPECTU

ASPECTU primo credas insanire hominem, Anfangs möchte einer meynen, daß.

Sub uno *aspectu* ponere, auf einmal zu erkennen geben.

Referre *aspectum* aliquo, nach etwas sehen.

AUCTOR pacis, der zum Frieden räth.

Omnes illos, *me auctore*, deridebis, auf mein Wort.

Certis *auctoribus* comperi, ich habe sichere Nachricht.

Fides sit penes *auctorem*, ich berufe mich auf den, der es schreibt, saget.

Hujus rei rumorem *auctorem* habeo, ich hab es vom Hörensagen.

A malo *auctore* emere, von einem verdächtigen, schlechten Verkäufer kaufen.

AURES, quarum est superbissimum judicium, man höret nicht gern schlechte Sachen.

Jejunas hujus orationis *aures* civitatis accepimus, vor mir hörte man nicht solche Reden.

Teretes et religiosæ *aures* Atticorum, Leute, die nichts schlechtes hören wollen.

Calent, circumsonant *aures* nostræ illius criminibus, man höret überall von seinen Lastern reden.

Canere surdis *auribus*, vergebens reden.

Auris ejus a nobis abhorret, er höret uns nicht gern.

Nondum tritis nostrorum hominum *auribus*, da sie davon noch wenig gehöret hatten.

Dare alicui faciles *aures*, gern anhören.

Patientem culturæ *aurem* accommodare, gelernig seyn.

Dare aliquid alicujus *auribus*, einem zu Gefallen reden.

Dormire in *aurem* utramvis, ruhig schlafen.

Aurem vellere, erinnern.

Peregrinantur *aures* vestræ, ihr höret nicht, was stadtkündig ist.

Auribus insidias facere, einen bereden wollen.

AVIBUS bonis, secundis; mala, adversa *ave*; glücklich, unglücklich.

CADUCA verba, preces, vergebliche Worte.

Caduca hæreditas, eine Erbschaft, die einem anderen, als der zum Erben bestimmet war, heimfällt.

In illud quasi *caducum* atque vacuum homines abundantes otio nobis occupatis involaverunt, wegen unserer Nachlässigkeit bekommen es andere.

CAECUM esse in aliqua re, eine Sache nicht verstehen.

Cæca saxa; *cæcus* morbus; vallum *cæcum* etc. verborgene Klippen; eine Krankheit, deren Ursach nicht bekannt ist; verdeckter Wall.

Cæcus animi, animo, ein Unwissender.

Emere die *cæca*, et vendere oculata, auf Borg kaufen, und baar verkaufen.

CAPTUS oculis, auribus, membris, mente, blind, taub, lahm, närrisch.

CAPUT epistolæ, orationis etc. der Innhalt eines Briefes, einer Rede.

Fluminis *caput*, der Ursprung eines Flusses, oder der Ort, wo er in das Meer fließt.

Capita legis, libri, die Abtheilungen eines Gesetzes, Buches.

Toto *capite* annuere aliquid, in etwas gern einwilligen.

O carum *caput*, o mein lieber Freund.

Benefeci ingrato *capiti*, ich habe einem Undankbaren Gutes gethan.

Abscessus *caput* facit, das Geschwär fängt an aufzugehn.

Rem *a capite* arcessere, von Anfange wiederholen.

Sermo nec *caput*, nec pedes habens, eine ungeschickte Rede.

Rei, scelerum *caput*, der Urheber einer Sache.

Rumor ille manavit sine *capite*, man weis nicht, wo dies Geschwätz herkömmt.

Caput viæ, das Ende einer Gasse.

Capita trabis, die zwey Ende eines Balken.

Caput cœnæ, die vornehmste Speise.

Et quod *caput* est, und was das vornehmste ist.

Capite censi, schlechte Leute, die nicht einmal Güter haben, darauf man eine Schatzung schlagen könnte.

Caput regni, die vornehmste Stadt.

CAUSA indicta damnatus, den man, ohne ihn anzuhören, verdammet.

In meliore *causa* sum, mit mir steht es besser.

Per *causam* exigendæ pecuniæ, unter dem Vorwande, Geld zu fordern.

Tui *causa*, dir zu Liebe.

Adipiscendarum voluptatum *causa*, um seine Lust zu büßen.

CERTUS ictus, ein Streich, der nicht fehlet.

Homines *certi*, treue Leute, auf die man sich verlassen kann.

Motus cœlorum *certi*, stati, rati, richtiger Himmelslauf.

Nullus illo nebulo *certior*, ein Erzschelm.

Verba *certa*, concepta, solennia, gewöhnliche, von Alters her gebräuchliche Worte bey den Eidschwüren, Opfern, dem Gottesdienste.

CLEMENS rumor, eine Rede, die in der Stille herumgeht.

Alveus fluminis *clementior*, ein sanft rauschender Fluß.

Collis *clementi* aditu, molli ascensu, ein Berg, darauf leicht zu steigen ist.

Clementior dies, ein gelinder Tag.

CONSPECTUS, a, um, ansehnlich.

Plebs turba, quam dignitate *conspectior*, bey dem Volke kann man mehr auf die Menge, als Würde sehen.

COPIA cunctandi non est, ich kann mich nicht aufhalten.

Copiam pugnæ facere, eine Schlacht liefern lassen.

Pro *copia* hunc juvabo, nach meinem Vermögen will ich ihm helfen.

Copiam

Copiam alicui alicujus rei facere, einem etwas gestatten, Gelegenheit zu etwas machen.

DESIDERIUM tui ferre non possum, ohne dich kann ich nicht seyn.

Magnum reliquit moriens *desiderium* sui, jedermann bedauerte seinen Tod.

DIFFICULTAS domestica, nummaria, annonæ, Armuth, Abgang an Gelde, Lebensmitteln.

EFFUSUS in fugam, der eilends lauft.

Effusa agris juventus, zerstreute junge Mannschaft.

In me suavissime *effusus* est, er liebet mich sehr.

Effusus cursus, *effusa* licentia, lætitia, *effusissimis* habenis &c. wird gesaget von allem, was ausserordentlich geschieht.

Effuso sinu venientem excipere, einen sehr liebreich empfangen.

Effusus in Venerem, in lacrymas &c. der sehr geil ist, weinet u. s. w.

EXEMPLO eodem binæ literæ, zween Briefe gleiches Innhaltes.

Omnibus *exemplis* cruciare aliquem, auf alle Art einen quälen.

FABULA narratur de te mutato nomine, man redet von anderen, und meynet dich.

Est, ut dico. R. *Fabulæ.* Ich sage die Wahrheit. A. Ich glaube es nicht.

Jam nos *fabula* sumus, jedermann lachet über uns.

Fabulam dare, peragere, ein Lustspiel aufführen, ausspielen.

FORUM attingere, ein Advocat werden.

Mutum *forum* videtis, ihr sehet, daß man kein Gericht halte.

Tabes *fori,* ein gottloser Advocat.

Uti *foro,* sich in den Handel schicken.

Vertitur res in meo *foro,* die Sache gehet mich an.

FRAUDI res illa mihi est, dieß schadet mir.

Capitalem *fraudem* admittere, eine Uebelthat begehn,

gehn, die den Tod verdienet.

FREQUENS locus, Ort, wo viele oder oft hinkommen.

Frequens oppidum, volkreiche Stadt.

Frequentes aderant, es waren ihrer viele da.

Frequens venio in senatum, ich gehe oft in den Rath.

GRATIA bona, mala *gratia*, in der Güte, mit Unwillen.

Cum bona *gratia* componere controversias, etwas in der Güte beylegen.

Mea *gratia*, meinethalben.

Ea gratia dissimulavi, vos *ut* pertentarem, darum hielt ich es geheim, euch zu prüfen.

Hominum *gratia*, der Leute halben.

Dolorum effugiendorum *gratia*, damit man nichts leide.

INCONDITUS motus, orator, blanditiæ, &c. ungeschickt.

Inconditus clamor, grosses Geschrey.

Incondita hominum turba, eine große Menge Volkes.

Milites sparsi & *inconditi*, hin und her zerstreute Soldaten.

INGENIUM wird auch von leblosen Sachen gesagt.

Ingenium soli, terræ, die Beschaffenheit eines Landes, Erdreiches.

INTEGER miles, ein Soldat, der noch nicht in der Schlacht war, oder noch nicht verwundet ist.

Integer sanguis, *integra* valetudo, corpus *integrum*, gesund, gut.

Integer a labore, der noch nicht gearbeitet hat.

Integer animi, mentis, vitæ, &c. herzhaft, gescheid, fromm.

Integri testes, Zeugen, die nicht bestochen sind.

Integra ætas, das beste Alter.

Rem

Rem *in integrum* restituere, die Sache in den vorigen Stand setzen.

Est mihi *in integro*, *non* est mihi *integrum*, ich kann noch, ich kann nicht mehr, wie ich will.

INVIDIA ardere, verhasset seyn.

Absit *invidia* verbo, mit Erlaubniß zu sagen.

JUSTA victoria, prælium *justum*, itinera *justa*, vollkommener Sieg, rechtschaffene Schlacht, starke Reisen. Wird von allem gesaget, was in seiner Art vollkommen ist.

Alicui, alicujus funeri *justa* persolvere, facere, peragere, eine Leichenbegängniß halten.

Justam operam peragere, eine verdingte Arbeit verrichten.

LAPIDES loqui, harte Worte reden.

Lapidem verberare, umsonst arbeiten.

Lapidi dicere, einem Verschwiegenen etwas sagen.

Ni fuissem *lapis;* quid stas *lapis?* ein dummer Mensch.

De *lapide* emtus, ein schlechter Mensch, der öffentlich ausgerufen und verkaufet worden.

Omnem *lapidem* movere, alle Mühe anwenden.

Ad tertium ab urbe *lapidem*, drey Meilen von der Stadt.

* Weil auf den römischen Straßen alle 1000. Schritte (so viele machen eine wälsche Meile) ein Stein stund.

Ubi *lapis lapidem* terit, eine Mühle.

LAETUS lætitiis omnibus, recht freudig.

Lætæ segetes, arva *læta*, solum *lætum*, dies *lætus*, armenta *læta*, gut, schön, fett.

Lætius fruticant his in locis cerasa, da wachsen die Kirschen besser.

LIMA opus polire, etwas verbessern.

Uti *lima* mordacius, zu scharf verbessern.

Deficit scriptis meis ultima *lima*, ich habe mein Buch nicht übersehen.

LOCUM dare, cedere, Gelegenheit geben, ausweichen.

Homo summo, honesto, ignobili *loco* natus, hochadelich, von ehrbarem Geschlechte herkommen.

Meliore sumus *loco*, res nostræ meliore sunt *loco*, es steht besser mit uns.

Eo loci res est, in eum *locum* res venit, deducta est, ut, soweit ist es gekommen, daß . .

Quem *locum* apud Cæsarem habes? quo te *loco* habet? was giltst du bey dem Kaiser?

In hostium *loco* ducere, fratris *loco* diligere, aliquid in beneficii *loco* ponere, für einen Feind halten, u. s. w.

Dulce est desipere *in loco*, wo es sich schicket.

Nullo *loco* aliquid habere, numerare, etwas nicht achten.

Locus faciendæ medicinæ, objurgandi, &c. Zeit, Gelegenheit etwas zu thun.

MEDIUM. Quæstionem *in medium* proferre, *in medio* ponere, etwas vortragen.

Rem *in medio* relinquere, eine Sache nicht ausmachen, dahin gestellt seyn lassen.

Dicendi omnis ratio *in medio* posita est, die Redekunst wird nicht weit hergeholet, jedermann kann sich darinn geschickt machen.

In *medium* procedere, venire, herausgehn.

In *medium* consulere, Rath halten.

Rationem de *medio* sumere, eine gemeine Ursache geben.

De *medio* excedere, tollere aliquem, sterben, einen tödten.

Medios esse non licet, man muß sich zu einer Parthey schlagen, man darf nicht neutral bleiben.

MISSUS. *Missum* illum facite, lasset ihn mit Frieden.

Missa facio omnia, facite, quod vobis lubet, ich nehme mich um nichts mehr

mehr an, thuet was ihr wollet

Hæc *missa* facio, dieß umgehe ich.

Misso convivio, da er vom Tische war aufgestanden.

Missos facere honores, nicht nach Ehren trachten.

Missam facere uxorem, sich von der Frau scheiden.

Fac me *missum*, laß mich gehn.

MOMENTUM, res nullius, magni *momenti*, nichtswerthe, wichtige Sache.

Nihil habet apud me *momenti*, ich halte nichts auf Gunst.

Ea res nullum habet, affert *momentum* ad gloriam, dieß hilft nichts zur Ehre.

Rem ponderare *momento* suo, vernünftig von etwas urtheilen.

NEPOS in patrimonio, der das Seinige liederlich durchbringt.

* Weil die verzogenen Großmutter-Söhnchen oft solche Schlemmer sind.

NIHIL. Homo *nihili*, ein schlechter Kerl, ein Taugenichts.

De *nihilo* irasci, wegen einer geringen Sache böse werden.

NOMEN, Schulden, weil man den Namen des Schuldners aufschreibt.

Nomina transcribere, einem Anweisung geben, daß jemand unsere Schulden bezahle.

Bonum *nomen* existimor, man hält mich für einen guten Schuldner, der bezahlen kann und will.

Pecunia mihi est in *nominibus*, ich habe viele Schulden ausstehn.

Nomina mea, per Deum! expedi, um Gottes Willen! zahle doch meine Schulden.

Mihi multis *nominibus* illud debet, es sind viele Ursachen, warum sie mir dieses schuldig sind.

Dabo eo *nomine*, quod &c. darum will ich es geben, weil ..

Peto hoc abs te *nomine* amicitiæ, thu dieß um unserer Freundschaft willen.

Magna *nomina*, große Leute.

Ire in *nomen* alicujus, sich mit einem befreunden.

NUMERUS. In *numero* hostium, amicorum habere, parentis *numero* esse, für einen Feind, Freund halten, wie ein Vater seyn.

Frumenti, vini magnus *numerus*, großer Vorrath an Weine, Getreide.

Nullo *numero* homo, ein schlechter Mensch.

Quo *numero* apud illum fuisti? was hast du bey ihm gegolten? R. obtinebam aliquem *numerum*, ziemlich viel.

Extra *numerum* se movere, ungeschickt tanzen.

Numeris adstringere orationem, Verse machen.

Ex suo *numero* legatos mittit, er schicket einige ab von seinen Leuten.

Omnibus *numeris* absolutus adolescens, ein wackerer Jüngling.

Omnes *numeros* virtutis, comitatis obire, continere, sehr tugendsam, höflich seyn.

Numerus orationis, gute Setzung der Wörter in einer Rede, die Abwechslung langer und kurzer Sylben.

OCULUS. In *oculis* aliquem gestare, ferre, einen sehr lieben.

Publicanis in *oculis* sumus, die Zöllner lieben uns.

OPERA eadem, in einem hin, *opera* mea, durch mich.

Operam perdere, ludere, inanem *operam* sumere, vergebens sich bemühen.

Operam dare alicui rei, sich auf eine Sache legen.

Judex noluit mihi dare *operam*, der Richter hörte mich nicht an.

Da *operam*, ut id fiat, thu das.

Ope atque *opera* omni enitar, ut, ich will mich sehr bemühen, daß . .

Operae pretium est, cognoscere: nihil, quod *operae* pretium esset, fecerant; der Mühe werth, nicht werth.

OTIUM (Zeit) mihi non erat scribendi, ich hatte keine Zeit.

Otii plurimi, multæ operæ & laboris, langweilige und mühsame Sache.

Tantum ab re tua est *otii*, aliena ut cures? hast du so viele Zeit?

Cum plus *otii* nactus ero, wenn ich mehr Zeit haben werde.

PARS. Et quorum *pars* magna fui, ich war auch dabey, habe auch geholfen.

Majorem, magnam, bonam, maximam noctis *partem* vigilare, Nachts lang wachen.

In bonam aut malam *partem* aliquid accipere, etwas wohl oder übel aufnehmen.

Id ego in eam *partem* accepi, ich habe es so verstanden.

Nullam in *partem* tua interest, das geht dich gar nichts an.

Peccare præstat in eam *partem*, quæ cautior est, fehlen, wo weniger Gefahr ist.

Pro virili *parte*, pro mea *parte*, nach Vermögen, nach allen Kräften.

Primas *partes* agere in comœdia, priores habere apud Regem, primas in dicendo *partes* alicui concedere, primarum *partium* esse, &c. sind Ausdrücke des Vorzuges.

Non sunt meæ *partes*, es ist mein Amt nicht.

Partes Cæsaris defendit, er hält es mit dem Kaiser.

PERDITUS homo, *perdita* nequitia homo, ein sehr böser Mensch.

Mœrore ac miseriis *perditus*, sehr armselig und betrübt.

POTESTAS loquendi facta est mihi, ich bekam Erlaubniß, Gelegenheit zu reden.

Nec *potestas* aquæ, nisi parcissime facienda, man gebe ihm wenig Wasser.

Quoties mihi *potestas* præsentis tui fuerit, so oft ich werde die Ehre haben, dich zu sehen.

Totum ei negotium permisi, meque in ejus *potestate* dixi fore, ich habe ihm alles

alles heimgestellet, und was er wolle, zu thun versprochen.

PRAECEPS *Præcipiti* in occasum sole, in noctem die, *præcipiti* jam die, gegen Abend.

Homo *præcipiti* in avaritiam, iram &c. animo, zum Geize, Zorne geneigt.

In *præcipiti* est ægrotus, es steht schlecht mit dem Kranken.

PRAESENS cum illo egi, ich habe selbst mit ihm geredet.

Venire in rem *præsentem*, etwas in Augenschein nehmen.

Præsentem pecuniam solvere, baar bezahlen.

Venenum, remedium *præsentissimum*, Arzney, Gift, die gleich wirken.

PRIMUS. *Primo* quoque tempore, so bald es seyn kann.

Primo mane, in aller Frühe.

Primis tenebris, bey anbrechender Nacht.

PROJECTUS ad audendum, *projecta* audacia atque eminenti, ein Wagehals.

Urbs in altum *projecta*, rupes in mare, tectum in viam *projectum*, hochgelegene Stadt, weit in das Meer gehender Fels, ein Dach, so weit hervorraget.

PROVINCIA dura, ein schweres Amt.

Illam sibi *provinciam* deposcit, ut illum admoneret, er wollte ihn ermahnen.

RATIO hujus rei habenda est, darauf muß man Acht geben.

Aut habent *rationem* cum terra, aut cum Musis, entweder arbeiten sie auf dem Felde, oder studiren.

Omnes, quibuscum *ratio* mihi est, alle, mit denen ich zu thun habe.

Rationem inire alicujus rei faciendæ, sich bedenken, wie die Sache anzugreifen sey.

RES. *Re* vera, *re* ipsa, *re*apse, wahrhaftig, in der That.

Res

Res est mihi cum illo, mit ihm habe ich es auszumachen.

Salva *res* est, es steht alles wohl.

Rem divinam facere, opfern.

Rerum potiri, die Oberhand bekommen.

Nunquam *rem* facies, du wirst niemals reich werden, aufkommen.

Suas *res* habere aliquem jubere, sich von einem scheiden.

Rem quærit mercaturis faciendis, durch Handelschaft will er reich werden.

Rem habet, er ist reich.

Res mea familiaris, *res* patria, mein Vermögen, die väterliche Erbschaft.

Attentiores sumus *ad rem* omnes, quam sat est, wir sind alle zu eigennützig.

Contra *rem* alicujus venire, sich dem Vortheile eines andern widersetzen.

In *rem* meam, ex *re* mea, mihi in *rem* est, dieß dienet mir, ist zu meinem Vortheile.

Res Romana erat superior, die Römer hatten die Oberhand.

Res semper aliquid apportat novi, die Erfahrniß bringt täglich etwas neues.

Asperitas *rerum*, angustia temporum, schlechte, theure Zeiten.

Res tua agitur, das geht dich an.

E *re* nata, pro *re* nata, wie es sich eben schickte.

RUS merum, inficeto *rure* inficetior, ein recht grober Mensch.

Annales *ruris* pleni, schlecht geschriebene Jahrbücher.

SECUNDUS rumor, *secunda* fama, *secunda* populi admurmuratio, omen *secundum* &c. wird gesaget von allem, was uns gut und günstig ist.

Secundo flumine navigare, den Fluß hinab fahren.

Secundis auribus accipere, geneigt anhören.

Nulli virtute *secundus*, der keinem an Tugend weicht.

SERMO.

SERMO. Multi *sermonis* sunt ista, davon müßte man viel reden.

Multus est *sermo*, te venturum, man saget es durchgehends.

Sermo est tota Asia dissipatus, in ore atque *sermone* est, jedermann redet davon.

Mittere aliquem in *sermones*, machen, daß von einem viel geredet werde.

Sermo moritur, das Geschrey, Gerede läßt nach.

STOMACHUS. Præ *stomacho*, vor Unwillen.

Erumpere *stomachum* in aliquem, seinen Zorn ausgießen.

Stomachum mihi si moveris, wenn du mich unwillig machest.

Noli *stomachi* mei fastidium, du weist wohl, wie leicht ich mich erzörne.

Epistola plena *stomachi* & querelarum, zornige, klagende Briefe.

Res istæ non sunt mei *stomachi*, es gefällt mir nicht.

Mei certe *stomachi* hæc natura est, ich bin so gesinnet.

SUPERIOR, von der vergangenen Zeit.

Senes semper aliquid agunt, tale scilicet, quale cujusque studium in *superiore* vita fuit, in der Jugend.

Gloriam *superiorum* vincere, jene, die vor uns gelebt haben.

VERBUM. Bona *verba*, quæso, gemach, zörne nicht.

Dare *verba* alicui, einen betriegen.

Verba ventis dare, umsonst reden, bitten.

Mortuo verba facere, sich umsonst bemühen.

Verbis meis eum saluta, sage ihm meinen Gruß.

Tribus *verbis*, kurz.

Verba cogere in pedes, Verse machen.

VIAE urbis, die Gassen.

Tota *via*, toto cœlo erras, du fehlest sehr.

Redire in *viam*, reducere in *viam*, sich bessern, einen bekehren.

Inire *viam*, ut &c. *vias* omnes cogendæ pecuniæ nosse, tenere, tradere *viam* quandam ac rationem &c. Mittel, Handgriffe, etwas zu vollziehen.

Aggredi quid alia *via*. Ter. Auf eine andere Art angreifen.

Ignorare *viam* gloriæ, nicht wissen, wie man zu Ehren gelange.

Inusitatas *vias* indagare, tritas relinquere, ein Sonderling seyn.

Omnes *vias* persequar, ich will alle Mittel versuchen.

Utor *via*, ich habe eine besondere Meynung, und folge keiner aus jenen beyden.

VICES suas implere, sein Amt verrichten.

Bos in Aegypto numinis *vice* colitur, wie ein Gott.

Descriptas servare *vices* operumque colores, eine jede Sache nach ihrer rechten Art vorstellen, verändern.

Fungi aliena *vice*, anstatt eines andern etwas thun.

Ad *vicem* ejus propius accedis, du bist ihm gleicher.

Vicem alicujus dolere, *vice* ejus solicitum esse, um einen andern bekümmert seyn, ihn bedauren.

Reddere *vices* meritis, Gleiches mit Gleichem vergelten.

Plus *vice* simplici, alternis *vicibus*, *vice* annua, mehrmal, wechselweis, jährlich.

Vis ingenii, frigoris, caloris, großer Verstand, große Kälte, Hitze.

Verborum *vis*, die Bedeutung der Wörter.

Magna *vis* lacrymarum, mellis, militum, auri, argenti &c. viele Thränen u. s. w.

UMBILICUS orbis terrarum, der Mittelpunkt der Welt.

Dies *ad umbilicum* jam est, es ist Mittag.

Ad *umbilicum* ducere carmen, ad *umbilicos* pervenisse, die Verse ausmachen, mit Lesung eines Buches, mit einer Sache fertig seyn.

Idio-

Idiotismi Verborum.

ABDERE se literis, in literas, fleißig studiren.

ABIRE ad vulgi opinionem, wie der Pöbel denken, ihm beyfallen.

Ne res *abiret* a Cæsare, aus Sorge, Cæsar möchte von diesem Handel ausgeschlossen werden.

In prælii concursu *abit* res a consilio ad vires vimque pugnantium, es kommt auf die Kräfte an.

Abi in malam rem, geh zum Galgen.

Non sic *abibis*, ista sic *abire* non possunt, du wirst darum bestrafet werden.

In quos sumtus *abeunt* reditus mei? wie wird mein Geld angewendet?

Abire in semen, in Samen schießen.

Abeamus ab his hominibus, mit diesen wollen wir nichts zu schaffen haben.

Quid ad istas ineptias *abis?* wie magst du dich in solchen Possen aufhalten?

Abire magistratu, sein Amt aufgeben.

Stagnum in salem *abiit*, der See ist zu Salz geworden.

ABERRARE ne in melius quidem artificem sinas, laß den Künstler von seinem Muster nicht abweichen.

Redeat, unde *aberravit* oratio, auf das vorige zu kommen.

Aberrant inter se orationes, die Reden kommen nicht überein.

Aberrare a molestiis, curis, negotiis, sich ergötzen.

Ab ejus moribus non longe *aberras*, du bist ihm an Sitten gleich.

Aliam a molestiis *aberrationem* non habemus, wir haben keine andere Ergötzung.

ABRIPERE se ex oculis, einem aus den Augen gehn.

Abripuit hunc natura a similitudine patris, er ist seinem Vater nicht gleich.

ABROGARE legem, heißt: ein Gesetz ganz aufheben.

Derogare

Derogare legi, einen Theil des Gesetzes aufheben, etwas verändern.

Hac re fidem *abrogat* oratori, dies machet, daß man dem Redner nicht glaube.

Abrogare nimium scriptis alicujus, seine Schriften verächtlich machen.

ABSTERGERE mœrorem, ægritudinem, molestiam, metum, etc. einem die Traurigkeit u. s. w. benehmen.

ABSTINERE publico, sich nicht öffentlich sehen lassen.

ABESSE a culpa, a consilio fugiendi, unschuldig seyn, nicht ausreißen wollen.

Abesse non potest, nihil prorsus *abest*, quin etc. schier.

Abest ab illo laus illa, diese schöne Eigenschaft hat er nicht.

Nihil longius *abest* a crudelitate, darinn sehe ich gar nichts grausames.

Longissime *abesse* ab aliquo, einem sehr ungleich seyn.

ACCEDERE alicui proxime, alicujus virtuti, Deo ad similitudinem, gleich seyn.

Accedit pretium rei, die Sache wird theurer.

Accedere ad rempublicam, in Staatsgeschäfften arbeiten.

Accedo tibi, tuæ opinioni, ich halte es mit dir.

Accessit ad amicitiam ejus, er ist sein Freund geworden.

Eo *accedit*, huc *accedit*, *accedit*, quod etc. nebst dem, über das.

Accedere ad pactionem, conditionem etc. beyfallen, annehmen.

ACCIPERE lectione, fama, oculis, animo, etc. etwas lesen, hören, sehen, verstehen.

A majoribus *acceperat*, er hatte es von den Voraltern gelernet.

Aequis auribus *accipere*, gern anhören.

Aliquem bene vel male, hospitio, vehementer verbis *accipere*, wohl oder übel empfangen, beherbergen, sehr ausschänden.

Verbum

Verbum in duas partes *accipi* poteſt, man kann das Wort doppelt auslegen.

Acceptam tibi vitam refero, ich bin dir mein Leben ſchuldig.

Accipere aliquid in bonam, malam partem, wohl oder übel aufnehmen.

ACCOMMODARE alicui mendacium, einem zu Gefallen lügen.

Accommodare animum literis, curam pecoribus et agris etc. ſich einer Sache befleiſſen.

ACQUIESCERE in libris etc. gern leſen.

Acquieſcere vaticinanti mulieri, velut oraculo, dem Weibergeſchwätze glauben.

Habemus aliud nihil, in quo *acquieſcamus*, wir haben ſonſt keine Freude.

ADAEQUARE cum virtute fortunam, eben ſo glücklich, als ſtark ſeyn.

Memoriam nominis ſui cum omni poſteritate *adæquare*, ſich einen ewigen Namen machen.

Adæquare tecta ſolo, Häuſer niederreißen.

Adæquarunt Judices, die Richter waren in zwo gleiche Parteyen getheilet.

ADDUCERE in cognitionem, oblivionem, odium, invidiam, honorem, dubitationem, certamen etc. machen, daß etwas bekannt, vergeſſen, verhaſſet, u. ſ. w. werde, daß man daran zweifele, darum ſtreite.

Adducimur in ſpem, diſcrimen, ſuſpicionem, ſermonem, man machet uns Hoffnung, wir kommen in Gefahr, man denket Böſes von uns, man redet von uns.

Nullo frigore *adducitur*, ut capite operto ſit, er ſetzet keinen Hut auf, es ſey ſo kalt, als es wolle.

Adduci non poſſum, *ut* credam, ich kann es nicht glauben.

Adducere rem ad manus, etwas mit Schlägen ausmachen wollen.

Adducere frontem, vultum, bös ausſehen.

Adducere ſe in conſuetudinem, ſich gewöhnen.

ADIRE in jus, vor Gerichte erscheinen.

Adire aliquem scripto, per epistolas, einem schreiben, eine Bittschrift eingeben.

Adire ad causas orandas, ein Advocat werden.

Adire discrimen labores, inimicitias, etc. in Gefahr, Feindschaft gerathen, Arbeit auf sich nehmen.

Adire ad pactionem, sich vergleichen.

Adire sidera fama, sehr berühmet seyn.

ADHIBERE machinas omnes, alle seine Kunst aufbiethen.

Adhibere prudentiam ad omnes res, cautionem, reverentiam adversus aliquem, sævitiam in aliquem, etc. klug seyn, vorsichtig, u. s. w.

Adhibere aliquem mensæ, einen zum Tische laden.

Adhibere alicui calcaria, einen ermahnen.

Animum et aures *adhibete*, gebet Acht.

Adhibere se ad veram rationem, vernünftig leben.

ADIGERE aliquem ad insaniam, einen zum Narren machen.

Adigere jusjurandum, sacramentum, vel aliquem sacramento, ad sacramentum, quempiam in sua verba per jusjurandum, einen schwören lassen.

ADMITTERE diem, solem, frigus, die Fenster aufthun, daß die Sonne hinein scheine, frische Luft hinein komme.

Illud ad cibos non *admittitur*, man pflegt davon nicht zu essen.

Admittere equum, einem Pferde den Zügel schießen lassen.

ADORNARE testes, falsche Zeugen abrichten.

Adornare crimen, eine Uebelthat anspinnen.

Adornare bellum, navem, sich zum Kriege schicken, ein Schiff ausrüsten.

Tragulam in te injicere *adornat*, er will dich fangen.

ADESSE alicui, ejus rebus, einem helfen.

Adeste animis, qui *adestis* corporibus, gebet Acht ihr Zuhörer.

Adest ei animus, er hat Herz.

Adsunt tibi dona a fratre, da sind die Geschenke, welche dein Bruder schicket.

Huc *ades*, komm her.

Adfuit fortuna incepto, die Sache schlug glücklich aus.

AEQUARE solo dictaturam, des obersten Befehlshabers Amt vertilgen.

Aequare ludum nocti, die ganze Nacht spielen.

Equitem *æquare* cursu, so geschwind, wie ein Reiter laufen.

Aequatis viribus, mit beyderseits gleichen Kräften.

Aequat pretia excellentium margaritarum, es gilt so viel, als Perlen.

Amorem meum non *æquas*, adæquas, ich liebe dich mehr, als du mich.

AFFECTARE viam ad aliquid, Mittel ersinnen, etwas auszuführen.

Ad me *affectant* viam gladiatorio animo, sie kommen mich umzubringen.

AFFERRE ætatem, morbum, etc. sich wegen des Alters, der Krankheit entschuldigen.

Afferre possum, cur hæc scribam, ich weis, warum ich schreibe.

Afferre manum alienis bonis, dentes in aliquem, vim vitæ suæ, etc. stehlen, schmähen, sich umbringen.

Unde *affers* pedem? wo kömmst du her?

Nihil *affert* diuturnitas vitæ ad beate vivendum, man ist darum nicht glücklicher, weil man länger lebet.

AFFIGERE alicui rei animum, etwas mit grossem Fleisse treiben.

Lateri meo *affixus* hæret, er ist stets bey mir.

Affigere humo mentem, an irrdische Dinge denken.

Affigere aliquem lecto, machen, daß einer krank liege.

AFFLARI spiritu divino, eine göttliche Eingebung haben.

Afflare alicui mali quid faucibus, einem Böses zureden.

Nescio, quid rumoris *afflaverat*, te etc. man hörte allerhand Reden von dir.

Afflare alicui, einem gewogen seyn.

AFFLUUNT huc plurimi, da kommen viele zusammen.

Nihil rumoris ex his locis *affluit*, dorther hat man keine Nachricht.

Affluit incautis amor, wenn man nicht Acht giebt, schleichen sich böse Neigungen ein.

Affluens omni scelere, omni venustate ac lepore, ein Erzböswicht, einer, dem alles wohl ansteht.

Urbs eruditissimis hominibus *affluens*, eine gelehrte Stadt.

AFFULGET nulla spes recuperandæ libertatis, es ist gar keine Hoffnung.

Simul ac fortuna *affulsit*, so bald er das Glück hatte.

Sol *affulget* ædibus, die Sonne scheint an das Haus.

AGERE animam, sterben.

Agere arbitrum, histrionem, Regem etc. ein Schiedsmann, u. s. w. seyn; eines Person, Stelle vertreten.

Agere cuniculos fundamentum, radices, spumas, rimas, fabulam etc. untergraben, Grund legen, einwurzeln, schaumen, sich spalten, ein Lustspiel halten.

Agitur mensis septimus, cum, etc. es ist nun der siebente Monat, da . .

Agere lege, jure summo, ex insidiis, ex sponso, ex syngrapha etc. nach den Gesetzen, nach aller Strenge, schelmischer Weise handeln; einen mit seiner Handschrift, Versprechen überzeugen.

Agitur salus, vectigalia etc. de fama, es geht um unsere Wohlfahrt, Einkünften, guten Namen.

Agitur senatus, dies festus, man hält Rath, ein Fest.

Non id *ago*, *ut* etc. id *agunt*, *ut* boni viri videantur, ich will nicht dieses ausmachen; sie möchten gern für gute Leute angesehen werden.

Actum *agere*, vergebens arbeiten.

Actum est, es ist aus, wir sind verloren.

Bene male, cum illo *agitur*, es steht wohl, übel mit ihm.

Age siquid *agis*, thu deine Sache recht.

Unde, quo te *agis?* wo kömmst du her? wo gehst du hin?

Agere inter homines desiit, er ist gestorben.

ALERE capillum, barbam, das Haar, den Bart wachsen lassen.

Alere bellum, morbum, vitium, machen, daß der Krieg fortdauere, u. s. w.

Alere spem alicujus mollibus sententiis, durch gelinde Urtheile einem Hoffnung machen.

Facinus hoc posteritas *alet*, davon wird die Nachkommenschaft noch reden.

Mens hominis *alitur* discendo, durch das Studieren wird das Gemüth erhalten.

ALTERNANT fructum quædam arbores, *alternat* arborum fertilitas, etliche Bäume tragen nur alle zwey Jahre.

In disponendis ordinibus vites et oleas *alternare*, die Weinstöcke und Oelbäume so pflanzen, daß immer eine Reihe um die andere von beyden Gattungen stehe.

Alternante victoria, da der Sieg zweifelhaftig war.

AMITTERE de manu, etwas aus der Hand fallen lassen.

Amittere consilium, nicht wissen, was man thun soll.

Amittere civitatem, das Bürgerrecht verlieren.

Amittere corpus, mager werden.

Omnem sensum humanitatis ex animo *amittere*, unmenschlich werden.

Amitte me, laß mich gehn.

AMARE nunc videor, antea dilexiſſe, itzt liebe ich dich mehr, als zuvor.

Amat ſe ſine rivali, er allein hält viel auf ſich; alle andere verachten ihn.

Amant inter ſe, ſie ſind gute Freunde.

Amo amorem tuum, ich danke dir für deine Freundſchaft.

Multum te *amo*, quod etc. ich bin dir verbunden, weil du . .

Amabo, *amabo* te, mein! thu mir dies zu Gefallen.

Amat bibere, jacere etc. er trinkt gern.

Dic, me *amare*, ut veniat, ſage ihm, ich laſſe ihn bitten, daß er komme.

Ita me Deus *amet*, ſo wahr mir Gott hilft.

Ut ferme *amat*, wie es zu geſchehen pflegt.

APERIRE caput, den Hut abthun.

Aperire iter, fugam alicui, reditum, machen, daß einer reiſen, entfliehen, zurückkommen könne.

Aperire viam, occaſionem rei faciendæ, Gelegenheit, Mittel an die Hand geben.

Aperuit mihi reditum et curſum ad laudem; er hat mir Gelegenheit gemacht, nach Haus zu kehren, und Lob zu erwerben.

Aperire ſe, ſich blos geben, aufrichtig reden.

Aperuit lux fugam, bey Tage merkte man erſt, daß er fortgelaufen ſey.

Aperiente ſe die, bey anbrechendem Tage.

Aperire aciem, machen, daß man die ganze Schlachtordnung ſehe.

APPETIT nox, die Nacht bricht an.

Dies *appetebat* ſeptimus, es kam der ſiebente Tag.

Appetere aliquem ferro, lapidibus, nach einem hauen, mit Steinen auf ihn werfen.

ARDENT in illum omnia civium odia; *ardet* odio publico, invidia, er iſt bey allen verhaſſet.

Orbis terrarum *ardet*, es iſt überall Krieg.

Ardere ira, amore, podagræ doloribus, sehr zornig seyn, lieben, große Schmerzen haben.

ARRIDET mihi fortuna, ich habe Glück.

Arridet mihi valde illud verbum, dieses Wort gefällt mir.

Arridere omnibus, allen zu Gefallen suchen.

ASPERGERE sales orationi, zierlich reden.

Aspergere gravitati comitatem, ernsthaft und doch freundlich seyn.

Nomini alicujus labem, vitam maculis *aspergere*, einen schänden.

Ancilla ipsius dominæ gloria *aspergitur*, die Magd hat Ehre von ihrer Frau.

Aspersus sum hæreditatis portiuncula, ich habe sehr wenig von der Erbschaft bekommen.

Aspersisti aquam; jam animus redit, du hast mir wieder Muth gemacht.

ASPIRAT fortuna labori, mihi felicitas, die Arbeit geht wohl von statten, es geht mir wohl.

Ad Africanum ex bellica laude *aspirare*, es dem Scipio am Kriegsruhme gleich thun wollen.

ASSURGIT statua in septem ulnas, es ist sieben Ellen hoch.

Collis clementer & molliter *assurgens*, ein Hügel, der nach und nach höher wird.

Assurgit orator vel poeta, er brauchet hohe Redensarten, gar schöne Ausdrücke.

Assurgit in arborem salicis modo, es wird ein Baum daraus.

Assurgere alicui, vor einem Ehren halben aufstehn.

Assurgere animo, Muth bekommen.

ASTRINGERE se scelere, ein Laster begehn.

Linguam habet mercede *adstrictam*, um Geld schweigt oder redet er, wie man will.

Gelu *astricta* aqua, Eis.

Astringere breviter argumenta, die Beweise kurz fassen.

Astrin-

Astringere orationem numeris, Verse machen.

Astrictior orator, ein Redner, der kurz und bündig redet.

AUCUPARI gratiam alicujus, inanem rumorem, gloriolæ auram, &c. sich um eines Gunst, um Lob u. s. w. bewerben.

Aucupari verba, delectationem dicendo die Wörter genau auswählen, gefallen wollen.

Aucupari tempus, die rechte Zeit suchen.

Aucupari ex insidiis, quid agatur, auf alles heimlich Acht geben.

Aucupari opinionem alicujus, wissen wollen, was einer meyne.

AUDIRE bene vel male, minus commode, einen guten, bösen, nicht den besten Namen haben.

Nec Homerum *audio*, dum ait, ich falle dem Homer nicht bey.

CADERE animo, causa, kleinmüthig werden, den Rechtshandel verlieren.

Cadit ventus, tempestas, der Wind leget sich, das Ungewitter läßt nach.

In te *cadit* hoc verbum, dieses Wort trifft dich.

Nihil est, quod in illum *cadere* non videatur, es steht ihm alles wohl an.

Non *cadit* in virum bonum mentiri, ein ehrlicher Mann lügt nicht.

Non *cadit* in hanc vitam & hunc pudorem suspicio, von so ehrbaren Leuten kann man nichts böses denken.

Peropportune *cecidit*; incommodi aliquid *cecidit*; nihil optatius *cadere* potuit; quocunque res *cadent*, es war eben recht, daß sich dieses zutrug; es hätte mir nichts angenehmers seyn können, u. s. w.

Res, quæ *cadunt* sub sensum, oculos; sub judicium sapientis; sichtbare Dinge; Sachen, worüber ein kluger Mann urtheilen kann.

Quæ *cadunt* in deliberationem, quæstionem, disputationem, der Gegenstand der Berathschlagung, Frage.

Verba melius *cadunt*, in syllabas longiores, Wörter, die auf eine lange Sylbe ausgehn, lauten besser.

In classem *cadit* omne nemus, es wird viel Holz gefället zum Schiffbaue.

Latronibus auctoritate senatus arma *ceciderunt* de manibus, die Mörderbande ist durch den Rath zerstöret worden.

Hæc verba nova græco fonte *cadunt* parce detorta, man hat durch eine kleine Veränderung aus griechischen Wörtern lateinische gemacht.

• CASTIGARE carmen ad unguem, die Verse mit großem Fleiße übersehen.

Castigatus dolor animi, ein Schmerz, der gelindert worden.

Castigare equum frænis, ein Pferd im Zaume halten.

CAVERE alicui, für einen sorgen, ihm für Unglück seyn.

Cavere ab alieno, von einem Versicherung begehren.

Cavere obsidibus (abl.) de pecunia, durch Geiseln Versicherung geben, daß man bezahlen werde.

Cavet lex, lege *cavetur*, *cautum* est fœdere, ut &c. es ist gebothen, verbothen, daß . . . man hat es in der Bündniß ausgemacht.

Cavere testamento, in seinem letzten Willen, verordnen, daß. . .

CEDERE foro, wird von Handelsleuten gesaget, die nicht zahlen können.

Cedere tempori, sich in die Zeit schicken.

Hoc male tibi *cedet*, dieß wird nicht gut für dich ausfallen.

· *Cessit* ea res in proverbium, man hat ein Sprichwort daraus gemacht.

CIRCUMSCRIBERE virgula aliquem, einen Kreis um einen machen, daraus er nicht gehn darf.

Circumscribere aliquid cancellis, terminis, limitibus, habitandi locum, Schranken, Gränzen, eine Wohnung bestimmen.

Cir-

Circumscribere diffusum scriptorem epitomis. aus einem weitläuftigen Buche Auszüge machen; in kurzem sagen, was ein anderer mit langen Reden vorbringt.

Circumscribere aliquem, einen betriegen.

Curriculum vitæ *circumscripsit* nobis natura, wir haben eine bestimmte Zeit zu leben.

Circumscripte numeroseque dicere, kurz und mit wohlgesetzten Worten reden.

Circumscribit aliquem senatus, die Obrigkeit hat wider einen etwas beschlossen.

CIRCUMSPICERE se aliquando, prudentis est, sich selbst erforschen, sehen, wie es mit uns stehe.

Magnifice se *circumspicit*, er bildet sich viel ein.

Auxilia externa, fugam *circumspicere*, um fremde Hülfe ansuchen, auszureissen trachten.

Casus, procellas, omnia *circumspicere*, alles wohl bedenken.

CIRCUMVENIRE aliquem, einen betrügen, umringen.

Circumveniri judicio, unbillig verurtheilet werden.

Multa senem *circumveniunt* incommoda, ein Alter hat viele Beschwernisse.

Circumventus morbo atque inopia, arm und krank.

Parvum ter quater *circumuenit* anguis, die Schlange windet sich vielmal um den Leib des Knaben.

Circumvenire manus ramum potest, man kann den Ast umspannen.

COLLIGERE vasa, aufpacken, sich reisfertig machen.

Colligere ventos omnes rumorum & concionum, alles, was nur geschwätzet wird, anhören.

Colligere se, animos ex timore, sich von der Furcht erholen.

Hujus columnæ basis denos in quadrum pedes *colligit*, der Fuß dieser Säule hat zehn Schuhe im Vierecke.

Colligere iram ac ponere temere, gähling bös und gut werden.

Nihil est, quod multorum naufragia fortunæ *colligas*, du brauchest eben nicht von anderer Unglücke zu reden.

Ex hoc *colligite; colligere* mendose, schließet daraus; einen falschen Schluß machen.

Colligere vestem, capillos in nodum, das Kleid zusammen fassen, die Haare flechten.

Colligere antiquitatis memoriam, sich eine Kenntniß des Alterthums erwerben.

COLLOCARE bene vel male beneficium, eine Gutthat wohl oder übel anbringen.

Filiam alicui *collocare* in matrimonium, einem seine Tochter zur Ehe geben.

Collocare dotem in fundo, ein Gut zur Aussteuer bestimmen.

In auribus acutarum graviumque vocum judicium natura *collocavit*, aus dem Gehöre nimmt man ab die Aussprache der Wörter.

Aliquid tanquam tabulas bene pictas *collocare* in bono lumine, etwas deutlich vortragen.

Collocare pecuniam in nomina, levioribus usuris, sein Geld ausleihen um geringe Zinsen.

Collocare sextantes in capita, von einem jeden so viel Kopfgeld fodern.

COLERE terram, *cultu* carentes regiones, das Feld bauen, ungebaute Felder.

Colitur ea pars urbis & habitatur frequentissime, dieß ist die volkreicheste Gasse.

Memoriam alicujus rei *colere*, eine Sache nicht vergessen.

Colere amicitiam, fidem, virtutem, artem, officium, aurum &c. die Freundschaft halten, sich in etwas sehr üben, seinem Amte nachkommen, auf das Geld versessen seyn.

Mores populi alicujus *colere*, eines Volkes Sitten annehmen.

Colere se, *cultus* corporis, sich putzen, Aufputz.

Colere vitam, corpus, sich wohl seyn lassen.

Inter se *colere*, sich unter einander lieben und ehren.

Colere Martem, regiones Acheronticas, Helicona, &c. Soldat seyn, gestorben seyn, ein Poet seyn.

COMMENDARE nomen suum immortalitati, memoriam nominis sui sempiternæ gloriæ, sich ein ewiges Lob erwerben.

Commendare literis, literarum monumentis, etwas für die Zukunft aufzeichnen.

Commendare memoriæ, auswendig lernen.

Verborum splendore & copia *commendatur* orator, ein Redner, wenn er gefallen will, muß reich und prächtig in seinen Worten seyn.

Vox *commendat* eloquentiam, eine gute Stimme zieret die Beredsamkeit.

Suis lacrymis *commendat* dolorem meum, er billiget meinen Schmerzen, weil er mit mir weinet.

Homo sibi *commendatus*, ein Liebhaber seiner selbst, der nur für seinen Nutzen und Lust sorget.

Grana incoquere esculentis *commendandi* halitus causa, wohlriechende Sachen unter die Speisen mengen, damit man einen lieblichen Athem bekomme.

Ex utilitate sua *commendatæ* nobis res, Sachen, um die wir besorget sind, weil sie uns nützen.

De meliore nota *commendare* aliquem, einen auf das Beste anbefehlen.

Re *commendatur* non auctoris nomine, die Sache ist an sich selbst gut, nicht weil sie von diesem oder jenem herstammet.

COMMITTERE semina terræ, semen solo, stirpes ramis, vinum venis, säen, pfropfen, trinken.

Committere aliquid literis, aufschreiben.

Committere se in conspectum, sich sehen lassen.

Committere aliquid cum aliquo, zwey Dinge mit einander vergleichen.

Omnes

Omnes inter se *committere*, alle wider einander aufhetzen.

Non *committam*, ut; non est meum *committere*, ut &c. ich werde keine Gelegenheit geben, zu, u.s.w.

Infirmo judicio *committi*, schlechte Richter haben, die sich leicht bestechen lassen, die nichts verstehn.

Committere ponte Tiberim eine Brücke über die Tiber schlagen.

COMMODARE operam alicui, einem helfen.

Scelera, iras alicui *commodare*, einem zu Liebe sündigen, zornig seyn.

Severitatem peccatis magnis, veniam parvis *commodare*, große Fehler sehr, kleine gar nicht strafen.

Commodat se stirpium natura, die Gewächse schlagen an.

CONCEDERE naturæ, fato, sterben.

Concedere in sententiam alicujus, einem beyfallen.

Concedere urbem in iras alicujus, von einem die Stadt plündern lassen.

Concedere nimicitias suas reipublicæ, dem gemeinen Wesen zu Liebe seinen Feinden verzeihen.

Magnitudini medicinæ magnitudo doloris *concedit*, die Arzney vertreibt den Schmerzen.

CONCLAMARE vasa, zum Abzuge rufen.

Conclamatum est, es ist aus, es ist nichts mehr zu thun.

* Kommt her von dem Brauche, bey den Sterbenden zu schreyen.

Non *conclamatis* vasis abire, ganz still aufbrechen.

CONCOQUERE odium; den Haß unterdrücken.

Hominem illum nequeo *concoquere*, er ist mir zuwider.

CONFERRE capita, sermones inter se, vocem in quæstum, Rath halten, sich unterreden, um das Geld reden.

Conferre manus, handgemein werden.

Collato pede præliari, *conferre* signa cum aliquo, eine Schlacht liefern.

Con-

Conferre castra castris, das Lager einander gegenüber schlagen.

Conferre omnia in mensem Martium, alles bis auf den März aufschieben.

Conferre verba ad rem, thun, was befohlen worden.

CONFLICTARI doloribus, siti, gravi annona &c. Schmerzen, Durst, Mangel an Lebensmitteln leiden.

Conflictari cum ejusmodi ingeniis, es mit solchen Köpfen zu thun haben.

CONJICERE se in pedes, fliehen.

CONQUIESCERE in libris, in amore alicujus, &c. an Büchern u. s. w. seine Freude haben.

CONSIDET in mediocritate laus, die Mäßigkeit wird gelobet.

Ubi ira *consedit*, da der Zorn vergangen ist.

Nomen *consedit* in quæstura, nach verwaltetem Rentmeisteramte hat er sich nicht mehr hervorgethan.

CONSISTERE mente, animo tranquillo, bey Verstande seyn, ruhig im Gemüthe.

Nec mente, nec lingua *consistit*; er ist und redet wie ein Narr.

CONSULERE speculum, sich in dem Spiegel besehen.

Male, bene in aliquem, de aliquo *consulere*, scharf oder in der Güte mit einem verfahren.

De se gravius *consulere*, entschlossen seyn, sich zu entleiben, hart zu verfahren.

Consulere in medium, in commune, Rath halten.

CONTRAHERE animum, kleinmüthig machen, oder werden.

Contrahere æs alienum, rubiginem, morbum &c. Schulden machen, rosten, krank werden.

Contrahere vela, von seinem Vorhaben ablassen.

CREDERE se alicujus fidei sich einem anvertrauen.

Pecuniam *credere* alicui. einem Geld leihen.

Libris

Libris arcana *credere*, geheime Sachen aufschreiben.

Veritus, se *credere* nocti, er trauete der Nacht nicht.

Non sum, *mihi crede*, mentis compos, gewiß u. s. w.

DAMNARI voti, reum esse voti, erhalten, wegen dem man ein Gelübde gethan hat.

DARE fabulam, ein Spiel halten.

Dare natalitia, ansam sermonis, ein Gastmahl wegen seinem Geburtstage halten, Gelegenheit geben zu reden.

Id operam *da*, ut, &c. mache daß...

Dare operam alicui virtuti, somno, einem helfen, fromm seyn, schlafen.

Dare alicui animum, aures, manus, externis civitatem, &c. einem sein Herz eröffnen, ihn anhören, sich für überwunden bekennen, einen zum Bürger aufnehmen.

Dare se in conspectum, in alicujus consuetudinem & familiaritatem, in alicujus potestatem, &c. sich sehen lassen, mit einem Freundschaft machen, sich unterwerfen.

Dare se in præceps, in viam, in fugam, quieti, voluptatibus, historiæ, &c. sich stürzen, fortgehn, fliehen, sich zur Ruhe begeben, wollüstig seyn, sich auf die Geschichte u. s. w, legen.

Dare aliquid oblivioni, etwas vergessen.

Dare pœnas, vela, gestrafet werden, absegeln.

Demus, hoc ita esse, gesetzet, dem sey also.

Ut res *dant* sese, nach gestalten Sachen.

Paucis *dabo*, ich will es mit kurzem sagen.

Dare servos in quæstionem, in custodiam, crucibus ad carnificem &c. einen foltern lassen, in Kerker werfen, kreuzigen lassen. u. s. w.

Dare litem secundum aliquem, einem ein günstiges Urtheil sprechen

Dare aliquem in ruborem, einen schamroth machen.

Dare

Dare aliquid auribus, famæ, crimini &c. einem zu Gefallen reden, sich um die Ehre bestreben, übel ausdeuten.

DEBERE animam, mehr schuldig seyn, als man hat.

Id, quod petis, tibi diutius *debere* non possum, ich kann dir nicht länger die Sache abschlagen.

Omnia tua causa *debeo*, ich bin schuldig dir zu Liebe alles zu thun.

Oratio juventuti nostræ *deberi* non potest, diese Rede muß alsobald der Jugend mitgetheilet werden.

Debere wird zierlich gesaget von jenen Uebeln, die wir fürchten, als:

Tu nisi ventis *debes* ludibrium, cave, hüte dich, wenn du nicht willst von den Winden übel zugerichtet werden.

Debere summum alicui beneficium, einem etwas zu danken haben.

DECOQUERE, sein Gut verschwenden.

Decoquere creditoribus, bonæ spei, die Schulden nicht bezahlen können, nicht erfüllen die Hoffnung, die man von uns hatte.

Res domino *decoquit*, der Acker kostet mehr, als er einträgt.

DEFLUERE luxu & inertia, ein müßiges, weiches Leben führen.

Coronæ, capilli *defluunt*, color *defluit* die Kränze verwelken, die Haare fallen aus, die Farbe schießt ab.

Vestis ad pedes *defluens*, ein langes Kleid.

Multi *defluxere* ex ejus amicitia, seine Freunde verlassen ihn.

Ubi salutatio *defluxit*, literis me involvo, wenn ich die Besuche gegeben oder angenommen habe, studiere ich.

Defluere in terram, fallen.

Hoc totum e sophistarum fontibus *defluxit* in forum, die Redner haben dieß von den Wortmachern gelernet.

DEFRAU-

DEFRAUDARE genium, sich Abbruch thun.

Brevitas *defraudat*; longitudo obtundit, man versteht nicht alles, wenn die Rede zu kurz ist; und wenn sie zu lang ist, wird man überdrüßig.

Defraudare se victu, fructu victoriæ, sich die Nahrung entziehen, seinen Sieg nicht benutzen.

DEFUGERE auctoritatem alicujus rei, nicht gestehn, daß man eine Sache angefangen habe.

Non *defugio*, quin dicam, ich muß sagen.

DELEGARE spes suas fortunæ loci, seine ganze Hoffnung auf die Lage oder Beschaffenheit des Orts setzen.

Laus, quam ad me *delegare* vis, das Lob, so du mir zueignest.

DEPONERE ægrum, einen Kranken für verloren geben.

Depositæ, desperatæ res, Sachen, die man für verloren hält.

Deponere aliquem vino, einem einen Rausch anhängen.

DESCENDERE in sese, sein Gewissen erforschen.

Descendere ad aliquid, in certamen, in forum, ad conditiones oblatas, ad ultima etc. etwas thun wollen, streiten, vor Gerichte erscheinen, die Bedingnisse annehmen, die äußersten Mittel ergreifen.

* Diese Redensart kommt daher, weil die vornehmsten Römer auf Bergen wohnten; die öffentlichen Gebäude aber, wo man sich berathschlagte, in der Ebene waren.

Paratus, ad omnia *descendo*, ich will mich in allem fügen.

Gemma hæc *descendit* ad adamantem, dieser Edelstein gleichet einem Diamante.

DESIDERO hac in re amorem tuum, prudentiam etc. hierinn hast du eine schlechte Liebe, Vernunft u. s. w. gezeiget.

Vereor, ne *desideres* officium meum, ich fürchte, du

du mögest meynen, ich habe meine Schuldigkeit vergessen.

Quatuor jam menses *desideror*, ich bin schon vier Monate abwesend.

Multi *desiderati* sunt in hoc prælio; nulla *desiderata* est navis, man hat viel Volk eingebüßet; kein Schiff ist verloren gegangen.

Meæ partes non *desiderabuntur*, es soll an mir nicht fehlen.

DESINIT in violam hæc gemma, dieser Edelstein ist blaulicht.

Desine plura puer, (i. e. loqui) rede nichts mehr.

Desinere in pedes equinos, Pferdefüße haben.

DICERE ex tempore, ohne Vorbereitung eine Rede halten.

Dictum est, es ist schon ausgemacht, es bleibt dabey.

Dicere aliorsum, seine Worte anders verstehn, als sie aufgenommen werden.

Causam *dicere* ex vinculis, gebunden seyn, und in diesem Aufzuge seine Sache vertheidigen.

Dicere dictatorem, consules etc einen Befehlshaber, Burgermeister erwählen, ernennen.

Diem *dicere*, diem capitis, auf einen bestimmten Tag vor Gericht fodern, auf Leib und Leben.

Diem *dicere* nuptiis, operi etc. einen Tag bestimmen, woran die Hochzeit, oder etwas anders vor sich gehn soll.

Dicere alicui cœnam, einen zum Nachtessen laden.

Dotem *dicere*, aliquid doti *dicere*, etwas als ein Heuratbsgut versprechen.

De scripto *dicere*, seine Rede herauslesen.

De loco superiore *dicere*, predigen.

Jus *dicere*; legem *dicere*, die Gerechtigkeit verwalten; ein Gesetz machen.

Longum est *dicere*, davon wäre viel zu reden.

Dicere in utramque partem, Gründe vorbringen, welche eine Sache bekräftigen und widerlegen.

Rem ipsam *dicere*, sagen, wie die Sache an sich ist.

Sententiam suam *dicere*, seine Stimme geben.

Dixi, ein Schluß in öffentlichen Reden: ich habe weiter nichts zu sagen.

Dictum factum, geschwind, d. i. daß zwischen reden und thun keine Zeit war.

DIMINUERE capite, einen seines vorigen Wandels berauben; *diminutus* capite, der also beraubet ist.

* Diese *diminutio capitis* war dreyfach: *maxima*, wenn man alles verlor, libertatem, civitatem, familiam. Dies geschah durch die Verweisung in das Elend und Verdammung zu dem Erzgraben; *media*, wenn man in das Elend verschicket wurde, und die Freyheit behielt, aber von der Stadt und Freundschaft weichen mußte; *minima*, wenn man in der Stadt blieb, aber einen andern Namen annehmen mußte.

DISCEDERE in alia omnia, einer ganz andern Meynung seyn.

Superior *discessit*; inferior *discessit*, er hat überwunden; ist überwunden worden.

Ubi ab illo *discesseris*, principatum obtines, nach ihm bist du der vornehmste.

Discedere ab armis, de sententia, etc. aufhören, etwas zu thun.

Discedere a se ipso, unbeständig seyn.

Discedere e vita, mente, sterben, närrisch werden.

DUCERE animam, aerem spiritu, athmen.

Ducere alapam alicui, eine Ohrfeige geben.

Ducere rationem officii et salutis, auf sein Amt, seine Sicherheit Acht geben.

Ducere uxorem, heurathen.

Ducere æra, aliquem vel ejus statuam ex ære, vasa e luto, vivos de marmore vultus, Erz gießen, eines Bildniß aus Erze machen, u. s. w.

Ducere diem ex die, von einem Tage zum andern aufschieben.

Ducere

Ducere aliquem in hostium numero, neminem præ se, omnes infra se, einen für seinen Feind halten, alles verachten.

Ducere laudi, probro, damno, sich etwas zu einem Lobe, zu einer Schande u. s. w. rechnen.

Duci opinione, laude, falso gaudio, ventre etc. einer Meynung folgen, wegen dem Lobe alles thun, ohne Ursache frohlocken, gefräßig seyn.

Ducere diem somno, noctem ludo, am Tage schlafen, Nachts spielen.

FACERE rem sacram, oder ohne Zusatz, *facere*, opfern.

Quot agnis *fecerat?* wie viele Lämmer hatte er geopfert.

Facere argentariam, piraticam, moram etc. Wechsel treiben, ein Seeräuber seyn, verweilen.

Facere ab aliquo, cum aliquo, es mit einem halten.

Fac, si quid *facis*, mache fort.

Faciamus, rem ita esse; *fac* esse, gesetzt, es sey also.

Facere gratulationem ad omnia templa, ein Dankfest in allen Kirchen feyern.

Non *faciam*, ut etc. ich will nicht, daß . . .

Non possum *facere*, quin etc. ich muß.

Facere pluris, minimi, höher, gar nichts schätzen.

Facere conjecturam, gratiam delicti, copias, mercaturam, damnum et jacturam, missum aliquid, sui copiam, etc. muthmaßen, verzeihen, Soldaten werben, Handelschaft treiben, Schaden und Verlust leiden, etwas geschehen lassen, sich sehen lassen, einen Zutritt zu sich gestatten.

Facere stipendia sub aliquo, unter einem Soldat seyn.

Paries vitium *facit*, die Wand bekommt Risse.

Quid *faciatis* hoc homine? was wollet ihr mit ihm anfangen?

Facere accessionem, grösser werden, oder machen.

FALLERE horas sermonibus, somno curas, schwätzen, daß die Zeit

 nicht

nicht zu lang werde, die Sorgen verschlafen.

Fallere spem alicujus, machen, daß einer vergeblich hoffe.

Fallere fidem, promissum, sein Wort nicht halten.

Falsus sum; nisi *fallor*, nisi me *fallit* animus, etc. ich habe mich geirret, u. s. w.

Litera *fallit* oculos, man kann die gar kleinen Buchstaben kaum lesen.

Edentes in fico absynthium *fallunt* amaritudinem, sie essen die Wermuth in Feigen, damit sie ihre Bitterkeit nicht schmecken.

Saxa vestigium *fallentia*, gähe Felsen.

Fallere mandata alicujus, imperium, nicht thun, was befohlen worden ist.

FERIRE fœdus, ein Bündniß machen.

* Die Römer, wenn sie eine Bündniß machten, schlugen ein Schwein mit einem Steine, und sprachen: Si prior defecerit Romanus, tu illo die Jupiter eum sic *ferito*, ut ego hunc porcum hodie *feriam*, tantoque magis *ferito*, quanto magis potes pollesque. Liv.

†.FERRE omne punctum, omnia suffragia; Beyfall finden, alle Stimmen für sich haben.

Ferre palmam, primas, überwinden, den Vorzug erhalten.

Ferre ad astra, ad cœlum, sehr loben.

Fert animus dicere, ich will es sagen.

Ferre aliquid in oculis, etwas sehr lieben.

Haud *feres* inultum, es soll dir nicht ungestraft hingehn.

Ferri gloria, rabie, avaritia, Ruhm suchen, u. s. w.

Vina, quæ *ferunt* vetustatem, Wein, der sich lang aufhalten läßt.

Ut *ferunt*, ut *fertur*, ut fama *fert*, wie man saget.

Ut mea *fert* opinio, wie ich dafür halte.

Ejus scripta quædam *feruntur*, man hat einige Bücher von ihm.

Dum ætas *tulit*; si rationes vestræ ita *ferunt*, so lang es

er könnte; wenn ihr könnet.

Duo itinera *ferebant* ad portum, es giengen zween Wege an den Haven.

Ferre palam aliquid, clam vultu, etwas ausbreiten, heimlich halten, sich an den Augen ansehen lassen.

Ferre legem, suffragium de re aliqua, ein Gesetz machen, seine Stimme geben.

Ferre acceptum, expensum aliquid, etwas unter die Einnahme, Ausgabe rechnen.

HABERE aliquem anxium, solicitum, occupatum, exercitum etc. einem viel zu schaffen machen, ihn am Kreuze hangen lassen.

Habere rationem cum musis, terra etc. studiren, ein Bauer seyn.

Hoc male *habet* virum, dieß machet ihm viel Verdruß.

Sic *habeto*, du sollst wissen.

Habere aliquem bene, male, liberaliter, acerbe, arcte contenteque, einen wohl oder übel empfangen, ihn im Zaume halten.

De pueris quid agam, non *habeo*, ich weis nicht, was ꝛc.

Bene *habet*, præclare se *habet*, er ist wohl auf.

Habere iter aliquo, an einen Ort reisen wollen.

Habere aliquid, tacitum, etwas verschweigen.

INCEDERE omnibus lætitiis, voll Freuden seyn.

Incedo Jovis soror, ich bin Jupiters Schwester.

IRE in sententiam alicujus, eines Meynung beyfallen.

Pedibus *ire* in alicujus sententiam, eines Meynung annehmen, ohne ein Wort zu reden.

* Beyde Redensarten kommen von dem römischen Gebrauche, da jene, welche ihre Stimmen gaben, entweder auf diese oder jene Seite traten.

Ire in alia omnia; manibus pedibusque *ire* in alicujus sententiam, einer andern Meynung seyn; einem völlig beyfallen.

Ire inficias, läugnen.

Ire mit dem supino ist eine Umschreibung des verbi, als: *ire oppugnatum*, bestreiten; cur te *is perditum?* warum willst du dich selbst verderben?

Audierat, non *datum iri*, er hatte gehöret, man würde es nicht geben.

Ibit in duplum, es wird doppelt bezahlet werden müssen.

Ibit in sæcula, dieß wird man niemal vergessen.

JUBERE legem, fœdus, aliquem consulem &c. ein Gesetz, ein Bündniß bestätigen, oder daß einer Bürgermeister sey.

Jubeo te bene sperare, bono animo esse, sey gutes Muthes.

Fide tua esse *jubes?* willst du gut dafür seyn?

JUNGERE dies noctesque fletibus, Tag und Nacht weinen.

Fluvium ponte, currum equis *jungere*, Brücke schlagen, Pferde an die Kutsche spannen.

Bellum proditione *junctum*, ein Krieg, wobey viele Verrätherey unterläuft.

Jungere prudentiam cum eloquentia, klug und beredt seyn.

JURARE morbum, calumniam &c. schwören, daß man wegen der Krankheit verhindert sey, daß man redlich und ohne Betrug handle.

Jurare in verba magistri, von eines Lehre nicht abweichen.

Jurare in verba concepta, verbis certis nach den vorgelegten Worten schwören.

LEGARE alicui aliquid ab hærede, einem etwas vermachen, das von dem Erben bezahlet werden muß.

Legare sibi aliquem, einen zu seinem Lieutenant, Amtsverweser machen.

MERERI hoc duce, imperatore, unter diesem Feldherrn Soldat seyn.

Mereri equo, pedibus, ein Reiter, ein Soldat zu Fuße seyn.

De aliquo bene vel male *mereri*, einem Gutes oder Uebels thun.

Quid

Quid *mereas*, ut Epicureus esse desinas? was gäbest du darum, wenn ...

MITTERE vocem, radicem, reden, einwurzeln.

Mitte male loqui, lacrimas, höre auf übel zu reden, zu weinen.

Mittere sub jugum, in servitutem, sich etwas unterwerfen.

Mittere maledicta, ambages, nicht schmähen, keine Umschweife machen.

PENDERE de rupe, in summo fluctu, scopuli *pendentes*, oben auf einem Felsen, auf einer Meerwelle stehn, hohe Felsen.

Pendere ex alicujus arbitrio, ore, sein Leben nach eines andern Willen einrichten, ihm fleißig zuhören.

Salus nostra levi momento, spe exigua *pendet*, es fehlet wenig, so sind wir verlohren.

Terror *pendebat* ex Antonii improbitate, der Schrecken rührte vom Antonius.

Pendent opera interrupta, das Werk ist unvollendet.

Animi, animo, promissis *pendere*, zweifeln, auf das gegebene Versprechen sich verlassen.

PONERE tirocinium, ein Lehrling, Anfänger einer Kunst seyn.

Ponere in aliqua re tempus, studium, curam, etwas thun.

Ponere beneficium bene, male, einem Gutes thun, der es verdienet, wohl anwendet, oder nicht.

Ponere aliquid in laude, vitio, beneficii loco, etwas für lobwürdig u. s. w. halten.

Venti *posuere*, der Wind hat sich geleget.

Multum in prudentia tua *pono*, ich halte viel auf deine Klugheit.

In te *positum* est, es steht bey dir.

Res in conjectura, in medio vel ante oculos *positæ*, ungewisse, bekannte Sachen.

Ponamus id esse, gesetzt, dem sey also.

Ponere pecuniam in fœnore, wuchern.

PRAEIRE verba, voce, de scripto, einem vorsagen, vorlesen, was er nachsprechen soll.

PRAEFARI honorem, e. g. sit honos auribus, sit dicto venia &c. Höflichkeit halben sich zuvor entschuldigen, da man etwas unehrbares oder unfreundliches nennen muß.

REDIRE in gratiam cum libris, Musis &c. wieder, wie sonst, fleißig studieren.

Redire in memoriam alicujus rei, sich an etwas erinnern.

Redire ad ingenium, in die alte böse Gewohnheit fallen.

Redire ad se, sich erholen, einen Muth fassen.

Redire ad frugem, sich bessern.

Nihil ad me *redit* ex his; eo res *rediit*, ut &c. davon habe ich keinen Nutzen; so weit ist es gekommen, daß . .

Redeunt deni culei ex singulis jugeribus, jeder Morgen trägt so viele Eimer.

REFERRE gradum vel pedem, zurück gehn.

Referre patrem, saporem salis &c. dem Vater gleich seyn, schmecken wie Salz.

Referre aliquem in reos, in poetarum numerum, in codicem, einen für schuldig, für einen Dichter halten, etwas aufschreiben.

Acceptam alicui *referre* salutem suam, einem sein Leben zu verdanken haben.

Referre repulsam, abschlägige Antwort bekommen.

RESIDET hujus rei in te, penes te culpa, du bist Schuld daran.

Siquid erga me amoris in te *residet*, wenn du mich noch liebest.

Residet in ejus incessu auctoritas, er hat einen gar ansehnlichen Gang.

Cum timor, iræ &c. *resedissent*, nach vergangener Furcht, u. s. w.

RESPICERE se, in sich gehn, sich bessern.

Summa

Summa imperii, ad nos *respicit*, auf uns fällt die Verwaltung des Reiches, die Oberherrschaft.

Quoad longissime potest mens mea *respicere* spatium præteriti temporis, so lang ich gedenken kann.

Nisi nos Deus *respexerit*, wenn uns Gott nicht hilft.

RESPONDERE patri, majorum nobilitati &c. dem Vater gleich seyn, nicht aus der Art schlagen.

Tua virtus *respondet* judicio meo, opinioni meæ, du bist so tugendsam, als ich mir von dir versprochen hatte.

Optatis meis fortuna *respondet*, es geht mir nach Wunsche.

Medicina non *respondet*, die Arzney hat keine Wirkung.

RESPIRARE a metu, sich von der Furcht erholen.

Tot negotiis distentus est, ut libere *respirare* non possit, er hat gar viel zu thun.

Ne punctum quidem temporis *respirare*, immerfort arbeiten.

SERVIRE tempori, auribus alicujus, gloriæ, cupiditatibus, &c. sich in die Zeit schicken, einem zu Gefallen reden, alles aus Ruhmbegierde thun, seinen Gelüsten nachgehn.

STARE ab aliquo, contra aliquem, es mit einem, oder gegen ihn halten.

Stare animis, animo, fide promissis, judicio alterius, re judicata &c. Herz haben, bey Verstande seyn, sein Wort halten, nach eines andern Meynung sich richten, bey dem gefällten Urtheile es beruhen lassen.

Stat sententia, illum pellere, ich bin entschlossen.

Per me *stat*, es steht bey mir.

Multorum sanguine victoria illa *stetit*, der Sieg hat viele Leute gekostet.

Meliore loco *stamus*, es geht besser mit uns.

Stare per aliquem, einem seine Wohlfahrt zu verdanken haben.

SUM incredibili solicitudine, ich stecke in großen Sorgen.

Oneri ferendo non *sum*, ich bin dieser Last nicht gewachsen.

Hoc tibi *erit* laudi, fraudi, crimini, man wird dich darum loben, tadeln.

Est, quod gaudeas, du hast Ursache dich zu erfreuen.

Quodsi, ut *es*, silebis, wenn du, wie du sonst im Brauche hast, schweigst.

Est a Cæsare, er hält es mit dem Kaiser.

Frumenti modius *est* ternis aureis, ein Maleer Korn gilt drey Goldmünzen.

Esse cum imperio, in armis, in ditione alicujus, Befehlshaber seyn; in den Waffen, unter eines Gewalt stehn.

SUMERE de aliquo supplicium, initium, judicium de aliquo, partes Regis &c. einen strafen; anfangen; von Sachen urtheilen, die weit über uns sind; sich für einen König ausgeben.

Non mihi *sumo*, ut &c. mihi *sumsi*, ut a te peterem, ich unterstehe mich nicht; ich habe das Herz, von dir zu begehren.

TENERE animos suspensos, attentos, andere im Zweifel lassen, aufmerksam machen.

Tenere gubernacula reipublicæ, provinciam, mare, decorum, locum, &c. das gemeine Wesen verwalten; eine Landschaft oder Amt verwalten; zu Wasser Meister seyn; beobachten, was sich gezienet; an einem Orte ankommen, oder darinn verbleiben.

Tenere portum, principatum, cursum &c. anländen; der erste seyn; fortfahren.

Teneri legibus, voto, verecundia, spe, odio, studio, ludis, durch Gesetze, durch Gelübde zu etwas verbunden seyn; vor Schamhaftigkeit etwas nicht thun; Hoffnung haben; hassen; Lust zu etwas haben; dem Spiele, den Schauspielen ergeben seyn.

Rem manu *tenere*, gewiß wissen.

Tenetur ejus avaritia, sein Geiz ist weltkündig.

Tenere famam & opinionem hominum, hochgeschätzet werden.

Teneatur modo illud, voluptatem &c. man gebe nur zu daß . . .

Vix *teneor*, vix teneri possum, quin &c. kaum kann ich mich einhalten, daß ich nicht . . .

Imber per noctem *tenuit*, es hat die ganze Nacht geregnet.

TRAHERE animam in spe, hoffen; vitam in metu, curis, in Furcht und Sorgen leben.

Trahunt ruborem genæ, figuram lapidis ossa, rubiginem ferrum, situm pannus &c. roth werden, zu Stein werden, verrosten, verfaulen.

Auctores in diversum *trahunt*; in diversum *trahor*, animus *trahitur*, darinn stimmen die Schriftsteller nicht überein; ich kann mich nicht entschliessen.

Trahere cognomen ex aliqua re, noctem per pocula &c. von etwas den Namen haben; die ganze Nacht durch trinken.

VENIRE in crimen, in consuetudinem, in dubium, in contentionem &c. wegen eines Lasters verklaget werden; zu einem Gebrauche werden; zweifelhaftig, streitig seyn.

VERTERE terga, stilum, solum, davon fliehen; austhun, was man geschrieben hatte; das Land räumen.

In se oculos omnium *vertere*, jedermann zu bewundern seyn.

Anno, mense *vertente*, bey Ausgange des Jahres, Monates.

Vertere, versura solvere, mit gelehntem Gelde Schulden bezahlen.

In eo res *vertitur*, in voluntate tua id totum *vertitur*; darinn besteht die Hauptsache; alles liegt an dir.

Fortuna *vertit*, bene male *vertit*, das Blatt wendet sich; die Sache geht wohl oder übel.

Id tibi vitio, stultitiæ *vertetur*, man wird es dir als ein Laster, eine Narrheit ausdeuten.

VIDERE est, licet, man kann sehen, es giebt Leute.

Vice-

Viderint philosophi, dieß mögen die Weltweisen ausmachen.

De his postea *videro*, dieß will ich hernach untersuchen.

Videre alicui prandium, einem ein Mittagsmahl zubereiten lassen.

VIVERE in diem, ohne Sorgen leben.

Vivere in literis, fleißig studieren.

Vivere sibi, auf seinen Nutzen bedacht seyn.

Vixit, er ist gestorben.

Vivit arbor, ignis &c. der Baum grünet, das Feuer brennet.

USURPARE aliquid crebris sermonibus, memoriam alicujus, von etwas oft reden, daran gedenken.

Urbem illam neque pedibus, neque oculis unquam *usurpavi*, die Stadt habe ich noch niemal gesehen, viel weniger betreten.

UTI bene armis, optime equis, ventis adversis, prospero fortunæ statu, non minimis facultatibus, valetudine minus commoda, horis suis &c. mit den Waffen wohl umgehn; wohl reiten können; widrigen Wind haben; glücklich seyn; reich seyn; nicht wohl seyn; die Zeit wohl anwenden.

Utendum rogare; *utendum* dare, lehnen; leihen.

Uti aliquo familiariter, bonis viris, aliquo infenso, patre facili, eines Freund seyn; mit ehrlichen Leuten umgehn; einen zum Feinde haben; einen Vater haben, der zu viel nachsieht.

Anhang.

Von dem römischen Kalender.

242 §. Zu den Idiotismis oder Kernreden, welche der lateinischen Sprache eigen sind, kann man auch die besondere Art rechnen, womit sie die Monatstage zählet.

1 Drey Tage sind insonderheit zu merken.

Calendæ, *arum*, der erste Tag des Monats. Dieser Namen ist entweder von dem griechischen Καλέω, ich

ich versammle, oder von dem altlateinischen *calo*, ich rufe: denn an dem ersten Tage jedes Monats berief man das Volk, ihm anzudeuten, was für Feste zu feyern wären. An diesem Tage mußten auch die Schulden bezahlet werden, und Horatius heißt ihn darum *Calendæ tristes*.

Nonæ, arum, der siebente Tag in dem Martius, Majus, Julius, October; in den übrigen Monaten der fünfte. Das Wort kömmt von *nonus*, weil die nonæ der neunte Tag vor den Idus sind.

Idus, uum, der funfzehnte Tag in oben gemeldten vier Monaten; der dreyzehnte in den andern. Idus entspringt von dem alten Worte *iduo*, ich zertheile, weil der dreyzehnte oder funfzehnte Tag die Mitte des Monats ist.

2 Die andern Monatstage werden durch die calendas, nonas, idus ausgedrucket: *Sextus nonas*, (i. e. ante nonas) oder *nonarum Maji*, der zweyte Tag des Mayen, d. i. der sechste Tag vor dem siebenten des Mayen; *octavus idus* oder *iduum Junii*, der sechste Tag des Brachmonats, d. i. der achte vor dem dreyzehnten. Nach den idus zählet man die Tage von den calendis des folgenden Monats: *decimus sextus calendas Martii*, der vierzehnte Tag des Hornungs, d. i. der sechszehnte vor dem ersten Tage des Märzen.

3 *Februarius*, der Hornung hat dieses besonders, daß man ihm alle vier Jahre einen Tag einschiebet, und den 24. und 25 *sextum calendas Martii* nennet; wovon sowohl dieser Schalttag, als auch das ganze Jahr *bissextilis* heißt. Dieses alles stellet in einem kurzen Begriffe vor folgender

Allgemeiner Entwurf der Monate.

Dies menſis.	Mart. Majus, Julius, Octob.		Januarius, Auguſt. Decemb.	
I	*Calendæ.*		*Calendæ.*	
II	Sextus	Nonas.	Quartus	Nonas.
III	Quintus		Tertius	
IV	Quartus		Pridie	
V	Tertius		*Nonæ.*	
VI	Pridie		Octavus	Idus.
VII	*Nonæ.*		Septimus	
VIII	Octavus	Idus.	Sextus	
IX	Septimus		Quintus	
X	Sextus		Quartus	
XI	Quintus		Tertius	
XII	Quartus		Pridie	
XIII	Tertius		*Idus.*	
XIV	Pridie		Dec. non.	Calendas.
XV	*Idus.*		Dec. octav.	
XVI	Dec. ſept.	Calendas.	Dec. ſept.	
XVII	Dec. ſext.		Dec. ſext.	
XVIII	Dec. quint.		Dee. quint.	
XIX	Dec. quart.		Dec. quart.	
XX	Dec. tert.		Dec. tert.	
XXI	Duodecim.		Duodecim.	
XXII	Undecim.		Undecim.	
XXIII	Decimus		Decimus	
XXIV	Nonus		Nonus	
XXV	Octavus		Octavus	
XXVI	Septimus		Septimus	
XXVII	Sextus		Sextus	
XXVIII	Quintus		Quintus	
XXIX	Quartus		Quartus	
XXX	Tertius		Tertius	
XXXI	Pridie		Pridie	

Allgemeiner Entwurf der Monate.

Dies menſis.	April. Junius. Sept. Novem.		Februarius.	
I	*Calendæ.*		*Calendæ.*	
II	Quartus	Nonas.	Quartus	Nonas.
III	Tertius		Tertius	
IV	Pridie		Pridie	
V	*Nonæ.*		*Nonæ.*	
VI	Octavus	Idas.	Octavus	Idas.
VII	Septimus		Septimus	
VIII	Sextus		Sextus	
IX	Quintus		Quartus	
X	Quartus		Quiutus	
XI	Tertius		Tertius	
XII	Pridie		Pridie	
XIII	*Idus.*		*Idus.*	
XIV	Dec. octav.	Calendas.	Dec. ſextus	Calendas.
XV	Dec. ſept.		Dec. quint.	
XVI	Dec. ſext.		Dec. quart.	
XVII	Dec. quint.		Dec. tert.	
XVIII	Dec. quart.		Duodecim.	
XIX	Dec. tert.		Undecim.	
XX	Duodecim.		Decimus	
XXI	Undecim.		Nonus	
XXII	Decimus		Octavus	
XXIII	Nonus		Septimus	
XXIV	Octavus		Sextus	
XXV	Septimus		Quintus	
XXVI	Sextus		Quartus	
XXVII	Quintus		Tertius	
XXVIII	Quartus		Pridie	
XXIX	Tertius			
XXX	Pridie			

Siebenter Abschnitt.

Zierlichkeiten aus den Sprüchwörtern.

243 §. Sprüchwörter sind sinnreiche Sprüche, welche in einer Sprache einen allgemeinen Gebrauch haben, und von Gleichnissen, Fabeln, Geschichten, Gewohnheiten entsprossen sind. So sagen wir Deutsche, er ist ihm ein Dorn in den Augen; Tauf und Chrisam ist an ihm verlohren; er hat die Schweizer Krankheit; der dicke Bacchus.

Hievon ist der erste Satz ein Gleichniß; der zweyte ist von unsern katholischen Gebräuchen; der dritte aus der Geschichte; und der vierte aus den Fabeln entlehnet.

* Es sind also keine Sprüchwörter jene moralische Sätze, die nichts Artiges und Sinnreiches in sich enthalten, als:

Obsequium amicos, veritas odium parit. Ter.

Ex vitio alterius sapiens emendat suum. Publ. Mim.

Ab altero exspectes, alteri quod feceris. Idem.

244 §. Die lateinischen Sprüchwörter kommen oft mit unsern deutschen völlig überein:

Nondum omnium dierum sol occidit, Liv. Es ist noch nicht aller Tage Abend gekommen.

Oefters ist die Bedeutung zwar einerley, aber der Ausdruck unterschieden:

A capite ad calcem, Cic. ganz und gar, oder vom Anfange bis zum Ende.

Hier ist in dem Lateinischen ein Gleichniß, in dem Deutschen keines.

245 §. Von dem rechten Gebrauche der Sprüchwörter sind folgende Regeln.

1 Jenen, die gar zu niedrig klingen, oder auf etwas unehrbares abzielen, muß man in guten Schriften und Reden keinen Platz geben. Die deutsche Sprache hat eine Menge dergleichen pöbelhafter Gassenhauer, und es sind auch viele in der lateinischen.

2 Eben dieß ist zu halten von Sprüchwörtern, die mit einem elenden Küchenlateine, sonderlich in sogenannten leoninischen Versen, in der Barbarey des mittlern Alters ausgehecket wurden. Davon stehn viele in der Sammlung eines gewissen Seybolds. Wir führen von diesen und den vorigen nicht einmal ein Beyspiel an; weil so elendes Zeug vor der Jugend sorgfältig zu verbergen ist, damit weder ihre Sitten, noch der gute Geschmack verderbet werde.

3 Sprüchwörter, die von sehr dunkeln Geschichten herkommen, oder über deren Auslegung die Gelehrten zanken, muß man auslassen, wenn man will verstanden werden. Dergleichen sind:

Amyclas perdidit silentium, Catull. ein schädliches Stillschweigen.

Cornicum oculos confodere, Cic. eines andern Geheimnisse entdecken,

Das erste kömmt her von einer sehr unbekannten Begebenheit zu Amykla; von der Bedeutung des zweyten sind die Meynungen streitig. Cicero und Catullus brauchen zwar beyde Sprüchwörter; man wird sie aber damals besser verstanden haben.

4 Im Gegentheile ist es auch frostig, gar zu bekannte Sachen immerhin im Munde führen, und nichts reden können, ohne mit dem Alexander und Herkules, mit des Pythias und Damons Freundschaft aufzuziehen.

5 Man gebrauche also keine Sprüchwörter, als jene, die bey den alten Schriftstellern anzutreffen sind. Aber auch dieser muß man sich, wie des Salzes und Gewürzes, das ist sparsam, bedienen. Wer die Rede damit überhäufet, verräth eine Ruhmsucht, für gelehrt und belesen angesehen zu werden.

146 §. Hier folget eine Sammlung der gebräuchlichsten lateinischen Sprüchwörter. Sie sind nach ihrem obgemeldeten Ursprunge in vier Klassen eingetheilet, damit ihre Erklärung desto leichter sey. Jene, wobey wir keinen Schriftsteller nennen, sind aus dem Griechischen übersetzet, und stehn in der Sammlung des Paulus Manutius, welcher diese Arbeit aus Befehl des heiligen Kirchenrathes zu Trient übernahm, und alles ausmusterte, was Erasmus Roterodamus und andere wider die Religion und gute Sitten eingemenget hatten.

I. Sprüchwörter aus den Gleichnissen.

ACCIPITER pecuniarum. Plaut. Ein Räuber.

Non rete *accipitri* tenditur, neque milvio. Ter. Große Diebe läßt man laufen.

ACETUM habet in pectore. Plaut. Er ist klug; es beißt ihn etwas.

Aceto aliquem perfundere. Hor. Einen mit beißigen Worten ausschänden.

Mordaci locus *aceto*. Pers. Ein kluger und zugleich beißiger Mensch.

ACU rem tetigisti. Plaut. Du hast es errathen, getroffen.

Acum invenire, *acum* quærere. Plaut. Alles genau entdecken; genau suchen.

ACULEO

ACULEO jam dimiſſo mori. Cic. Sterben, nachdem man genug geſchändet, oder ſonſt geſchadet hat.

Relinquere *aculeos* in auditorum animis. Cic. Den Zuhörern eines verſetzen, daran ſie lange denken.

* Dies Gleichniß iſt von den Bienen.

ADAMANTA movere lacrymis. Ovid. Mit Thränen einen harten Menſchen bewegen.

Adamantini clavi. Hor. Sehr feſte, unbewegliche Nägel; und ſo von anderen harten Sachen.

Adamantinos clavos figere. Hor. Einen feſten Schluß machen.

* Adamas, ein Diamant, iſt ein Edelgeſtein von ungemeiner Härte.

AEGRI ſomnia. Hor. Närriſche Einbildungen; dergleichen nämlich den Kranken in der Hitze des Fiebers einfallen.

In AERE piſcari & in mari venari jaculo. Plaut. Vergebliche Arbeit thun, oder etwas dort ſuchen, wo es nicht iſt; als wenn man in der Luft fiſchen wollte.

Aërea ſpes. Arnob. Eitle Hoffnung, die wie die Luft verſchwindet.

AERE meo me laceſſis. Plaut. Du vergiltſt Gleiches mit Gleichem; bezahleſt mich mit gleicher Münze.

Nec tamen ignorat, quid diſtent *aera* lupinis. Hor. Er handelt klug; er weis, was gut oder ſchlecht iſt, was ſchwarz oder weiß.

Reddere veterem cum tota AERUGINE follem. Juv. Alles wiedergeben, Gutes und Böses.

AESTATE penulam deterere, etwas zur Unzeit mißbrauchen; in der Jugend verschwenden.

AETHIOPS non albescit. Art ändert sich nicht. Die Katz läßt das Mausen nicht.

Aethiopem lavas, du bemühest dich umsonst. Du ermahnest den Gottlosen vergebens.

* Ausdrücke von unmöglichen oder vergeblichen Bemühungen sind auch folgende:

Nebulas diverberare; *alas lupi* quærere; prius *locusta bovem* pariet. Varro. Arare *littus*. Ovid. *Amnis cursum* cogere; *aquam in mortario* tundere; prius *aqua cum flammis* redibit in gratiam; *arenam* metiri &c.

Aethiopem ex vultu judicare, einem ansehen, wessen Art er sey.

AETNA gravius onus. Cic. Schwere Last.

AFRICA semper aliquid novi affert. Plin. Hitzige Köpfe sind Liebhaber der Neuerungen.

* Wie in dem hitzigen Afrika immer neue Abentheuer gebohren werden.

AGER imbecillior, quam agricola esse debet. Colum. Man muß nichts auf sich nehmen, dem man nicht gewachsen ist.

* Laudato ingentia *rura*, exiguum colito. Virg.

Agros alienos irrigas tuis sitientibus. in L. L. Fremde Sachen besorgen, seine vernachläßigen.

* *Fun-*

* *Fundum* alienum arat, suum incultum deserit, Plaut.

Neglectis urenda filix innascitur *agris*. Hor. Durch Nachlässigkeit nimmt das Uebel überhand.

Agrum optime colere non expedit. Plin. Ein mäßiger Fleiß ist der beste.

Plinius setzet hinzu: *judico modum rerum omnium utilissimum. Bene colere necessarium est; optime damnosum.*

AGNOS canibus objicere, Unschuldige den Bösen übergeben.

Agninis lactibus alligare canem. Plaut. Den Bock zum Gärtner machen.

Agnum lupo eripere postulant. Plaut. Ein schwerer Befehl oder schwere Arbeit.

AHENEUS murus. Hor. Gewisse Sicherheit.

AJUNT, ajo; negant, nego. Ter. Ich rede, wie die Leute wollen.

ALAS addere, incidere. Einem Muth machen oder benehmen.

ALBUS, aterve sis ignoro. Cic. Ich kenne dich nicht.

Per me equidem sint omnia protinus *alba*. Pers. Ich lasse fünf gerad seyn.

Quasi *albam avem* videntur bene sentientem civem videre. Cic. Seltsame Sache.

* Rara avis in terris nigroque simillima cygno. Juv.

Corvo rarior *albo*. Juv.

Sententiæ, quas optime Annius Pollio *albas* vocabat. Sen. Deutliche Sprüche.

Albis equis præcurrere. Hor. Uebertreffen.

* So nennet man alle gute Sachen albas, und die bösen oder unglücklichen nigras.

Albo reti aliena bona oppugnare. Plaut. Unter einem schönen Vorwande andere berauben wollen.

ALCEDONIA sunt circa forum. Plaut. Es ist still auf dem Markte.

Et genus & virtus, nisi cum re, vilior ALGA est. Hor. nicht hoch geschätzet.

ALIUD stans, aliud sedens loquitur. Sall. Er ist sehr unbeständig.

Plus ALOES, quam *mellis* habet. Plaut. Er machet uns mehr Verdruß, als Freude.

AMENTATAS hastas torquere. Cic. Etwas in seiner Rede brauchen, was ein anderer erfunden hat.

AMICTU tela evitare. Catal. Der Gefahr leicht entweichen. Gleichsam durch Vorhaltung des Kleides.

AMICUS Plato, &c. magis amica veritas, man muß nicht sehen, wer, sondern was er saget.

AMNEM ducem sequi. Plaut. Einen krummen Weg gehn.

AMPHORA cœpit institui; currente rota urceus exit. Hor. Man hat groß angefangen, schlecht geendet.

Projicit AMPULLAS, & sesquipedalia verba. Hor. Er spricht nicht mehr so stolz.

Ad

Ad AMUSSIM factum judicium. Gell. Richtiges Urtheil.

ANCORAE jactum prævertit Deus, Gott hat es anders gefüget.

* Wie bey den Schiffern, die oft, wenn sie eben Anker werfen wollen, durch einen gähen Wind in das hohe Meer oder in den Haven getrieben werden.

Ancoris duabus niti, doppelte Hülfe haben.

Ancoras tollere. Varro. Von seinem Vorhaben ablassen.

Ancora sacra, die letzte Hülfe.

Ad *ancoram* sacram confugere, das äußerste Mittel versuchen.

* *Sacram* hieß man den Hauptanker, welcher auf das sorgfältigste bewahret wurde.

ANGUILLA est; elabitur. Plaut. Es ist ihm nicht zu trauen.

Anguillam cauda tenes, du hast es mit einem untreuen Menschen zu thun.

Anguillas captare, Lärmen machen seines Nutzens halben.

* Der Aal ist schlüpferig und man fängt ihn bey trübem Wasser.

Anguillas quærere turbato stagno, im Trüben fischen; sich die Unruhen zu Nutzen machen.

Latet ANGUIS in herba. Virg. Es stecket eine Gefahr darunter.

Anguis obtrito capite cauda minatur. Flor. Er drohet noch, da er nicht mehr schaden kann.

ANNUS producit segetem, non ager. Die Auferziehung hilft mehr zur Tugend, als das Geschlecht.

Annua æra habens, annua ede opera. Liv. Wie der Lohn, so die Arbeit.

ANSER strepit inter olores. Virg. Ein Ungelehrter unter den Gelehrten.

ANTICA exclusum, *postica* recipere, öffentlich ausschlagen, heimlich annehmen.

Prius ANTIDOTUM, quam venenum (adhibes.) S. Hieron. Entschuldigung vor der Anklage.

APROS duos uno in saltu capere. Plaut. Zween auf einer That erwischen.

Apros occidit alter, alter pulpamento fruitur. Dioclet. Einer hat die Mühe, der andere die Brühe.

AQUAM aspersisti Plaut. Du hast mir wieder Muth gemacht.

* Wie die Ohnmächtigen durch angespritztes Wasser zu sich kommen.

Aquam e pumice postulare. Plaut. Von einem Geizhalse etwas begehren; dort suchen, wo nichts ist.

Unctam *aquam* convivis præbere. Hor. Die Gäste schlecht bewirthen.

In *aqua* scribere. Catull. Vergessen.

Insanus medio flumine quæris *aquam*. Prop. Du suchest, was du hast; du zweifelst in klaren Sachen.

Aquas mari addere, folia arboribus, sidera cœlo. Ovid. Einem Reichen geben.

AQUILA

AQUILA non captat muſcas, große Seelen bekümmern ſich nicht um Kleinigkeiten.

Nec imbellem feroces progenerant *aquilæ* columbam. Hor. Gute Lehrmeiſter bilden gute Schüler; gute Aeltern haben gute Kinder.

Aquilam noctuæ comparare et congregare cum leonibus vulpes. Mart. Gar ungleiche Dinge vergleichen.

Cur in amicorum vitiis tam cernis acutum, quam *aquila* aut ſerpens? Hor. Ein Splitterrichter.

Aquilam teſtudo vincit, bisweilen erlauft die Kuh einen Haſen. Ein Geringer überwindet einen Mächtigen.

Aquila in nubibus, ein großes Ding, ſo aber ſchwer zu bekommen iſt.

Aquilam volare docere, den Meiſter lehren wollen.

Plenus ſacculus eſt ARANEARUM. Catul. Arm.

Ex ſe fingit, ut *araneus*. Er ſauget die Lügen aus den Fingern.

Aranearum telas texere, um ſchlechte Dinge ſich bemühen.

ARBORE dejecta quivis ligna colligit, an einem Elenden will ſich jeder reiben.

* *Leoni* mortuo etiam lepores inſultant.

Folia nunc cadunt; tum *arbores* in te cadent. Plaut. Du haſt nach einem kleinen Uebel noch ein größeres zu fürchten.

Vetulam *arborem* transplantare vetamur, die Alten ſind nicht zu lehren.

Ex aliena *arbore* fructum legere. Liv. Fremdes Gut brauchen.

Pro ARIS focisque certare. Cic. Um eine sehr werthe Sache streiten.

* Der gleichen die Religion (ara) und das Vaterland (foci) sind.

Amicus sum, sed usque ad *aras*. Gell. Ich bin Freund, so lange es das Gewissen zuläßt.

ARCEM e cloaca facere, et lapidem e sepulchro venerari pro Deo. Cic. Geringe Sachen hoch achten.

Invadere *arcem* causæ. Ovid. Zur Hauptsache kommen.

ARCUS nimium intensus rumpitur. Unmäßige Arbeit schadet.

ARENA sine calce. Suet. Rede, die nicht genugsame Bindwörter hat, sondern immer abgebrochen wird.

* Claudius nennte so die Schreibart des Seneca.

Littoris *arenas* furari. Ovid. Sich um Dinge bestreben, die niemand will.

ARMATAE preces. Cic. Wenn einer bittet, der zu befehlen hat.

Ad ASSEM redigere aliquem. Hor. Einen an den Bettelstab bringen.

Ad *assem* omnia perdere. Hor. Ad *assem* impendium reddere. Plin. Alles verlieren; bezahlen.

Assem dare elephanto. Suet. Etwas mit Furcht thun.

ASINUS

ASINUS inter ſimias. Gell. Ein Thor unter verſchlagenen Leuten.

Aſinus ad lyram, ad tibiam. Der von einer Sache gar nichts verſteht.

* Denn andere Thiere, als Pferde, Vögel u. ſ. w. haben bey der Muſik einige Empfindung.

Ab *aſinis* ad boves tranſcendere. Plaut. Beſſer ankommen.

Aſinus in unguento, ein Ungelehrter bey den Büchern.

Aſinum ſub frœno currere docere. Hor. Einen Ungeſchickten lehren.

De *aſini* umbra (de lana caprina Hor.) rixari, um nichtswerthe Dinge ohne Urſache zanken.

Fabulam narrare ſurdo *aſello*. Hor. Einen ermahnen, der nicht Acht giebt.

Velocius, quam ASPARAGI coquantur. Suet. Sehr geſchwind.

ASYMBOLUM venire. Ter. Nicht mit andern arbeiten, und doch gleichen Nutzen mit ihnen haben.

* Gleichwie, wenn einer zechfrey iſt.

ATRAMENTO ſutorio abſolutus. Cic. Der nicht ohne Schande losgeſprochen wird.

Ebur *atramento* candefacere. Plaut. Gute Sachen durch böſe Zuſätze verderben.

* Nova pictura interpolare opus lepidiſſimum. Plaut.

Sincerum vas incruſtare. Hor.

AULOEDI ſint, qui *citharœdi* fieri non potuerunt. Cic. Wer das Große nicht kann thun, thue das Kleine.

AURICULA infima mollior. Cic. Ein guter Mann, der leicht nachgiebt.

Auriculas teneras mordaci radere ferro. Perſ. Denen die Wahrheit ſagen, ſo ſie nicht gern hören.

AURO carius. Cat. Sehr lieb.

Auro loquente nihil pollet quævis oratio, Gaben widerlegen alles.

Soccis habet *auro* ſuppactum ſolum. Plaut. Grundreich.

Aurei mores, *aurea* ætas etc. Hor. Von allem, was vortrefflich iſt.

Aureos montes polliceri, große Verſprechen thun, die man nicht halten kann.

Aureo hamo piſcari. Suet. Um ſchlechte Sachen große Unkoſten machen.

Stulti eſt, *compedes* ſuas, quamvis *aureas* amare. Sen. Ein ſilberner Galgen; eine große Ehre, die uns den Untergang bringt.

Aurum ſubæratum. Perſ. Ein Gleißner.

Aurum igne *probatum*. Cic. Ein in Trübſalen ſtandhafter Mann.

AUSTRUM floribus immittere, et fontibus apros. Virg. Schädliche Gäſte einem zuweiſen.

BARBAM alicui vellere. Hor. Verſpotten.

A BELLARIIS commendatur epulum, aus dem Ende kann man erſt eine Sache loben.

BOLUM eripere alicui e faucibus. Ter. Einem die gewiſſeſte Hoffnung benehmen.

Tribus *bolis*. Plaut. Im kurzen.

BOREA ceſſante navigandum, man muß die Gelegenheit brauchen.

BOS lassus fortius figit pedem. S. Hieron. Alte Leute muß man nicht reizen, sie können uns ehe beschämen.

Bos clitellas ferat. Quint. Dieß ist keine Arbeit für uns.

A *bove* majori discit arare minor. Ovid. Junge lernen von Alten.

Ubi vivos homines mortui incursant *boves*. Plaut. Farrenschwanz.

Optat ephippia *bos*, piger optat arare *caballus*. Hor. Keiner ist mit seinem Stande zufrieden.

Cyprio *bovi* merenda, Leute, die an bösen Reden oder Thaten eine Freude haben, wie die Ochsen in Cypern am Unflate.

Levi BRACHIO facere. Cic. Molli *brachio* objurgare. Cæs. Obenhin thun; ein wenig ausschänden.

Homo BULLA. Varro. Die Menschen sind gebrechlich.

Bullatis nugis pagina turgescit. Pers. Viele Wörter, wenige Sachen.

* Nugæ canoræ. Hor.

CALVUS comatus. Mart. Ein armer Windmacher.

* Wie ein Kahler fremde Haare aufsetzet.

Pleniori hæc CANALI fluunt. Plin. Hohe wörterreiche Schreibart.

CANINUM prandium. Gell. Gastmahl ohne Wein.

* Die Hunde scheuen den Wein.

Caninam pellem rodere. Mart. Einen Verläumder verläumden.

Ut

Ut *canis* e Nilo. Macrob. Obenhin.

* Die Hunde trinken aus dem Nilflusse ganz geschwind aus Furcht der Krokodillen.

Canis timidus vehementius latrat, quam mordet. Curt. Schwache haben die größten Mäuler.

Canis a corio nunquam absterrebitur uncto. Hor. Sich enthalten von dem, was man liebet, ist schwer.

Canes vetulos loris assuefacere. Plin. Alte Leute lehren, sich umsonst bemühen.

CANTILENAM eandem canis. Ter. Du redest immer von einer Sache.

* Eadem *chorda* oberrare. Hor. *Serram* reciprocare. Varro.

Decidit in CASSES præda petita meas. Ovid. Ich habe, was ich gewollt.

CENTONES farcire. Plaut. Einem vorlügen.

Non omnes, qui habent CITHARAM, sunt citharœdi. Varro. Es sind nicht alle Köche, die lange Messer haben.

Nihil agenti sibi de COELO devolaturam in sinum victoriam putat. Liv. Ohne Mühe siegen wollen.

CORNUA tollere. Hor. Hochmüthig seyn.

Sine CORTICE nare. Hor. Keines Lehrers bedürfen, sich selbst helfen können.

CORVUM delusit hiantem. Hor. Er hat seinen Feind betrogen.

Dat veniam *corvis*, vexat censura *columbas*. Juv. Kleine Diebe henket man, große nicht.

Fungor

Fungor vice COTIS, acutum reddere quæ ferrum valet exors ipſa ſecandi. Hor. Lehren, was man ſelbſt nicht thut.

Gradus iſtius ſuccretus eſt CRIBRO pollinari. Plaut. Er machet kleine Schritte.

Sub CULTRO linquere. Hor. Einen in der Gefahr ſtecken laſſen.

DELPHINUM ſilvis appingere, fluctibus aprum. Hor. Ungereimte Sachen machen.

Delphinum natare doces, du lehreſt einen Gelehrten.

DENTEM dente rodere. Mart. Einen Verläumder verläumden.

Dentata charta. Cic. Weißige Schrift.

DIGITUM medium porrigere. Mart. Auslachen.

Qui *digito* ſcalpunt uno caput. Juv. Die den Aufputz des Kopfes zu viel lieben.

DOMI nobis iſta naſcuntur. Cic. Wir brauchen es nicht von andern zu begehren.

DORMIENTIBUS defertur. Cic. Ohne Mühe bekommen.

Celerius ELEPHANTI pariant. Plin. Langſam.

Ab *elephanto* ſtipem poſcere, von einem Grauſamen Gutthaten begehren.

Elephanti corio circumtectus eſt. Plaut. Ein wilder Menſch.

Caudæ pilos EQUINAE paulatim vellere. Hor. Mit der Zeit kommt man auch weit.

Equis et quadrigis. Velis *equisque* honeſtatem tueri. Cic. Mit allem Fleiße.

In me cudetur hæc FABA. Ter. Dabey muß ich leiden.

* Gleichwie

* Gleichwie der Boden, worauf die Hülsenfrüchte ausgedroschen werden.

Uno FASCE complecti. Plin. Von vielen zugleich handeln.

De FECE haurire. Cic. Von schlechten Leuten reden.

In FERMENTO jacet. Plaut. Zornig.

FERREA vox. Virg. Eine starke Stimme.

Ferreus scriptor. Cic. Von grober Schreibart.

Ferrum tuum in igne est. Sen. Dein Geschäfft wird abgehandelt.

Manum FERULAE subducere. Juv. Kein Kind mehr seyn.

FICUM ficum vocare, ligonem ligonem, nicht heucheln. Loben, was zu loben ist; schelten, was zu schelten ist.

De eadem FIDELIA duos parietes dealbare. Cic. Mit einer Arbeit zwo Sachen thun.

Tenui FILO. Hor. Uberiore *filo*. Cic. Niedrige, hohe Schreibart.

Hac noctu *filo* pendebit Hetruria tota. Enn. Große Gefahr.

FLAMMA fumo proxima. Plaut. Kleine Fehler führen zu größeren.

E *flamma* cibum petere. Ter. Alles thun um der Nahrung willen.

FLUCTUS marinos siccare et detrahere astra manu. Prop. *Mare* exurere. Virg. Umsonst sich bemühen; unmögliche Dinge thun wollen.

Fluctus excitare in simpulo. Cic. Um Kleinigkeiten ein großes Geschrey machen.

FONTES

FONTES ipsi sitiunt. Cic. Begehren, was man selbst hat.

Rivulos consectari, *fontes* rerum non videre. Cic. Neue Bücher lesen, da die alten besser sind.

Altissima quæque FLUMINA minimo sono labuntur. Curt. Stille Wasser gründen tief. Große Gelehrte reden viel eingezogener, als die Witzlinge.

Adverso *flumine* navigare, wider den gemeinen Gebrauch handeln.

FORMICAE semitas quærere. Plaut. Die geringsten Dinge erforschen wollen.

FRONTEM exporrigere. Ter. Lustig seyn. *Frontem* caperare, contrahere. Plaut. Zornig, trotzig seyn.

A *fronte* præcipitium, a tergo lupi, überall Gefahr.

Non FUMUM ex fulgore, sed ex fumo dare lucem cogitat. Hor. Man muß gering anfangen und prächtig endigen, nicht im Gegentheile.

Sera in FUNDO parsimonia. Sen. Man muß bey Zeiten sparen.

Ire per extentum FUNEM. Hor. Eine schwere, gefährliche Arbeit thun.

FUNGUS putidus. Plaut. Ein alter Geck.

Fidere unius noctis GLACIEI, auf ein ungewisses Ding sich verlassen.

GLADIUM dedisti, qui te occideret. Plaut. Du bist selbst Ursache an deinem Unglücke.

Jugulare *plumbeo gladio*. Cic. Schlechte Beweise vorbringen.

Semper GRACULUS assidet graculo, ein Schwätzer bey dem andern.

Nihil *graculo* cum fidibus, was nützen die Bücher einem Narren.

Semper tibi pendeat HAMUS. Ovid. Gib Acht auf die Gelegenheit.

Meus est; *hamum* vorat. Plaut. Ich will ihn schon fangen.

* Nunc ab transenna hic turdus lumbricum petit. Plaut.

Qui semel est læsus fallaci piscis ab *hamo*.

Omnibus unca cibis æra subesse putat. Ovid. Ein gebrenntes Kind fürchtet das Feuer.

Altera caduceum, HASTAM altera, zwingende Bitte.

Non missura cutem nisi plena cruoris HIRUDO. Hor. Leute, die uns mit Schwätzen lang plagen.

HIRUNDINUM musea, eine Schwätzstube.

Quid contendat *hirundo* cygnis. Lucret. Kein Ungelehrter darf mit Gelehrten streiten.

Per IGNES cineri suppositos incedere. Hor. Gefährliche Dinge thun.

Ignem ne fodito gladio, einen Zornigen muß man nicht reizen.

Ad INCITAS redactus. Plaut. An den Bettelstab bringen; Ueberwinden.

* Incitæ (lineæ) sind die letzten Striche auf dem Brettspiele.

Eandem INCUDEM diu noctuque tundere. Cic. Einerley Arbeit oder Weise zu handeln.

Incudi reddere. Hor. Von neuem machen.

Inter malleum et *incudem* esse, zwischen zweenen Stühlen sitzen.

Mediis

Mediis *incudibus* ablatum opus. Ovid. Ein unausgemachtes Werk.

Tute tibi INTRIVISTI, omne tibi exedendum est. Ter. Schreib dir selber dein Unglück zu.

* Faber compedes, quas fecit ipse, gestet. Auson. Ipsi testudines edite, qui cepistis.

JUGUM jactare. Juv. Nicht gehorsamen wollen.

Primoribus LABIIS degustare et extremis *digitis* attingere. Cic. A *limine* salutare. Sen. Nicht viel von einer Sache lernen.

Non a summis *labiis* ista venerunt; habent hæ voces fundamentum. Sen. Es ist Ernst.

Labra, non palatum rigat, einen mit Geringem abspeisen; versprechen ohne zu geben.

Cum LACTE nutricis errorem sugere. Cic. In der Kindheit verderbet werden.

Aequa LANCE. JCti VV. Ohne Unterschied.

Dii LANEOS habent pedes. Macrob. Die Strafe kommt langsam.

Altera manu fert LAPIDEM, panem ostentat altera. Plaut. Er verspricht und drohet.

In LAQUEUM induci. Quint. Betrogen werden.

Larvis LEONEM terres. Sen. Leere Drohungen gegen einen Mächtigen.

Leonem alere. Val. Max. Einen zu unserem Schaden auferziehen.

Esurienti *leoni* ex ore exsculpere prædam. Lucil. Mit größter Gefahr etwas nehmen.

LOLIO victitare. Plaut. Nicht wohl sehen.

* Unkraut verderbet die Augen.

Qui egent LUCERNA, infundunt oleum. Cic. Wer leben will, muß essen.

In tuo LUCO et fano est situm. Plaut. Es steht in deiner Gewalt.

* Intra tuas *præsepes.* Plaut. In tuo *regno* sumus. Cic.

Soli LUMEN inferre. Quint. *Lucernam* præferre medio die. Sen. Klare Sachen beweisen.

LUPI illum videre priores. Virg. Er ist erstummet.

* Die Alten glaubten dieses von dem Wolfe, daß er denen, die ihn sehen, die Sprache benehme.

Lupo ovem committere. Ter. Den Bock zum Gärtner machen.

LUSCINIAE deest cantio. Plaut. Ein stilles Weib.

LUTUM sanguine maceratum. Suet. Ein dummer und wilder Kopf.

Luteum negotium, *luteus* homo. Cic. Schlecht.

Tempestas barathrumque MACELLI. Hor. Vielfraß.

Omnes MACHINAS abhibere. Cic. Alle Mittel anwenden.

Non videmus MANTICAE quod in tergo est. Catul. Blind in eignen Fehlern.

MANTISSA obsonia vincit. Lucil. Bisweilen ist ein Gedanke besser, als das ganze Werk.

MANU longa dare, *manu* brevi. JCti VV. Versprechen; geben.

Manu litem agere. Plaut. Faustrecht.

Manus manum lavat. Sen. Ein guter Wille ist des anderen werth.

Plena

Plena *manu* facere. Sen. Etwas vollkommen thun.

Compressis *manibus* sedere. Sen. *Manum* continere intra pallium. Quint. Faul seyn.

Eximere e manu MANUBRIUM. Plaut. Die Gelegenheit einem benehmen.

Mera MAPALIA facere. Sen. Nichts Schönes machen.

MARIA montesque polliceri. Sall. Große Dinge versprechen, die man nicht geben kann.

Timidi MATER non flet. Nepos. Furchtsame sind sicherer in der Schlacht.

* Denn sie laufen fort.

Laudat venales, qui vult extrudere MERCES. Hor. Jeder lobet das Seinige.

Invendibili *merci* oportet ultro emtorem adducere.

Proba *merx* facile emtorem reperit. Plaut. Es ist ein böses Zeichen, zu viel loben.

Adhuc tua MESSIS in herba est. Ovid. Deine Sache ist noch nicht vollkommen.

Ab ipsa *messe* discedere. Sen. Eine gewisse Hoffnung fahren lassen.

Efficimus pro opibus nostris MOENIA. Plaut. Sich nach der Decke strecken.

* Messe tenus propria vive. Pers. Metiri se quemque suo modulo ac pede certum est. Hor.

Qui cupit optatam cursu contingere METAM, multa tulit fecitque puer sudavit et alsit. Juv. Wer zu Ehren kommen will, muß arbeiten.

Multos MODIOS salis simul edere. Cic. Lang miteinander umgehn.

Pleno *modio*. Cic. Viel, häufig.

MOESTUS, quasi dies dicta sit. Plaut. Sehr traurig.

MONSTRUM alere. Ter. Etwas heimlich halten. Gleichwie jene, die einen natürlichen Mangel haben, das Haus hüten.

MUSCA est. Plaut. Vorwitzig.

Mutuo MULI scabunt. Varro. Ein Ungelehrter, u. s. w. lobet den andern.

Tanquam de NARTHECIO doloris medicamenta promere. Cic. Gleich helfen.

NASO suspendere adunco. Hor. Einen auslachen.

Et pueri *nasum* rhinocerotis habent. Mart. Kinder haben auch Witz.

Ex terra intueri aliorum NAUFRAGIA. Cic. Sicher fremden Gefahren zuschauen.

NAVIM perforare, in qua ipse navigat. Cic. Sich selbst seiner Nothwendigkeiten berauben.

In eadem *navi* esse. Cic. In eben dem Amte, Gefahr, Spitale seyn.

Vidisti NEBULAM pictam in pariete. Auson. Schlechte Sache.

Stellis candidis *nebulas* spargere. Hor. Fromme verläumden.

Apud NOVERCAM queri. Plaut. Bey einem klagen, der uns noch auslachet.

Vitiosa NUCE non emam. Plaut. Eine schlechte Sache.

Qui e *nuce* nucleum vult esse, frangit nucem. Plaut. Wer etwas will, muß arbeiten.

NUCLEUM

NUCLEUM amiſi; reliquit pignori putamina. Plaut. Das Beſte hat er für ſich behalten, mir das Schlechte gegeben.

Ingenium in NUMERATO habere. Quint. Geſchwinde Einfälle haben.

OCCALLUERUNT aures. Cic. Er folget keinen Ermahnungen.

Ingenio adhuc alendo *callum* inducere. Quint. Sich untauglich machen, mehr zu lernen.

Fronti OCREAM, tibiæ galeam applicare, verkehrte Ordnung.

OCULIS et *manibus* tenere. Cic. Etwas ganz klar begreifen.

ODOR Apronii teterrimus oris et corporis, quem ne beſtiæ quidem ferre poſſent. Cic. Böſer Menſch.

Quo ſemel eſt imbuta recens ſervabit *odorem* teſta diu. Hor. Jung gewohnt, alt gethan.

Lucri bonus *odor* ex re qualibet. Juv. Der Gewinn gefällt allezeit.

Omnia minima manſa infantibus pueris in OS inſerere. Cic. Den Schülern alles genau auslegen.

Hoc utramque PAGINAM facit. Plin. Davon kommt alles, Gutes und Böſes.

* Wie in den Rechnungsbüchern auf einem Blatte die Einnahme, auf dem andern die Ausgaben ſtehn.

PALINODIAM canere. Cic. Wiederrufen.

Tunica PALLIO propior. Plaut. Etliche Freunde ſind uns näher.

Sæpe eſt ſub *pallio* ſordido ſapientia. Sen. Schlechte Leute haben auch Verſtand.

A toga ad *pallium*. Ter. Veränderung der Le ensart.

* *Toga* war das Kleid der Römer, *pallium* der Griechen.

PALPUM obtrudere. Plaut. Betrügen.

PARDUS maculas non deponit, angeborne Fehler sind schwer zu ändern.

In caducum PARIETEM se inclinare. Hadrian. Imper. Auf Schwache sich verlassen.

Intra *parietes* experiri et disceptare. Cic. Die Sache in der Güte ausmachen.

* Gleichsam zu Hause, ohne vor das Gericht zu kommen.

PARTURIUNT montes, nascetur ridiculus mus. Hor. Viel versprechen, wenig halten.

PASTILLOS Ruffinus olet, Gorgonius hircum. Hor. Einer thut zu viel, der andere zu wenig.

Boni PASTORIS est tondere pecus, non deglubere. Suet. Man muß nicht zu viel fodern.

* Olitorem odi, qui radicitus herbas excidat.

Dignum PATELLA operculum. S. Hieron. Zwey Dinge von gleicher Art.

Ne sis PATRUUS mihi. Hor. Ne sis mihi *tutor*. Pers. Sey nicht so streng.

* Diese zwo Gattungen von Leuten wollen immer schulmeistern.

Intra PELLICULAM tuam te tene. Mart. Strecke dich nach der Decke.

PENNAS nido majores extendere. Hor. Sich über seinen Stand erheben.

PERFRI-

PERFRICUISSE frontem, faciem. Quint. Unverschämt seyn.

PERSONAM (eine Larve) mavult, quam faciem. Sen. Ein Gleißner.

Personam capiti detrahere. Mart. Gleißnerey entdecken.

PISCES magni parvulos comedunt. Varro. Mächtige unterdrucken die Schwachen.

Piscis nequam est, nisi recens. Plaut. Gäste müssen nicht zu lang da bleiben.

POCULO eodem bibere. Plaut. Gleich seyn in etwas.

Inter *pocula* quærere. Pers. Rath halten zur Unzeit.

PORTA itineri longissima est. Varro. Der Anfang ist in einem Geschäffte das schwerste.

In PORTU impingere. Quint. In limine offendere. Tertull. Gleich Anfangs fehlen.

POSTICO abire. Hor. Heimlich davon gehen.

Recipit se ad PRAESEPIM suam. Plaut. Er treibt seine alte Gewohnheit.

Serpit humi tutus nimium timidusque PROCELLAE. Hor. Aus Furcht waget er nichts.

PROMUS magis quam condus. Auson. Ein Verschwender.

PRORA et puppis. Cic. Etwas, daran uns alles liegt.

Si tu *proreta* isti navi es, ego gubernator ero. Plaut. Ich will dir nichts nachgeben.

Credis, voce ut loquatur PSITTACUS coturnicis? Mart. Ein jeder thut nach seiner Art.

Converret me totum cum PULVISCULO. Plaut. Ganz ausplündern.

PUTEUS si hauriatur, melior evadit, durch die Uebung wird man besser.

In QUADRUM redigere. Cic. Etwas in die Ordnung bringen.

Cum capiti mederi debeam, REDUVIAM curo. Cic. Große Uebel übersehen, kleinen abhelfen wollen.

Non fies RAMENTA (Feilspänchen) fortunatior, Plaut. Nicht im geringsten.

Sine RIVALI se amare. Hor. Viel auf sich halten, da es sonst niemand thut.

Sectari, quo locorum ROSA sera moretur. Hor. Nach dem Schnee des vorigen Jahres fragen; nach Sachen, die nicht mehr sind.

Inter vepres *rosæ* nascuntur. Ammian. Gute unter den Bösen.

SUBURRATUS. Plaut. Mit Speisen beladen.

SALE nigro, *sale* multo defricare urbem. Hor. Stachelschriften machen.

* Succo *loliginis* atræ. Hor.

Salem lingere. Plaut. Sparsam leben.

Sales dentati. Sen. grober Spaß.

Nulla in tam magno est corpore mica *salis.* Catull. ein ungeschickter Mensch.

SARCINAS collige ante, quam proficiscaris e vita. Varro. Bereite dich zum Tode.

Per SATURAM sententias exquirere. Sall. Ohne Ordnung.

* *Satura* Eine Speis, worinnen vielerley Sachen vermenget sind.

Nec SCOMBROS metuentia carmina, nec thus. Hor. *Scombris* tunicas dare, Catull. Gute, schlechte Verse.

* Die

* Die schlechten Bücher werden gebraucht zum Einwickeln.

SCOPAE dissolutæ. Cic. Sachen, die nicht zusammenhangen.

Nodum in SCIRPO quærere. Plaut. Fehler suchen, wo keine sind.

Ut SEMENTEM feceris, ita & *metes*. Cic. Nach Verdiensten belohnet werden.

Cum præsto sit via, requirere SEMITAM, Ausflüchte suchen.

Mihi istic nec SERITUR, nec metitur. Plaut. Davon habe ich keinen Nutzen. Dieß geht mich nichts an.

Tanquam alta in dolia deciderit SERPENS. Juv. Ein versoffener Mensch.

* Schlangen gehn dem Weine nach.

Divitiæ, unde excoquat SEVUM senex. Plaut. Ein reicher Alter.

Nihil hydropico SICCIUS, bey Windmachern ist es am schlechtesten bestellt.

In SILVAM ligna ferre. Hor. Einem Reichen geben.

* Soli lumen inferre. Quint.

In SINU suo invenire. Sen. Nicht von anderen begehren dörfen.

In SOLE caligare. Quint. Offenbare Wahrheiten nicht verstehn.

Tanquam SOMNIO beatus. Cic. Auf einmal, ohne Mühe glücklich.

Aspicere tanquam in SPECULO vitas hominum. Ter. Deutlich erkennen.

Pedes tui SPINAS habent, non locus. Sen. Die Sache ist leicht, aber du bist ihr nicht gewachsen.

Per

Per *spinas* ingredi. Sen. Gefährliche Sachen.

Aurum ex STERCORE colligendum. Plin. Aus dem Bösen kann man auch Nutzen ziehen.

SUBULA leonem excipere, schlechte Hülfe gegen große Gefahr.

STRUMAM dibapho tegere. Cic. Seine Fehler vergebens bemänteln.

SUPERCILIUM attollere, ponere. Plin. Hoffärtig seyn, zu seyn aufhören.

Loquax TALPA. Ammian. Ein ungelehrter Schwätzer.

TELAM exordiri. Plaut. Ea *tela* texitur. *Pertexe*, quod exorsus es. Cic. Ein Geschäft anfangen, ausmachen.

Ultimum ac maximum TELUM necessitas. Liv. Noth bricht Eisen.

Cui ne TEMPESTAS quidem ulla nocere potest. Cic. Blutarm.

TERRAM videre. Cic. Am Ende der Gefahr seyn.
* Wie die Schiffenden, wenn sie das feste Land sehn.

Terræ onus, telluris inutile pondus, Müßiggänger.

THEATRUM aperire simul & claudere, versprechen, und gleich widerrufen.

Apertis TIBIIS dicere. Quint. Laut reden.

TINEAS pascere. Hor. Wird von schlechten Büchern gesaget.

In TOGA personam saltantis inducere. Mart. Unanständig handeln.

Virilem

Virilem *togam*, muliebrem *stolam* reddere. Cic. Ein Mann, der sich weibisch aufführet.

TONITRUS imbrem antecedit, auf Drohungen folget die Strafe.

Lippis & TONSORIBUS notum. Hor. Sehr bekannt.

TRAGOEDIAS in nugis agere. Cic. In Kleinigkeiten Lärmen machen.

E *tragico comicum*, trauriger Anfang, lustiges Ende.

Indoctior, quam in *tragœdia* comici. Plaut. Der zu etwas gar nicht tauget.

Per TRANSENNAM (Gitter) strictim aspicere. Plaut. Obenhin ansehn.

Homo TRIOBOLI. Plaut. Schlechter Mensch.

* Cui nummum nunquam credas plumbeum. Plaut.

Ante TUBAM tremere. Virg. Fürchten, ehe Gefahr ist.

Qui ne TUBERIBUS propriis offendat amicum, postulat, ignoscat *verrucis* illius, æquum est. Hor. Man muß an anderen kleine Fehler übersehen, wenn man selbst grössere hat.

In eodem VALETUDINARIO jacere. Sen. In einer Gefahr seyn.

VENTER auribus caret. Cic. Hungerige lassen sich nicht mit Worten abspeisen.

Pugnos in *ventrem* ingerere. Ter. Einem den Brodkorb höher henken.

VERBA sine penu, atque pecunia. Plaut. Viel Geschrey, wenig Wolle.

* *Ratio* quidem apparet, ſed argentum deeſt. Plaut.

Quid VESPER vehat, incertum. Liv. Traue nicht deinem Glücke.

Etiam VETUS arbuſtum transferri poteſt. Sen. Man kann auch alte Gewohnheiten beſſern.

VIAM, qui neſcit, qua ad mare deveniat, eum oportet amnem quærere comitem. Plaut. Was man nicht ſelbſt ausmachen kann, darum muß man jene fragen, die dergleichen ſchon gethan haben.

Prælio VICTUS, non bello. Luc. Es iſt nicht alles verlohren, wenn man einmal verſpielet.

VINETA egomet cædam mea. Hor. Vor ſeiner Thüre kehren.

Etiam e VITE rubus naſcitur, auch gute Aeltern haben oft böſe Kinder.

ULCUS tangere. Ter. In *ulcere* tanquam unguis exiſtis. Cic. An verdrüßliche Sachen erinnern; Uebel ärger machen.

Obviis ULNIS aliquid excipere. Quint. Etwas gern annehmen, gleichſam mit offenen Armen.

Motæ ad lunam trepidare arundinis UMBRAM. Juv. Gar zu furchtſam ſeyn.

Quaſi *umbra* perſequi. Plaut. Ueberall nachgehn.

Locus eſt & pluribus *umbris*. Hor. Ungeladene Gäſte.

Ad UNGUEM caſtigare Hor. Demorſos ſapit *ungues*. Perſ. Etwas mit großem Fleiße ausarbeiten.

* Wie die Künſtler ihre Arbeit noch zu letzt mit dem Nagel glätten.

Plus

Plus apud Campanos UNGUENTI, quam apud ceteros *olei*. Plin. Er hat mehr Gulden, als andere Heller.

Amisit URBEM & pugionem recepit, mit Schaden gewinnen.

Clypeum post VULNERA sumere. Ovid. Zu spat Hülfe suchen.

Animi sub VULPE latentes. Hor. Betrug.

Vulpes pilum mutat, non mores. Suet. Besserung, die nur dem Scheine nach geschieht.

Quam facile *vulpes* pirum comest. Plaut. Sehr leicht.

Annosa *vulpes* haud capitur laqueo, Alte lassen sich nicht leicht betriegen.

Astutam vapido servas in pectore *vulpem*. Pers. Einer, dem nicht zu trauen ist.

Si VULTUR es, cadaver exspecta. Sen. Cujus *Vulturis* hoc erit cadaver? Plaut. Auf die Erbschaft lauren.

II. Sprüchwörter aus den alten Gebräuchen.

AEDILITATEM gerit sine populi suffragio. Plaut. Er befiehlt in einem fremden Hause; er nimmt sich Sachen an, die ihn nichts angehen.

* *Aediles* waren die Aufseher über die öffentlichen Gebäude.

In hoc ALBO non eras. Plin. Du warest nicht dazu gezählet.

* *Album*

* *Album* war eine weiße Tafel, darauf man die Namen der Richter, Bürgermeister u. s. w. schrieb. Daher sind die Redensarten:

Albo eradere, in *album* referre, *albo* adſcribere. Cic. Einen eines Ehrenamtes entsetzen, oder dazu annehmen.

ANDABATARUM more pugnare. Cic. Blindlings dareinschlagen.

* Diese Kämpfer mußten zu Nachts einen Wagen besteigen, und von daraus streiten, daher sie ab aſcenſu auf griechisch anabatæ oder mit eingeschobenem d Andabatæ hießen.

AQUAM perdere. Quint. Die Zeit verderben.

* Sieh unten ad clepſydram dicere.

Mihi *aqua* in hac cauſa hæret. Cic. Ich weiß mir nicht zu helfen.

Aqua & igne interdicere. Cic. Verbannen.

* So hieß die Formel der Landesverweisung.

Aquam & terram petere. Liv. Krieg ankündigen.

* So kündigten die Griechen den Krieg an.

AQUILA fertur acceptum. Cic. Dieß ist mit Gewalt geschehen.

* *Aquila* ist die römische Hauptfahne einer ganzen Legion. Man versteht also hier durch *aquilam* die Kriegesmacht.

Tanquam ad ARAM confugere. Cic. In der äussersten Noth bey einem Hülfe suchen.

In ARENAM deſcendere, *arena* cedere. Cic. In ſua *arena* verſari. Plin. Streit anfangen; ihn endigen, in seiner Kunst sich üben.

* *Arena*

* *Arena* ist der Kampfplatz der Fechter, welcher mit Sande überführet war, damit das Blut eher trocknete.

Ex ASSE hæres. Cic. Der alles haben will.

* Die ganze Erbschaft hieß as, und hæres ex asse war, der alles erbte. Die Abtheilungen aber sind folgende:

$\frac{1}{12}$ uncia, $\frac{2}{12} = \frac{1}{6}$ ſextans, $\frac{3}{12} = \frac{1}{4}$ quadrans. $\frac{4}{12} = \frac{1}{3}$ triens, $\frac{5}{12}$ quincunx, $\frac{6}{12} = \frac{1}{2}$ ſemiſſis. $\frac{7}{12}$ ſeptunx, $\frac{8}{12} = \frac{2}{3}$ bes, $\frac{9}{12} = \frac{3}{4}$ dodrans. $\frac{10}{12} = \frac{5}{6}$ dextans, $\frac{11}{12}$ deunx, $\frac{12}{12} = 1$ As.

ATHENAS noctuam mittere. Cic. Waſſer in das Meer tragen.

* Die Nachteule war der Pallas, der Schutzgöttinn von Athen, gewidmet; man prägte dieſen Vogel auf die Münzen, malte ihn überall ab, u. ſ. w. Es war alſo nicht nöthig, den Athenienſern Nachteulen zu ſchicken.

BARBA tenus philoſophus. Cic. Der nur den Schein einer Sache hat.

Bos in lingua, der Richter iſt beſtochen.

* Das Geld war vor Alters mit dem Bildniß eines Ochſen oder andern Viehes gepräget. Daher es auch von pecus pecunia heißt.

CALCULO albo, nigro notare. Plin. Gut heißen, verwerfen, für gut oder bös halten.

* Die Thracier bezeichneten mit ſchwarzen und weißen Steinen die glücklichen oder unglücklichen Tage. Ovidius ſchreibt auch:

Mos erat antiquis, *niveis atrisque lapillis*,
His damnare reos, illis abſolvere culpa.

Ad CALENDAS Græcas. Suet. Niemals.

* Die Griechen hießen den ersten Tag des Monats nicht wie die Römer Calendæ, sondern neomenia Neumond. Mit eben der Bedeutung saget der H. *Hieronymus: ad neomenias Latinas.*

CANE pejus & *angue* fugere. Hor. Sehr hassen.

* Ein Vatermörder wurde in einen ledernen Sack sammt einem Hunde, Affen, Hahne und einer Schlange eingenähet, und in das Meer versenket. Man haßte dieses als die größte Strafe, wie jenen Mord als das größte Laster. *Juvenalis* schreibt von dem gottlosen *Nero:*

Cujus ſupplicio non debuit una parari
Simia, non ſerpens unus, non culeus unus.

CAPUT ſine lingua. Gell. Rathsherren, die keine Stimme gaben, sondern durch Bewegung des Hauptes ihre Meynung offenbarten.

* *Cicero* nennet sie auch *Pedarios*, weil sie, ohne ein Wort zu reden, nur auf die Seite giengen, mit welcher sie es hielten.

A CARCERIBUS ad metas decurrere. Varro. Vom Anfange bis zum Ende.

* *Carceres* sind die Schranken, woraus man den Wettlauf anfängt.

CENSORIUM ſupercilium. Sen. Große Ernsthaftigkeit.

* *Cenſores* waren die römischen Sittenrichter. Daher sind auch noch andere Redensarten:

Cenſoria virgula notare. Quint. Etwas scharf beurtheilen.

Cenſorium crimen. Sen. Non *cenſorium.* Cic. Ein großes oder kleines Verbrechen, i. e. *cenſoria* caſtigatione dignum &c.

CERITE

CERITE cera dignus. Hor. Der keine Stimme zu geben hat.

* Die Römer, da sie die Stadt *Cere* einnahmen, schlossen die Bürger aus von öffentlichen Aemtern zu Rom.

Ad CLEPSYDRAM dicere. Cic. Seine bestimmte Zeit haben, wie lang man reden dörfe.

* *Clepsydræ* waren die Wasseruhren der Alten. Man stellte vergleichen den Advocaten vor, damit sie nicht mit unnöthigem Plaudern (Cicero heißt es *ad clepsydram latrare*) die Zeit verschwendeten.

Tragici COTHURNI strepitus. Ammian. Windmacherey.

* *Soccus* war ein niedriger Schuh in Lustspielen; *Cothurnus* ein hoher Schuh in Trauerspielen.

Digna Sophocleo *cothurno* carmina. Virg. Hohe Schreibart.

Aesopus prodit in *cothurnis* novis. Phæd. Prächtige Worte über Kleinigkeiten.

Cothurnatus. Ovid. Der hoch spricht.

DELPHICUS gladius, *Delphica* vasa, das sich zu allem wohl schicket.

* Man brauchte zu Delphi ein Werkzeug als ein Opfermesser und als ein Schwert für die Missethäter. Die Trinkgeschirre aber dienten zugleich als Schilde.

DEPONTANUS senex. Fest. Ein Alter über 60 Jahre.

* Weil man dergleichen Alte für untüchtig hielt, hatten sie keine Stimme mehr. Dieß hieß man *de ponte dejicere*: denn man gieng *per pontes* in die Versammlung.

DISCINCTUS animus. Hor. Ein freches Gemüth.

* Es war eine Strafe bey den Soldaten, wenn sie die Kriegesbinde auflösen mußten.

FASCES submittere. Quint. *Fasces* petere &c. Ehrenämter.

* *Fasces* sind der Steckenbündel, den die Lictores den römischen Beamten vortrugen.

FOENUM habet in cornu. Hor. Er ist ein wilder Kopf; man muß sich vor ihm hüten.

* Die Alten banden den stößigen Ochsen Heu an die Hörner, daß man sie kennte.

GLADIATOR in arena consilium capit. Sen. Wem das Wasser ans Maul geht, lernet schwimmen.

Gladiatorius animus. Ter. Beschaffenheit des Gemüthes, da man entweder sterben oder tödten will.

Gladiatoria corporis firmitas. Cic. Große Leibsstärke.

Aude aliquid brevibus GYARIS & carcere dignum. Juv. Wage ein blaues Aug daran.

* *Gyara & Gyari*, orum war eine Insel, wohin die Römer wegen eines Verbrechens in das Elend geschicket wurden.

HASTAE subjicere. Cic. Oeffentlich verkaufen.

* Weil man bey solchen Versteigerungen einen Spieß aufsteckte.

HERBAM porrigere. Plin. Ueberwunden werden.

* Welche in dem Wettlaufe oder anderen Kämpfen unterlagen, gaben dem Ueberwinder ein wenig Gras von dem Platze, darauf sie standen, zum Zeichen, daß sie überwunden wären.

Non effugies meos JAMBOS. Catull. Du wirst meinen Schmähungen nicht entgehn.

* Die jambischen Verse wurden als die tauglichsten zu Stachelgedichten gebrauchet;

Archilochum proprio rabies armavit *iambo.* Hor.

ILLOTIS pedibus & verbis reprehendere. Gell. *Illotis manibus* tractare. in LL. Ohne Vorrede, ohne Eingang.

* Ist von dem Gottesdienste hergenommen, zu dem man sich mit Waschen vorbereitete.

JOVEM lapidem jurare. Cic. Hoch schwören.

* Sieh in den idiotismis: *ferire fœdus.*

Summum JUS, summa injuria. Cic. Man muß sich nicht an die Wörter binden.

* Ein Gesetz ist mehr nach seinem ächten Verstande, als nach dem Buchstaben zu nehmen.

Una LABORANTI poterit *succurrere lunæ;*

Tot pariter pelves tot tintinnabula credas pulsari. Juv. Ein geschwätziges Weib.

* Die Alten meynten, der Mond sey krank, wenn er verfinstert wurde, und wollten ihm durch großes Geschrey und Zusammenschlagung eherner Becken (æra auxiliaria lunæ) heißt sie *Ovidius*) wieder aufhelfen.

LAUREOLAM in *mustaceo* quærere. Cic. Grosses Lob suchen in geringen Sachen.

* Laurus ein Zeichen des Sieges, Mustaceum ein Kuchen, darinn unter anderen Lorberblätter waren. Die Siegeslorber muß man im Felde, nicht beym Essen suchen.

OLEUM & operam perdidit. Plaut. Er ist überwunden worden; hat sich vergebens bemühet.

* Die Fechter salbten sich mit Oele.

Ab OVO ad mala. Hor. Vom Anfange bis zum Ende.

* Die Römer fiengen ihre Mahlzeiten mit Eyern an, und endigten sie mit Obste.

Modo PALLIATUS, modo togatus. Cic. Ein unbeständiger Mensch.

PANCRATICE, *Athletice* valere. Plaut. Sehr stark seyn, wie Kämpfer.

Ad PILA ventum est. Cic. Nahe an den Feind kommen.

* *Pilum*, ein Wurfspieß, den die Römer gegen den Feind warfen, ehe sie zum Schwerdt griffen.

POLLICEM premere, Plin. vertere; utroque *pollice* laudare, sehr loben. Einem geneigt, nicht geneigt seyn.

PRAEFICA mortuum collaudat. Næv. Erkauftes Lob.

* *Præficæ* waren bey den Römern Klageweiber, welche um das Geld den Verstorbenen beweinten und lobten.

Contra RETIARIUM movere ferulam. Mart. Schwache Mittel gegen einen mächtigen Feind anwenden.

* *Retiarii* Fechter, welche unter einem Schilde ein Netz verbargen, womit sie ihren Gegner fiengen.

RUDE donari Hor. *Rudem* accipere. Cic. Von seinem Dienste entlassen werden.

* *Rudis* (virga) eine Ruthe, womit die Fechter beschenkt wurden, wenn sie wegen ihres Alters entlassen wurden.

Donatum jam *rude* iterum antiquo includere ludo. Hor. Einen Dienstfreyen wieder zu der Arbeit anspannen.

Inter

Inter SACRUM & *saxum* stare. Cic. Sich nicht mehr zu helfen wissen; in größter Gefahr seyn.

* Sieh oben: *Ferire fœdus.*

Non semper SATURNALIA erunt. Sen. Es wird nicht allzeit so lustig zugehn; es ist nicht alle Tage Kirchweihe.

* *Saturnalia* ein Fest im December, daran sich Herren und Knechte zugleich lustig machen, zum Gedächtniß, daß zu des Saturnus Zeiten unter den Menschen kein Unterschied war.

TESSERAM confregisti. Plaut. Du bist aus der Gnade gefallen; er läßt dich nicht mehr vor.

* *Tessera hospitalis,* ein Zeichen, welches die Gäste aufweisen mußten, wenn sie wolten wohl empfangen werden.

Ad TRIARIOS res rediit. Liv. Die Sache ist auf das äußerste gekommen.

* In der Schlachtordnung stunden zu erst die Hastati; hernach die Principes; endlich die Triarii, als der Kern der römischen Mannschaft. Darum hiessen sie auch Triarii a tertio ordine.

Ex TRIPODE loqui, Sachen reden, die für lautere Wahrheiten gehalten werden.

* *Tripodes,* Tische in dem Tempel des Apollo zu Delphi, worauf die heidnischen Priesterinnen, Phoebades, ihre Weissagungen vorbrachten.

Si sæpe jactaveris, aliquando VENEREM jacies. Wenn man es lange waget, ist man auch zuweilen glücklich.

* In dem Würfelspiele heißt man den besten Wurf Venus, den geringsten Canis.

Me quoque per talos *Venerem* quærente secundos,
Semper damnosi subsiliere *Canes*. Catull.

III. Sprüchwörter aus den Geschichten.

246 §. Gewisse Leute, ja ganze Völkerschaften haben sich durch Tugenden und Laster, oder gleichgültige Begebenheiten ein allgemeines ruhm- oder schandvolles Angedenken erworben. Man machte Sprüchwörter aus ihren Namen, und legte sie jenen bey, bey denen sich etwas Gleiches ereignete. So war *Cicero* ein Beschützer, *Catilina* ein Verräther des Vaterlandes; die Athenienser liebten die Künste, die Spartaner das Kriegeswesen. Auch bey uns Deutschen sind der spanische Gang, die deutsche Redlichkeit berühmt. Man muß sich darum in den Geschichten wohl umsehen, wenn man dergleichen Sprüchwörter recht verstehn will. Eben dieß läßt sich auch in folgender Abtheilung von den Fabeln sagen.

Jus Faunorum & ABORIGINUM didicisse. Gell.
Uralte Redensarten gebrauchen.

* *Aborigines* (gleichsam sine origine, weil man den rechten Ursprung nicht weiß) sind die ältesten Einwohner des Wälschlandes, bey welchen das Latein sehr roh war.

Nascetur vobis expers terroris ACHILLES. Catull.
Ihr werdet einen Helden bekommen.

* Eben so werden *Irus* und *Codrus* für einen Armen, *Crœsus* für einen Reichen, *Cicero* und *Demosthenes* für einen guten Redner, u. s. w. gesetzet.

ALLIENSIS dies Liv. Unglücklicher Tag.

* Eigentlich der achtzehnte Tag des Heumonats, an welchem die Römer von den Galliern bey dem Flusse Allia geschlagen wurden.

Ambi-

Ambitiosus & audax naviget ANTICYRAS. Hor. Ehrgeizige sind Narren.

Tribus *Anticyris* caput insanabile. Hor. Erznarr.

* In der Insel Anticyra wächst viel *Helleborus*, Nießwurz, wodurch das Hirn gereiniget wird. Man saget auch:

Helleboro istis hominibns opus est. Plaut.

Danda est *Hellebori* multo pars maxima avaris. Hor.

Non tanti cœnavit APICIUS olim. Juv. Kostbares und verschwendertsches Gastmahl.

APINAE *tricæque*, & siquid vilius istis. Mart. Schlechte Dinge.

* Plinius giebt diese Wörter an als Namen zweyer elenden Dörfer.

Totam ARABIAM spirare. Lucr. Wohl riechen.

* Arabien hat einen Ueberfluß an Balsam und andern wohlriechenden Säften.

Arabum gazæ. Hor. Grosse Reichthümer.

So sind auch berühmt *Crassi* divitiæ. Cic. *Crœsi* opes. Ovid. *Attalicæ* conditiones. Hor. &c.

Non ARCHIMEDES potuit melius describere. Cic. Genau ausgerechnet.

Archimedem problema. Cic. Schwere spitzfindige Frage.

* Dergleichen *Archimedes* der berühmte Mathematiker aufzugeben und zu erörtern wußte.

ARISTARCHUS es orationum mearum. Cic. Ein Schriftenrichter.

* Wie Aristarchus von Samothracien war, der nach Aelians Berichte bey den Gelehrten in so grossem Ansehen stund, daß man nichts für einen ächten

ten Vers des Homerus annahm, dem dieser nicht seinen Beyfall gab.

Non fuit AUTOLYCI tam piceata manus. Mart. Erzdieb.

Qui BAVIUM non odit, amet tua carmina *Mævi.* Virg. Ihr machet alle beyde schlechte Verse.

* *Bavius* und *Mævius* elende Sylbenhenker zu Zeiten des großen Poeten *Virgilius.*

BOEOTUM in crasso jurares aere natum. Hor. Ein Dummkopf.

Siquid cum periculo experiri velis, in CARIA (*Care*) id potissimum est faciendum. Cic. An einer schlechten Sache die Probe machen.

* Die Carier nahmen um einen leichten Sold bey jedermann Kriegsdienste an, und wurden in Schlachten an die Spitze des Heeres gestellet als Leute, an denen nicht viel gelegen wäre.

Quanta laboras in CHARYBDI? Hor. Du bist in großer Gefahr.

Evitata *charybdi* in *scyllam* incidere, aus einer Gefahr in die andere kommen.

* *Charybdis* und *Scylla* zween gefährliche Strudel in dem sicilianischen Meere.

CIMMERIAE tenebræ. Lactant. Große Finsterniß.

* *Cimmerii* dicuntur homines, qui frigoribus occupatas terras incolunt; quales fuerunt inter Bajas & Cumas in ea regione, in qua convallis satis eminenti jugo circumdata est, quæ neque matutino, neque vespertino tempore sole contegitur. Festus.

Ad CLEANTHIS lucernam lucubrare. Varro. Fleißig studieren, wie *Cleanthes* ein stoischer Weltweiser.

COLO-

COLOPHONEM addere, eine Sache ausmachen.

* *Colophon* eine Stadt in Jonien gab durch ihre Reuterey gemeiniglich den Ausschlag.

CORYCAEI auscultant. Cic. Leute, die alle Heimlichkeiten erforschen.

* *Corycus* ein Berg in Pamphilien mit einem Seehaven, darinnen sehr verschlagene Seeräuber sich aufhielten.

Ultra CREPIDAM judicare. Plin. Urtheilen von Sachen, die man nicht versteht.

* Der Ursprung ist folgender: Ferunt, Apellem a sutore reprehensum, quod in crepidis una intus pauciores fecisset ansas; eodem postera die, superbo emendatione pristinæ admonitionis, cavillante circa crus, indignatum prospexisse, denuntiantem, *ne supra crepidam judicaret*; quod et ipsum in proverbium venit. Plin.

CUPRESSUM

Scis simulare, quid hoc, si fractis enatat exspes
Navibus, aere dato qui pingitur? Hor. Etwas an dem unrechten Orte anbringen.

* Diese Redensart kommt von dem Betragen eines ungeschickten Malers, welcher überall, auch in der Mitte des Meeres und der Schiffbrüche, Bäume malte.

DAMONIS et *Pythiæ* amicitia. Cic. Große Freundschaft.

* Von diesen schreibt *Cicero: Damonem* et *Pythiam* Pythagoreos ferunt hoc animo inter se fuisse, ut cum eorum alteri Dionysius tyrannus diem necis destinavisset; et is, qui morti addictus esset, paucos sibi dies commendandorum suorum causa postulavisset: vas factus est alter ejus sistendi, ut, si ille non revertisset

ad diem, moriendum esset sibi ipsi. Qui cum ad diem se recepisset, admiratus eorum fidem tyrannus, petiit, ut se in amicitiam tertium adscriberent.

DAVUS sum, non Oedipus. Ter. Das ist zu hoch für mich, ich kann es nicht errathen.

Intererit multum *Davusne* loquatur, an herus. Hor. Man muß Acht geben, wer rede.

* *Davus* ist der Name eines Bedienten in des Terentius Lustspielen; *Oedipus* ein kluger Mann in Auflösung der Räthsel.

DECUMANI fluctus. Fest. Große, hohe Wasserwellen.

* *Decumanus* wird von allem gesagt, was in seiner Art groß ist, als *decumana* porta. Liv. Das Hauptthor im Lager; *decumana* pira Colum. etc.; weil nach Meynung der Alten das zehnte Ey einer Henne allezeit das größte war.

DELIO natatore opus est, ein Buch, so schwer zu verstehn.

* *Socrates* antwortete so, da er das dunkle Buch des Heraclitus las: *Natatore Delio opus*, ut ne quis in eo præfocetur. Die auf der Insel Delus waren gute Schwimmer.

DEMOCRITI risus, *Heracliti* lacrymæ. Unmäßiges Lachen und Weinen.

* Perpetuo risu pulmonem agitare solebat
Democritus. . . . fiebat contrarius alter. Juv.

DEMOSTHENIS eloquium. Juv. Große Wohlredenheit.

DIOGENIS cœna, schmale Mahlzeit.

DIONYSIUS Corinthi, ein armer, der zuvor in großen Diensten war.

* *Diony-*

* *Dionysius* wurde aus einem Könige Schulmeister zu Corinthus.

Cum EVANDRI matre loqui. Gell. Veraltete Redensarten lieben.

* *Evander* einer von den ältesten Bewohnern Wälschlandes.

FRUMENTUM in populum. Cic. Geschenke aus Ehrgeize geben.

* Die Römer und andere, wenn sie ein Ehrenamt erschleichen wollten, ließen dem Volke Getreide austheilen.

GALLINAE filius albæ. Juv. Ein Glückskind.

* Aquila prætervolans albam gallinam, ramum lauri rostro tenentem, in gremium Liviæ uxoris Augusti demisit. Cumque alitem nutriri, ac pangi ramulum placuisset, mira fuit utriusque fertilitas; ex illa namque innumerabilis pullorum soboles provenit; ex hoc ingens admodum lauretum propagatum est, unde triumphaturi Cæsares laureas decerpebant. Suet. in Galba.

GERRAE siculæ. Fest. Nichtswerthe Dinge.

* *Gerræ* (Schanzkörbe): Athenienses cum Syracusas obsiderent, et crebro *gerras* poscerent, irridentes Siculi *gerras* clamitabant. Unde factum est, ut *gerræ* pro nugis, et contemtu dicantur. Fest.

Nodus GORDIUS. Curt. Eine schwere verwirrte Sache.

* *Gordium*, eine Stadt, davon Curtius: Notabile erat vinculum astrictum compluribus nodis in semetipsos implicatis et celantibus nexus: incolis affirmantibus, editam esse oraculo sortem, Asiæ potiturum, qui inexplicabile vinculum solvisset. . . Ille (Alexander) nequaquam diu luctatus cum latentibus nodis, nihil,

nihil, inquit, interest, quomodo solvantur, gladioque ruptis omnibus loris oraculi sortem vel elusit, vel implevit.

GRAECA fide mercari. Plaut. Perfidia plusquam Punica. Liv. Meyneid, Untreue.

* Die Carthaginenser und Griechen brachen oft die gemachten Bündnisse. Darum heißt das erste: Um baares Geld kaufen; weil die Griechen einander selbst nicht trauten und nichts borgten.

Græcari, more *græco* bibere. Cic. Sehr trinken.

Græculum et ineptum negotium. Cic. Läppische Händel, weil sich die Griechen in allerhand Possen aufhielten.

HANNIBAL ad portam, die Gefahr ist nahe.

HEROSTRATUS, der sich durch Laster einen Namen erwerben will, wie dieser durch Anzündung des Tempels der Diana zu Ephesus.

Philosophia non ab HYMETTO, sed ab area Syra. Cic. Ein Buch von schlechter Schreibart.

* Hymettus ein Berg bey Athen, wo das beste Honig war.

ILIAS tanta malorum impendet. Cic. Eine Menge Uebel.

* *Ilias* das Buch Homers vom Trojanischen Kriege, in welchem viele Uebel und Drangsalen erzählet werden.

ISTHMUM perfodere, ein unmögliches Geschäffte vornehmen.

* *Isthmus* eine schmale Erdzunge, die in das Meer geht; sonderlich jene bey Corinthus, davon Plinius: Perfodere

Perfodere navigabili alveo anguſtias tentavere Demetrius Rex, Dictator Cæſar, Domitius Nero, infauſto, ut olim patuit, exitu.

LACONICUS ſtilus, kurze Schreibart; *Aſiaticus*, eine weitläufige; *Atticus*, eine mittelmäßige ꝛc.

LEGES Lycurgi, Draconis etc. ſcharfe Geſetze.

LOCUPLES teſtis, auctor. Cic. Dem man glauben kann.

* Weil die Reichen nicht ſo leicht zum Lügen durch Geld bewogen werden.

MANLIANUM imperium. Cic. Sehr ſtrenge Regierung.

MYSORUM ultimus. Cic. Schlechter Menſch.

NESTOREA ſenectus. Stat. Hohes Alter.

* Rex Pylius, magno ſi quidquam credis Homero,
Exemplum vitæ fuit, a Cornice ſecundæ. Næv.

ORBILIUS plagoſus. Hor. Ein Lehrmeiſter, der zu viel ſtrafet, wie namentlich dieſer Orbilius war.

PACTOLUS tibi fluit. Hor. Reich.

* *Pactolus* ein Fluß in Lydien, davon Claudianus:
Dives *Pactolus* rutilas deſpumat arenas.

PERSICI apparatus. Hor. *Siculæ* dapes. Hor. *Saliares* dapes. Hor. etc. Koſtbare Mahlzeiten.

PHRYGES ſero ſapiunt. Cic. Narren bereuen ihre Fehler zu ſpät.

Phryx plagis fieri ſolet melior. Cic. Niederträchtige Gemüther folgen nicht, bis man ſtrafet.

Numero

Numero PLATONIS obſcurius. Cic. Sehr dunkel, übel zu verſtehn.

* *Plato* hat ſeine Schriften nach Art der Pythagoräer mit Zahlen verdunkelt, ſonderlich mit ſeinem großen Jahre.

PYGMAEO brevior, ſehr klein.

* Von dieſem Volke ſaget Juvenalis:

Tota cohors pede non eſt altior uno.

Hic RHODUS, hic ſaltus, hier zeige dich.

* Iſt aus der Geſchichte eines Windmachers, der ſeine Tänze auf der Inſel Rhodus anderswo rühmte.

ROMANUS ſedendo vincit. Varro. Klugheit iſt beſſer, als Stärke.

* Iſt aus der Geſchichte des Fabius Cunctator, von dem Ennius: Unus homo nobis cunctando reſtituit rem.

Agere in ſcena geſtum ſpectante ROSCIO. Cic. Vor einem großen Meiſter ſeine Kunſt üben.

* Roſcius ein berühmter Luſtſpieler in Rom zu Cicerons Zeiten, von dem er ſchreibt: Hoc jam diu eſt conſecutus, ut, in quo quisque artificio excelleret, is in ſuo genere *Roſcius* diceretur.

Dum deliberant Romæ, SAGUNTUM perit. Liv. Gar zu langſame Rathſchläge ſchaden.

Saguntina fames. Plin. Große Hungersnoth.

SAPIENTUM octavus. Hor. Ein in ſeiner Einbildung kluger Mann.

* Denn es waren nur ſieben berühmte Weltweiſe bey den Griechen, wie zween Catones Major und Uticenſis, bey den Römern: darum ſaget Juvenalis von einem vermeinten Sittenrichter:

Felicia

Felicia tempora, quæ te
Moribus opponunt: habeat jam Roma pudorem,
Tertius e cœlo cecidit *Cato.*

SARDI venales. Cic. Eine langweilige Sache.

* Gracchus cum altero consulatu Sardiniam domuisset, tantum ex ea captivorum adduxit, ut longa venditione res in proverbium abierit. Auct. de viris illust.

Equum SEJANUM, aurum *Tolosanum* habet. Gell. Er steckt in großem Elende.

* *Gellius* schreibt, hunc *equum* tali fuisse fato sive fortuna ferunt; ut quisquis haberet eum possideretque, is cum omni domo, familia, fortunisque omnibus suis ad internecionem deperiret.

Cum oppidum *Tolosanum* in terra Galliæ Q. Cepio Consul diripuisset, multumque auri in ejus oppidi templis fuisset, quisquis ex ea direptione *aurum* attigit, misero cruciabilique exitu periit.

Id nemo, nisi SIBYLLA, legerit. Plaut. Dunkele Schrift; was wegen schlechten Buchstaben nicht wohl zu lesen ist.

* A consiliis deorum nuntiandis veteres hoc nomen imposuerunt Aeoles enim σιὺς deos dicunt, βȣλὴ sententia seu consilium dicitur. Servius.

SYLLANUS morbus, Läusekrankheit, daran Sylla gestorben ist.

Vix tot, quot THEBARUM portæ, vel Nili ostia. Juv. Wenige.

* Zu Thebe in Boeotien waren sieben Stadtthore. Von dem *Nilus* saget Ovidius: Discretus *in ostia septem.*

THEONINO dente qui circumroditur. Hor. Einen schmähen.

* Theon war ein schmähsüchtiger Poet in Rom zu des Horatius Zeiten.

Urget præsentia TURNI. Virg. Es geht besser, wenn der Herr selbst bey einem Werke ist, wie Turnus bey seinem Kriegsheere.

VATINIANUM odium. Catul. Großer Haß.

* *Vatinius* von dem Seneca schreibt: Qui assiduis conviciis depudere didicerat; war in Rom so verhasset, daß man einen großen Haß von seinem Namen nennte.

Osce et VOLSCE fabulantur, qui latine nesciunt. Fest. Schlecht thun, weil man es nicht besser kann.

* *Osci* und *Volsci* waren alte Völker im Wälschlande, die noch sehr barbarisch redeten.

ZOILUM imitari. Mart. Ein unvernünftiger Tadler fremder Arbeit.

* *Zoilus* wollte sich durch Verachtung guter Schriftsteller, sonderlich des Homerus, groß machen. Davon schreibt *Ovidius:*

Ingenium magni livor detrectat Homeri,
Quisquis es, ex illo *Zoile* nomen habes.

Von ihm werden alle überkluge Critici Zoili oder Homeromastiges i. e. Homeri flagra genennet.

IV. Sprüchwörter aus den Fabeln.

ACHERONTICUS Senex. Plaut. Ein sehr alter, der dem Tode nahe ist.

* Acheron, Styx, Phlegeton, Cocytus, Lethe sind höllische Flüsse bey den Poeten.

Portitor

Portitor has horrendus aquas et flumina servat terribili squallore Charon. Virg.

Cœlo præfertur ADONIS. Ovid. Wollust wird über Gott geschätzet.

* *Adonis* ein, auch in der heiligen Schrift verschreyter Wollüstler: Mulieres plangentes Adonidem. *Ezech.* 8.

Adonidis horti, unnütze Dinge.

* Wie die Gärten, so dem Adonis und der Venus zu Ehren gepflanzet wurden in schlechten Scherben, und keine Frucht brachten.

AMBROSIA alendus. Cic. Ein vortrefflicher Mann.

Nectar et *Ambrosiam* latices epulasque deorum. Ovid.

Ex oraculo APOLLINIS dictum puta. Cic. Gewiß. Ex *Tripode* dictum, heißt eben das.

Non semper ridet *Apollo*, so geht es nicht alle Tage.

ARGUM fallere, einen betrügen, der genau Acht giebt.

Foris *Argus*, domi talpa, der mehr auf andere, als auf sich aufmerket.

* Centum luminibus cinctum caput *Argus* habebat;
Inque suis vicibus capiebant bina quietem,
Cætera servabant, atque in statione manebant
Arge jaces. quodque in tot lumina lumen habebas,
Extinctum est, centumque oculos nox occupat una.
Excipit hos volucrisque suæ Saturnia pennis
Collocat, et gemmis caudam stellantibus implet.
Ovid.

ASINUS in pelle leonis, *asinus* cumanus der Ehrenzeichen hat, die ihm nicht gebühren: wie

sich der Esel in den Fabeln mit einer Löwenhaut bedeckte.

AUGIAE stabulum purgare. Sen. Eine sehr unsaubere Arbeit thun, als ein unreines Buch von seinen Fehlern reinigen, einen Unzüchtigen bekehren.

* Ist aus der Fabel des Herkules:

Nec ad omne clarum facinus audaces manus
Stabuli fugavit turpis *Augiæ* labor. Sen.

AURICULAS asini quis non habet? Pers. Die Meisten urtheilen unrecht von gelehrten Sachen.

* Aus der Fabel des Midas.

Placet sententia
Omnibus: arguitur tamen atque injusta vocatur
Unius sermone Midæ. Nec Delius aures
Humanam stolidas patitur retinere figuram,
Cetera sunt hominis. Partem damnatur in unam,
Induiturque aures lente gradientis aselli. Ovid.

BELLEROPHONTIS literæ, Briefe zu des Ueberbringers Untergange

* *Bellerophon* ist in den Fabeln, was *Urias* in den Geschichten.

CERERI sacrificare. Plaut. Trockne Mahlzeit.

* Zu den Opfern der Ceres wurde kein Wein gebrauchet.

Sine *Cerere* et Baccho friget Venus. Plaut.
Wohlleben und Unzucht sind beysammen.

* Prima *Ceres* unco glebam dimovit aratro,
Prima dedit fruges alimentaque mitia terris.
Ovid.

Bacchus uvæ consitor. Tibullus.

CHARON-

CHARONTIS in cymba alterum pedem habere; *Charonti* naulum solvere; sehr krank seyn; sterben.

Satelles orci (*Charon*) vocatus atque non vocatus audit. Hor. Wir wollen oder nicht, müssen wir sterben.

Moveat CORNICULA risum furtivis nudata coloribus. Hor. Mit fremden Sachen prangen, wie die Krähe in Aesops Fabeln mit den Federn anderer Vögel.

CORNU copiæ oder Amaltheæ nactus sum. Gell. Ueberfluß.

* Nais Amalthea, Cretea nobilis Ida,
Dicitur in silvis occuluisse Jovem.
Huic fuit hœdorum mater formosa duorum
Inter Dictæos conspicienda greges.
Lac dabat illa deo. Sed fregit in arbore cornu,
Truncaque dimidia parte decoris erat.
Sustulit hoc Nymphe, cinxitque decentibus herbis
Et plenum pomis ad Jovis ora tulit.
Ille ubi res cœli tenuit, solioque paterno
Sedit, et invicto nil Jove majus erat:
Sidera nutricem, nutricis *fertile cornu*
Fecit, quæ dominæ nunc quoque nomen habent. Ovid.

CYCLOPICA vita, etc. von allem, was unter den Menschen wild und grob ist.

* *Cyclopes* des Vulkanus Gesellen in dem Aetna.

Ferrum exercebant vasto *Cyclopes* in antro
Brontesque Steropesque et nudus membra *Pyracmon.* Virg.

DANAIDUM dolium implere, vergebliche Arbeit thun; einen Verschwender ersättigen wollen.

 * Moliri-

* Molirique suis lethum patruelibus ausæ
Assidue repetunt, quas perdunt, *Belides* undas.
Ovid.
i. e. Danaides, a Belo avo Belid■.

Lucretius leget die Fabel aus:

Nec tamen explemur vitai fructibus unquam,
Hoc, ut opinor, id est, ævo florente puellas
Quod memorant laticem pertusum congerere in vas,
Quod tamen expleri nulla ratione potestur.
Anstatt *potest*.

DIIS lacte rustici multæque gentes supplicant, et mola tantum salsa litant, quia non habent thura Plin. Wer nichts Großes thun kann, übe sich im Kleinen.

Cum *diis* pugnare Cic. Cœlum territare, sehr frech seyn; einem Mächtigen umsonst drohen.

* Aus der Fabel der Riesen:

Affectasse ferunt regnum cœleste *Gigantes*,
Altaque congestos struxisse ad sidera montes.
Tum pater omnipotens misso perfregit olympum
Fulmine, et excussit subjectum Pelion Ossæ.
Ovid.

Patrimonium circumplexus, quasi DRACO thesaurum. Cic. Ein Geizhals, der sich und andern nichts Gutes thut; wie der Drache bey den goldnen Aepfeln *in hortis Hesperidum*, welches auch ein Sprüchwort ist von einem schönen Garten.

ENDYMIONIS somnum mortis instar putemus. Cic. Langer Schlaf.

* Endy-

* Endymion, si fabulas audire volumus, nescio quanto in Latmo obdormivit, qui mons est Cariæ, nondum opinor, experrectus. Cic.

A FURIIS oriundus. Gell. **Grausam, abscheulich.**

* Es sind drey *Furiæ: Tisiphone, Alecto, Megæra:* d. i. drey Hauptlaster, Hoffart, Unzucht, Geiz. Nolite enim putare, quemadmodum in fabulis sæpe numero videtis, eos, qui aliquid impie scelerateque commiserunt, agitari et perterreri *Furiarum* tædis ardentibus: sua quemque fraus et suus terror maxime vexat, suum quemque scelus agitat, amentiaque afficit, suæ malæ cogitationes conscientiæque animi terrent; hæ sunt impiis assiduæ domesticæque *Furiæ.* Cic.

GLANDE vesci inventis frugibus. Cic. **Sich an alte Gebräuche halten, wenn die neuen besser sind.**

* Aurea prima sata est ætas. . .
Contentique cibis nullo cogente creatis
Arbuteos fœtus montanaque fraga legebant,
Cornaque et in duris hærentia mora rubetis,
Et quæ deciderant patula Jovis arbore *glandes.*
Ovid.

Prima Ceres ferro mortales vertere terram
Instituit, cum jam *glandes* atque arbuta sacræ
Deficerent silvæ. Virg.

GYGIS annulus, virgula *divina.* Cic. **Man eignet diese Dinge jenen zu, die alles gleich haben, was sie nur wünschen.**

* *Gyges* inducitur a Platone, qui, cum terra decessisset magnis quibusdam imbribus, in illum hiatum descendit, æneumque equum, ut ferunt fabulæ, animadvertit, cujus in lateribus fores essent: quibus aper-

 tis

tis hominis mortui vidit corpus magnitudine inusitata *annulumque* aureum in digito: quem ut detraxit, ipse induit. Erat autem regius pastor, tum in concilium pastorum se recepit. Ibi cum palam ejus annuli ad palmam converterat, a nullo videbatur, ipse autem omnia videbat; idem rursus videbatur, cum in lucem annulum inverterat . . . Repente *annuli* beneficio Rex exortus est Lydiæ. Cic.

HARPOCRATEM reddidit. Catull. Machen, daß einer schweige.

* *Harpocrates* der Gott des Stillschweigens ST. (i. e. silentium) Harpocrates digito significat. Varro.

HARPYIIS gula digna rapacibus. Hor. Gestohlene Speisen; Dieb.

* *Harpyiæ* sind drey: *Aello, Ocypete, Celæno.*

Virginei volucrum vultus, fœdissima ventris
Proluvies, uncæque manus et pallida semper
Ora fame. Virg.

Sidonius saget von sehr Gottlosen: in foro Scythæ, in cubiculo viperæ, in convivio scurræ, in exactionibus *Harpyiæ*.

Ne HERCULES quidem adversus duos, vielen Feinden ist auch ein Starker nicht gewachsen.

Herculis labor. Catull. *Herculis* ærumnas perpeti. Cic. Große Arbeiten, Drangsalen.

Herculis cothurnos et personam aptare infantibus. Quint. Mit Kindern zu hoch hinaus wollen.

Herculis sidere vel quarta luna natus. Flor. Der zum Elende und Arbeiten geboren ist.

* Pyrrhus

* Pyrrhus dicebat, se sibi videri *Herculis* sidere natum, quod, quo pluribus victoriis Romanos concideret, hoc acriores in ipsum coorirentur. Flor.

JOVIS auribus aliquid servare. Hor. Schöne Verse, Reden machen.

Procul a *Jove*, procul a fulmine, wer sich in große Sachen nicht einmischet, hat auch keine große Gefahren zu fürchten.

* Ovidius drucket dieses so aus.

Vive tibi, quantumque potes, prælustria vita,
Sævum prælustri fulmen ab arce venit.

Ne *Jupiter* quidem omnibus placet, auch der Beste kann nicht jedermann recht thun.

Nunc pluit & claro, nunc *Jupiter* æthere fulget,

Man muß es annehmen, wie es kommt: bisweilen ist es gut, bisweilen bös.

* Phavorinus hat es bey dem Gellius so gegeben.

Ipsa dies quandoque *parens*, quandoque *noverca* est.

Jovi fulmen, clavam Herculi extorquere Macrob.

Schwere Sachen thun.

* Einige warfen dem *Virgilius* vor, er habe dem *Homerus* manchen Vers abgeborget. Seine Antwort war, es sey eben so schwer: vel *Jovi* fulmen, vel *Herculi* clavam, vel *Homero* versum subtrahere. Macrob.

Ut si JUNONIS sacra ferret. Hor. Langsam gehn.

Scire, quid *Juno* fabulata cum Jove. Plaut. Alle Heimlichkeiten wissen wollen; das Gras wachsen hören.

* *Juno* divum Regina, Jovisque & ſoror & conjux. Virg.

LERNA malorum, ein gottloſer Menſch; eine ſehr üble Sache, woraus alles Unheil entſpringt.

* *Lerna* der Pfuhl, wo Hercules die vielköpfige Schlange umbrachte. Hercules redet davon alſo:

Pars quota *Lernææ* ſerpens erit unus Echidnæ?
Vulneribus fœcunda ſuis erat illa, nec ullum
De centum numero caput eſt impune reciſum,
Quin gemino cervix hærede valentior eſſet.
Hanc ego ramoſam natis e cæde colubris
Creſcentemque malo domui, domitamque reduxi.
Ovid.

MARTE ſuo aliquid facere. Cic. Ohne Hülfe etwas thun.

Si tu in legione bellator; ego in culina *Ares* (i. e. Mars, græce ἄρης) Plaut. Eitler Ruhm eines Müßiggängers.

Cui *Mavors* in lingua pedibusque fugacibus. Virg. Ein Soldat, der nur ein Windmacher iſt.

MINERVA craſſa, pingui, invita. Hor. Etwas ungeſchickt machen; etwas thun wollen, zu dem man keine Fähigkeit hat.

* Hanc pro ſapientia ponebant. Feſt.

Sus *Minervam* (docet) Cic. Ein Ungelehrter will einen Gelehrten unterweiſen.

MOMO etiam ſatisfacere. Cic. Nichts Tadelhaftes an ſich haben.

* *Momus* der Gott des Tadels.

Convivarum numerum incipere oportet a *Gratiarum* numero & progredi ad MUSARUM. Varro. Der Gäste sollen nicht zu viele, nicht zu wenige seyn.

* *Gratiæ* (Charites) die Göttinnen der Freundlichkeit sind drey: Aglaia oder Pasithea, Thalia und Euphrosyne. *Musæ*, Kunstgöttinnen sind neun: Clio, Thalia, Euterpe, Terpsichore, Erato, Calliope, Urania, Polymnia, Melpomene.

OVO prognatus eodem. Hor. Von gleicher Art.

* Aus der Fabel des Castor und Pollux.

Gemino bellum Trojanum orditur ab *ovo*. Hor. Die Rede gar zu weit her anfangen.

* Helena, die Ursache des trojanischen Krieges, war des Castor und Pollux Schwester, welches zu diesem Kriege nichts thut.

PANICUS terror, *panicis* moveri. Cic. Gäher, eitler Schrecken.

* Die Heyden schrieben diesen Zufall dem *Pan* zu einem Gott der Hirten.

Pomum ERIDIS oder Discordiæ, die Ursache des Zankes.

* *Eris* die Göttinn der Zanksucht warf einen goldenen Apfel hin mit der Aufschrift: Detur pulcherrimæ. Paris that den Ausspruch nicht für die Juno (die Ehre) oder Pallas (die Weisheit,) sondern für die Venus (die Wohllust). Von diesem unvernünftigen Richter saget die Juno:

Manet alta mente repostum
Judicium *Paridis* spretæque injuria formæ.
Virg.

Quo teneam vultus mutantem PROTEA (latine Vertumnum) nodo? Hor. Ein unbeständiger Mensch.

* *Proteus* ein Meergott. Von diesem saget Virgilius:

Fiet enim ſubito ſus horridus atraque tigris
Squammoſusque draco & fulva cervice leæna;
Aut acrem flammæ ſonitum dabit, atque ita vinclis
Excidet, atque in aquas tenues dilapſus abibit.

Satis diu jam hoc SAXUM volvo. Ter. Immerwährende verdrüßliche Arbeit.

* *Siſyphus* verſat *ſaxum* ſudans nitendo, neque proficit hilum. Cic.

SIRENUM cantus & *Circes* pocula noſti. Hor. Liebkosen und Wollust sind gefährlich.

* Monſtra maris *Sirenes* erant, quæ voce canora
Quaslibet admiſſas detinuere rates. Ovid.

Hierher gehöret auch: *Ceram auribus obdere.* Sen. Den Liebkosungen kein Gehör geben.

** Aus der Fabel der Circe saget man auch: *Circæum* poculum. Eine Sache, die uns lasterhaft machet, gleichwie diese Zauberinn die Menschen in wilde Thiere verstaltete:

Quos hominum ex facie dea ſæva potentibus herbis
Induerat *Circe* in vultus ac terga ferarum. Virg.

SPHINGIS aenigmata ſolvere. Quint. Dunkle Fragen auflösen.

* *Sphinx* ein Abentheuer bey Thebe: *Sphinx* volucris pennis, pedibus fera, fronte puella. Auſon. Sein Räthsel war: Quod bipes, & quadrupes foret & tripes, omnia ſolus. Auſon. Welches Oedipus von dem Menschen auslegte, der in der Kindheit auf Händen und Füßen kriechet, hernach geht, im Alter sich an einen Stock lehnet.

STEN-

STENTORA vincere possis. Juv. *Stentorea* vox, starke Stimme.

* *Stentor* ein Grieche bey Troja, der so laut schrie, als 50 andere.

SUADAE medulla. Enn. Wohlberedet.

* Πειθώ, quam Græci vocant, cujus effector est orator, hanc *Suadam* appellavit Ennius: ejus autem Cethegum medullam fuisse vult, ut quam deam in Periclis labris scripsit Eupolis sessitavisse, hujus hic medullam nostrum oratorem fuisse dixerit. Cic.

TANTALUS a labris sitiens fugientia captat pocula. Hor. Der Geizhals kann seine Güter nicht genießen.

* Die Strafe des Tantalus und ihre Ursache enthält dieser Vers:

Quærit aquas in aquis & poma fugacia captat
Tantalus; hoc illi garrula lingua dedit. Ovid.

TERRAE filius Cic. Fraterculus *Gigantum*. Juv. Ein schlechter Mensch.

* Kommt von der Fabel der Riesen, welche man aus der Erde gebohren zu seyn glaubte.

Mensa THYESTEA. Cic. Grausames Gastmahl.

* Atreus gab aus Rache seinem Bruder *Thyestes* dessen eignen Sohn zu essen. Die Heyden, welche das H. Sacrament des Leibs und Blutes Christi nicht verstunden, warfen den ersten Christen auch die Cœnas *Thyesteas* vor.

Intus est equus TROJANUS, a quo nunquam me Consule dormientes opprimemini. Cic. Ursprung des Uebels.

* Ductores Danaum tot jam labentibus annis
Instar montis equum divina Palladis arte
Aedificant, sectaque intexunt abiete costas.

Votum

Votum pro reditu simulant. Ea fama vagatur.
Huc delecta virum sortiri corpora furtim
Includunt cæco lateri, penitusque cavernas
Ingentes, uterumque armato milite complent. &c.
Virg.

Von dieser Fabel ist noch ein anderes Sprüchwort: Timeo *Danaos* & dona ferentes Virg. Feinden muß man nicht trauen, wenn sie uns auch beschenken.

In dieser Sammlung sind nicht alle lateinische Sprüchwörter begriffen. Was noch fehlet, werden die Lehrmeister in der wirklichen Auslegung an seinem Orte einschalten; die Schüler aber dieses, und was ihnen in Lesung guter Bücher vorkommt, aufzuzeichnen wissen.

Vierter Theil.

Von der Tonmessung. Prosodia.

Dieser Theil der Sprachkunst lehret 1 das Sylbenmaaß; 2 das Versmachen.

Erstes Hauptstück.

Von dem Sylbenmaaße. Quantitas Syllabarum.

246 §. Das Sylbenmaaß zeiget, wie man die Sylben dem Tone nach aussprechen soll. In lebendigen Sprachen ist die Regel dieser Aussprache der wirkliche Gebrauch jener, die ihre Sprache wohl reden; in todten Sprachen, wie die lateinische ist, beruft man sich auf die Poeten, welche nach einer gewissen Zahl langer und kurzer Sylben Verse machten.

247 §. In Ansehen der Aussprache sind dreyerley Sylben: eine lange Sylbe (longa) ist, worauf der Ton im Aussprechen länger dauret; eine kurze Sylbe (brevis) ist, worinn der Ton geschwinder hinwegrollet; eine zweifelhafte (anceps, communis) Sylbe ist, die bald langsamer, bald geschwinder ausgesprochen wird. Das Zeichen einer langen Sylbe ist ¯; einer kurzen ˘; einer zweifelhaften ˘̄, als tĕnēbræ. Was für einen Ton jede Sylbe fodere, dafür sind allgemeine und besondere Regeln. Es wäre nicht nöthig jeder Regel das Zeugniß der Poeten beyzusetzen; wir werden es doch thun, theils weil die Regel in einem Beyspiele dem Gedächtnisse sich besser eindrucket; theils auch, weil auf solche Weise viele moralische und gelehrte Sprüche der Jugend beygebracht werden, welches freylich besser ist, als eine trockne Regel auswendig lernen.

Erster Abschnitt.

Allgemeine Regeln des Sylbenmaaßes.

Erste Regel.

248 §. Ein Vocal vor dem andern ist kurz:

Disce *pŭer* virtutem ex me, verumque laborem.
Virg.

Flectitur iratus voce rogante *Dĕus*. Ovid.

* Fio hat ein langes i, wenn kein r folget; denn in diesem Falle ist das i auch kurz.

Omnia jam *fīent*, *fĭeri* quæ posse, negabam.
Ovid.

** In genitivo und dativo der fünften declination ist e vor dem i lang: doch ist es kurz in *rĕi*, *spĕi*, *fidĕi*.

Terrorem animi tenebrasque necesse est,
Non radii solis, neque lucida tela *diēi*
Discutiant, sed naturæ species ratioque. Lucret.

Quantum quisque sua nummorum continet arca,
Tantum habet & *fidēi*. Juv.

*** Die genitivi in ius: *illīus*, *unīus* werden durchgehends mit einem langen i ausgesprochen; in Versen aber kann man es nach Belieben lang oder kurz machen. *Alīus* hat allzeit ein langes, *alterĭus* ein kurzes i.

Grex totus in agro
Unīus scabie cadit & porrigine porci,
Uvaque conspecta livorem ducit ab uva. Juv.

Nullīus addictus jurare in verba magistri
Quo me cunque rapit tempestas, deferor hospes.
Hor.

Cui placet *alterĭus*, sua nimirum est odio sors.
Hor.

**** Die vocativi *Cāi*, *Pompēi* und dergleichen haben die vorletzte Sylbe lang.

Mutua viginti sestertia forte rogabam,
Quæ vel donanti non grave munus erat:
Quippe rogabatur felixque vetusque sodalis,
Et cujus laxas arca flagellat opes;
Is mihi, dives eris, si causas egeris, inquit:
Quod peto, da *Cāi*; non peto consilium.
Mart.

Anmerkung von den griechischen Wörtern.

29 §. Diese Regel ist von lateinischen Wörtern zu verstehn. Die griechischen recht auszusprechen, muß man dieser Sprache selbst kündig seyn. Unterdessen kann man sich mit folgenden Regeln behelfen.

1 Lang werden ausgesprochen die weiblichen Namen auf īa: *Thalīa*, *Iphigenīa*, *elegīa* *philosophīa*.

2 Die auf ein ēa, īus, ēum, ēus, āus: *Chorēa*, *Darīus*, *musēum*, *Pythagorēus*, *Menelāus*.

* Die Wörter, welche von diesen Regeln abweichen, muß man aus dem Gebrauche lernen. So saget man *monopolĭum*, *Heliconĭus*, *historĭa*, obwohl sie mit eben den Buchstaben und Tonzeichen geschrieben werden, wie andere deren Selbstlauter verlängert werden: *noscomīum*, *philosophīa*, *Basilīus*.

** Die Poeten machen auch einige Selbstlauter kurz, die in der gemeinen Aussprache lang sind.

Ut gratas inter menſas *ſymphonĭa* diſcors,
Et craſſum unguentum & Sardo cum melle papaver
Offendunt, poterat duci quia cœna ſine iſtis:
Sic animis natum inventumque poema juvandis.
Si paulum a ſummo diſceſſit, vergit ad imum. Hor.

Zweyte Regel.

250 §. Ein Doppellaut ist lang.

Venturāē memores jam nunc eſtote ſenectāē,
Sic nullum vobis tempus abibit iners. Ovid.

* Præ ist kurz, wenn es in zusammengesetzten Wörtern vor einem Selbstlauter steht.

Non jam certamine agreſti
Stipitibus duris agitur ſudibusve *prăeuſtis:*
Sed ferro ancipiti decernunt. Virg.

Dritte Regel.

251 §. Ein Selbstlauter ist lang vor zweenen Mitlautern, auch vor dem *j* und den doppelten Mitlautern *x*, *z*.

Regia, crede mihi, res est *sūccūrrere lāpsīs.* Ovid.
Quo *quīsque* est *mājor*, magis est placabilis iræ.
Ovid.

Pāscitur in vivis livor; *pōst* fata *quiēscit*,
Tūnc suus *ēx* merito quemque tuetur honos.
Ovid.

Candida *pāx* homines; trux decet ira feras. Ovid.
Beatis nunc Arabum invides
Gāzis & acrem militiam paras. Hor.

* Der vocal ist auch lang, wenn ein consonans am Ende des einen, der andere im Anfange des folgenden Wortes steht; sind aber beyde consonantes in dem folgenden Worte, so wird der vorhergehende kurze vocalis nicht lang.

Brachia da lasso *potiūs prendenda* natanti,
Nec *pigeāt mento* suppossuisse manum. Ovid.

Ignoscent, siquid *peccaverō stultus*, amici. Hor.

** Ein sonst kurzer vocalis ist vor einem muta und liquida einer Sylbe kurz oder lang; doch wird er außer den Versen allzeit kurz ausgesprochen.

Et primo similis *volŭcri*, mox vera *volūcris*. Ovid.

Vierte Regel.

252 §. Eine zusammengezogene Sylbe ist lang: nil für *nihil*, *mālo* für *măgis vŏlo*.

Nīl ita sublime est supraque pericula tendit,
Non sit ut inferius suppositumque Deo. Ovid.

* Nil für nĭhil, welches kurz ist:

Tu *nĭhĭl* invita dices, faciesve Minerva. Hor.

Fünfte Regel.

253 §. Zusammengesetzte und abstammende Wörter haben die Länge und Kürze der Sylben

ben, wie die einfachen und Stammwörter, davon sie herkommen: *arātrum* hat die mittlere Sylbe lang, weil *in arātum* selbe auch lang ist; *effŭgit* ist das *i* kurz; weil *fŭgit* ein kurzes *i* hat.

Rustica paulatim taurus *arātra* subit. Ovid.
Sunt aliquid manes, lethum non omnia finit;
Luridaque evictos *effŭgit* umbra rogos. Prop.

* Viele Wörter weichen von dieser Regel ab: hūmanus hat die erste Sylbe lang, und in hŏmo ist sie kurz; in dejĕro ist die zweyte Sylbe kurz, welche in jūro lang ist. Der Gebrauch wird dergleichen Wörter lehren. Man wird sie auch in libro radicum bemerken.

Pernicies *hŏminum* quæ maxima? solus *hŏmo* alter. Aus.
Hūmani generis mores tibi nosse volenti
Sufficit una domus. Juv.

Zweyter Abschnitt.

Besondere Regeln von den ersten, mittleren und letzten Sylben.

I. Regel von den ersten Sylben.

Erste Regel.

254 §. In zweysylbigen *præteritis* und *supinis* ist die erste Sylbe lang: *veni, feci, motum*.

Vēnit summa dies & ineluctabile tempus Virg.
Nam genus & proavos, & quæ non *fēcimus* ipsi,
Vix ea nostra puto Ovid.
Quos ego: sed *mōtos* præstat componere fluctus. Virg.

* Sechs præterita: *tŭli, dĕdi, stĕti, bĭbi, scĭdi, fĭdi;* und neun supina: *dătum, rătum, sătum, ĭtum,* *lĭtum,*

lĭtum, *cĭtum* (von cieo) *quĭtum*, *ſĭtum*, *rŭtum* ſind kurz in den einfachen und zuſammengeſetzten Wörtern.

Perfer & obdura: dolor hic tibi proderit olim;
Sæpe *tŭlit* feſſis ſuccus amarus opem. Ovid.
Non tantum ſegetes alimentaque debita dives
Poſcebatur humus; ſed *ĭtum* eſt in viſcera terræ.
Ovid.

Zweyte Regel.

255 §. In zuſammengeſetzten Wörtern ſind die erſten Sylben *e*, *de*, *di*, *ſe* lang: *ēludo*, *dēduco*, *dīgero*, *ſēparo*.

Pro iſt kurz in griechiſchen; lang in lateiniſchen Wörtern: *Prŏpontis*; *prōdeo*

A das lateiniſche Vorwort iſt lang; das griechiſche *a* iſt kurz: *āmitto*; *ădamas*.

Re iſt kurz: *rĕpendo*, *rĕlevo*.

Ab, *ad*, *in*, *ob*, *per*, *ſub*, ſind kurz, wenn ein vocal folget; lang aber vor einem conſonans: *ăbeo*, *ădeo*, *ĭnuro*, *ŏbeo*, *pĕreo*, *ſŭbeo*: *ābjicio*, *ādmitto*, *īngero*, *ōbtrecto*, *pērpendo*, *ſūbnecto*.

Carmina proveniunt animo *dēducta* ſereno. Ovid.
Jamque nocens ferrum ferroque nocentius aurum
Prōdierat. Ovid.
Non eſt in medico ſemper, *rĕlevetur* ut æger:
Interdum docta plus valet arte malum. Ovid.
Cede repugnanti; cedendo victor *ăbibis*. Ovid.

* In dĭſertus und dĭrimo iſt das dĭ kurz.

In cauſa facili cuivis licet eſſe *dĭſerto*. Ovid.
Hanc Deus & melior litem natura *dĭremit*. Ovid.

** Rēfert, ſo viel als intereſt, hat das re lang.

Usque adeo magni *rēfert* ſtudium atque voluntas.
Lucret.

*** Pro ist kurz in *prŏcella*, *prŏfanus*, *prŏfano*, *prŏfecto*, *prŏfestus*, *prŏficiscor*, *prŏfiteor*, *prŏfugus*, *prŏfundus*, *prŏhibeo*, *prŏnepos*, *prŏtervus*, *prŏpago*, wenn es ein Geschlecht bedeutet; in propago, eine eingelegte Rebe, ist es lang, in *propino*, *procuro*, *profundo*, ist pro lang oder kurz.

Multa miser timeo, quia feci multa *proterve*. Ovid.

Dritte Regel.

256 §. In den *præteritis*, welche die erste Sylbe verdoppeln, ist diese und die zweyte Sylbe kurz: *cĕcĭdi*, *tĕtĭgi*.

Victima, quæ *cĕcĭdit* dextra victrice, vocatur. Ovid.
Curando fieri quædam majora videmus
Vulnera, quæ melius non *tĕtĭgisse* fuit. Ovid.

* In *cĕcīdi* von cædo ist die zweyte Sylbe lang; wie auch in jenen Wörtern, worinn zween consonantes folgen: mŏmōrdi, fĕfēlli, &c.

II. Regeln von den mittlern Sylben.

Erste Regel.

257 §. *Præterita in vi* und *si*, die mehr, als zwo Sylben haben, verlängern die vorletzte Sylbe: so auch die vielsylbigen *Supina*, welche von jenen *Præteritis* herkommen: *quæsīvi*, *quæsītum*; *divīsi*, *divīsum*.

Nos alio mentes, alio *divīsimus* aures;
Jure igitur vincemur: amat victoria curam. Catull.
Natura fieret laudabile carmen, an arte,
Quæsītum est? ego nec studium sine divite vena,
Nec rude quid prosit, video, ingenium. Hor.

* *Agnĭtum* und *cognĭtum* sind in der vorletzten Sylbe kurz. So sind auch kurz die supina von den præteritis auf ui? *monui*, *monĭtum*.

Discite justitiam *mŏnĭti* & non temnere divos. Virg.

Quanquam mea *cognĭta* virtus
Terret, ut infirmæ valeant subsistere vires,
Incipiam tamen. Tibull.

258 §. In zusammengesetzten Wörtern ist der erste Theil des Wortes auf ein *a* lang; auf *e*, *i*, *y*, *o* kurz: *trādūco*, *nĕfas*, *omnĭpotens*, *Pŏlydorus*, *pŏdagra*.

Divitias alius fulvo sibi congerat auro,
Et teneat culti jugera magna soli:
Me mea paupertas vitæ *trāducat* inerti. Tibull.
Credebant hoc grande *nĕfas* & morte piandum,
Si juvenis vetulo non assurrexerit . . . Juv.
Fas omne abrumpit: *Polydorum* obtruncat & auro
Vi potitur: Quid non mortalia pectora cogis
Auri sacra fames? Virg.
Pater *omnĭpotens*, rerum cui summa potestas Virg.
Tollere nodosam nescit medicina *pŏdagram*. Ovid.

* *Nēquis*, *nēquod*, *nēquam*, *nēquitia*, *nēquaquam*, *nēquando*, *vidēlicet*, *venēficus*, *venēfica*, *ēheu* haben ein langes e.

Nēquam aurum est, aures quod vi vehementius ambit. Lucil.

** I ist lang in *ibīdem*, *ubīque*, *īdem* mascul. gen. (*ĭdem* das neutrum ist kurz) *bīgæ*, *quadrīgæ*, *bīduum*, *trīduum*, *sīquis*, *sīqua*, *sīquod*, *scīlicet*, *īlicet*, *tibīcen*, *vīpera*, *melīphyllon*, *Trīnacria*, auch in jenen Wörtern, welche das i durch genera und casus verändern, als quīdam, quīvis, plerīque, in ubicunque ist das i kurz oder lang.

Parva necat morsu spatiosum *vīpera* taurum. Ovid.
Pollicitis dives *quīlibet* esse potest. Ovid.
Scīlicet ut fulvum spectatur in ignibus aurum,
Tempore sic duro est inspicienda fides. Ovid.

*** Das

*** Das O ist lang in jenen Worten, die bey den Griechen ein ω haben: *Aesōpus lagōpus.* Doch wird dieses nicht allzeit beobachtet: *Geŏmetres.*

Quæ gravis *Aesōpus,* quæ doctus Roscius egit.
Hor.

Grammaticus, rhetor, *geometres,* pictor, aliptes,
Augur, ichoenobates, medicus, magus; omnia novit
Græculus esuriens. In cœlum, jusseris, ibit. Juv.

Dritte Regel.

259 §. Die *adjectiva* auf *inus* haben ein langes i, wenn sie von *substantivis* herkommen, die eine lebende Sache bedeuten; *anserīnus, equīnus*; entspringen sie aber von Benennungen lebloser Dinge, ist das *i* kurz: *Cedrĭnus, eleagĭnus, adamantĭnus.*

Humano capiti cervicem pictor *equīnam*
Jungere si velit & varias inducere plumas,
Undique collatis membris, ut turpiter atrum,
Desinat in piscem mulier formosa superne:
Spectatum admissi risum teneatis amici. Hor.
Adamantĭna saxa
Prima acie constant ictus contemnere sueta. Lucret.

Vierte Regel.

260 §. *Patronymica masculina* auf *ades* und *ides* haben die vorletzte Sylbe kurz; die *fœminina in eis, ais, ois, ine* und *one* haben sie lang: *Aeneădes, Priamĭdes: Nerīne, Acrisiōne, Thesēis, Ptolomāis, Lutōis.*

Tros *Anchisiăde,* facilis descensus averni;
Noctes atque dies pater atri janus Ditis:
Sed revocare gradum, superasque evadere in auras,
Hoc opus, hic labor est. Virg.

* Die masculina in des, welche von nominibus in eus entstehen werden, sind in der vorletzten Sylbe lang: *Pelīdes*, von Peleus.

Fünfte Regel.

261 §. Der *genitivus singularis* hat bisweilen eine oder etliche Sylben mehr, als der *nominativus*, als *sermo*, *sermonis*, *iter*, *itineris*: dergleichen Verlängerung findet sich auch oft *in genitivo* und *dativo plurali*. Nun wird zwar die rechte Aussprache dieser wachsenden Sylbe schon bey den *Declinationen* der Jugend angezeiget: allein es kommen dort nicht alle Wörter vor, und man muß allgemeine Regeln haben, nach denen man sich in der Aussprache richte. Diese Regeln sind folgende. *In singulari* wird allein von dem *genitivo* geredet, weil dessen Länge und Kürze in den übrigen *casibus* bleibt.

I. Von dem Singulari.

1 *A* ist lang.

Sowohl in dem alten genitivo der ersten declination *aula*, *aulāi*; als in dem noch gebräuchlichen der dritten, *nobilitas*, *nobilitātis*.

Et quota pars homo *terrāi* sit totius unus? Lucret.
Maxime, qui tanti mensuram nominis imples,
Et geminas animi *nobilitāte* decus. Ovid.

* In lateinischen Wörtern haben ein kurzes *a* die masculina auf al und ar: *Sāl*, *sălis*, *par*, *păris*; wie auch *anas*, *bacchar*, *daps*, *lax*. *hepar*, *jubar*, *lar*, *mas*, *trabs*, *vas*, *vădis*.

Innocuos permitte *săles*. Mart.
Numero Deus *impăre* gaudet. Virg.

** In

** In griechischen Wörtern ist a und as, und jenen, die vor dem s einen consonans haben, ist das a des genitivi kurz: *poema, poemătis; lampas, lampădis; Arabs, Arăbis.*

Non satis est, pulchra esse *poemăta*; dulcia sunto.
Hor.

Inque brevi spatio mutantur sæcla animantum,
Et quasi cursores vitai *lampăda* tradunt. Lucret.
Nec somnum plebis laudo satur altilium, nec
Otia divitiis *Arăbum* liberrima mutuo. Hor.

2 *E* ist kurz: *miser, misĕri; degener, degenĕris:*

Non ignara mali *misĕris* succurrere disco. Virg.
Degenĕres animos timor arguit. Virg.

* Ein langes e haben:

a Der genitivus auf ēnis, *Siren, Sirēnis.*

Reliquit
Sirēnum scopulos. Ovid.

b Die griechischen Wörter auf er und es: *crater, cratēris; lebes, lebētis.* Davon sind doch *aer* und *æther* ausgenommen: *aĕris, æthĕris.*

Cratēras magnos statuunt & vina coronant. Virg.

c Die fremden Wörter auf el: *Michael, Michaēlis.*

d Insonderheit folgende Wörter: *Iber* und *Celtiber* 2. *decl Hæres, halex, lex, locuples, merces, plebs, quies, Rex, seps, ver, vervex.*

Judice te *mercēde* caret, per seque petenda est
Externis virtus incomitata bonis. Ovid.

3 I und Y ist kurz: *vir, vĭri; fulmen, fulmĭnis; chalybs, chalybis; Cupido, cupidĭnis.*

Pluma tegit volucres; ovibus sua lana decori est:
Barba *vĭros* hirtæque decent in corpore setæ. Ovid.
Otia si tollas, periere *cupidĭnis* arcus Ovid.
Cum feriant unum, non unum *fulmĭna* terrent.
Ovid.

* Ein langes i haben die nomina auf in oder yn, auf ix oder yx: *delphin*, *delphīnis*; *felix*, *felīcis*; *bombyx*, *bombycis*.

Dicimus autem
Hos quoque *felices*, qui ferre incommoda vitæ
Nec jactare jugum, vita didicere magistra. Juv.

Folgende nomina in ix haben in genitivo ein kurzes i:

Calix, *cilix*, *coxendix*, *histrix*, *fornix*, *larix*, *onyx*, *pix*, *salix*, *varix*, *nix*, *etc.*

** Ein langes i oder y haben auch folgende nomina: *Dis*, *glis*, *gryps*, *lis*, *Quirites*, *samnites*, *vibex*, *coccyx*, *mastix*.

Fœcundi *calices* quem non fecere disertum. Hor.
Nulla fere causa est, in qua non fœmina *lītem*
Moverit. Juv.

4 O ist lang: *pictor*, *pictōris*; *dolor*, *dolōris*.

Pictōribus atque poetis
Quidlibet audendi semper fuit aequa potestas.
Hor.

Gaudia principium nostri sunt sæpe *dolōris*.
Ovid.

* Das O ist kurz

a In griechischen Wörtern auf on, welche in genitivo mit einem *o* (omicron) geschrieben werden: *Pandion*, *Pandiŏnis*. Die ein *ω* (omega) haben, sind lang: *Solon*, *Solōnis*.

Cum bene sint clausæ cavea *Pandiŏne* natæ:
Nititur in silvas quæque redire suas. Ovid.

Crœsum justi vox facunda *Solōnis*
Respicere ad longæ jussit spatia ultima vitæ. Juv.

b Der genitivus oris von griechischen Wörtern, und von lateinischen, wenn diese letzte generis neutrius sind,

Nestor,

Nestor, Nestŏris; pectus, pectŏris. Os, ōris hat doch ein langes o.

Crede mihi, Pylio *Nestŏre* major ero. Ovid.

Omne supervacuum pleno de *pectŏre* manat. Hor.

c In jenen Wörtern, die vor dem s einen consonans haben: *Aethiops, Aethiŏpis.*

Loripedem rectus derideat, *Aephiŏpem* albus. Juv.

Davon sind doch *crecrops, cyclops, hydrops* ausgenommen, worinn das o lang ist.

d *Arbor, bos, compos, impos, Cappadox, præcox, lepus, memor* und die composita von πȣς, ποδος, als *tripus, tripŏdis.*

Doch ist der dativus bōbus lang, weil es aus bovibus zusammengezogen ist.

Flectitur obsequio curvatus ab *arbŏre* ramus;
Franges, si vires experiere tuas. Ovid.

5. U ist kurz: *satur, satŭri; Dux, Dŭcis.*

Res gestæ Regumque *Dŭcumque* et tristia bella
Quo scribi possent numero, monstravit Homerus.
Hor.

* Die genitivi ūdis, ūris, ūtis, *palus palūdis, tellus tellūris, virtus virtūtis* und die Wörter *frūgis, lux, Pollux,* haben ein langes u.

Hectora quis nosset, felix si Troja fuisset?
Publica *virtūtis* per mala facta via est. Ovid.

II. Von dem Plurali.

A, E, O sind lang; *I* und *U* sind kurz: *aquārum, rērum, aliōrum, virĭbus, artŭbus.*

Cumulusque immanis *aquārum*
In montis speciem curvari et crescere visus.
Ovid.

Invidus

Invidus alterius marcescit *rēbus* opimis. Hor.

Sed te censeri laude *tuōrum*
Pontice noluerim sic, ut nihil ipse futuræ
Laudis agas: miserum est, *aliōrum* incumbere
famæ. Juv.

Sumite materiam vestris, qui scribitis, æquam
Virĭbus, et versate diu, quid ferre recusent,
Quid valeant humeri. Hor.

Qui petis auxilium, non grandia divide mecum:
Præmia de *lacŭbus* proxima musta tuis.
Ovid.

Sechste Regel.

262 §. Von der zweyten Person des *præsentis indicativi* werden andere *tempora* und Personen hergeleitet. Diese Herleitung geschieht durch den Zusatz einer, zwoer, oder mehrerer Syllben, welche darum *incrementa*, Zusätze, Verlängerungen und nach Ordnung der Syllben das erste, zweyte *incrementum* genennet werden. Wie ein jeder Selbstlauter hier auszusprechen sey, lehren folgende Regeln:

1 *A*, *E*, *O* sind lang: *properāmus*, *flēre*.

Serius aut citius metam *properāmus* ad unam.
Ovid.

Si vis me *flēre*, dolendum est,
Primum ipsi tibi. Hor.

* A die erste Verlängerung des verbi do ist kurz: *dămus*, *dăbat*, *dăbunt*.

Consilium resque locusque *dăbunt*. Ovid.

Temporibus medicina valet: *dăta* tempore prosunt,
Et *dăta* non apto tempore vina nocent.
Ovid.

** E ist kurz.

1 So oft es vor einem r steht in præsenti und imperfecto der dritten conjugation: *fugĕre*, *vivĕre*, *tangĕre*. Doch ist es lang in der Endung iēris oder rēre: *solarēris vel solarēre.*

Vitaret cœlum Phaeton, si *vivĕret*, et quos
Optarat stulte, *tangĕre* nollet equos. Ovid.

Tantane te fallax cepere oblivia nostri,
Afflictumque fuit tantus adire timor,
Ut neque respiceres, neque *solarēre* jacentem
Dure, nec exequias *prosequerēre* meas?
Ovid.

2 Vor ram, rim, ro und andern davon hergeleiteten Personen: *amavĕram, amavĕrimus, amavĕrint.*

Ardua res hæc est, opibus non tradere mores,
Et cum tot Crœsos *vicĕris* esse Numam.
Mart.

3 In den Endungen bĕris oder bĕre: *mordebĕris* oder *mordebĕre.*

Tu cave, defendas, quamvis *mordebĕre* dictis.
Ovid.

4. Die Poeten machen kurz das sonst lange e vor der Sylbe runt: *dedērunt,* bey den Poeten: *dedĕrunt.*

Dii tibi divitias *dedĕrunt*, artemque fruendi.
Hor.

2 *I* ist kurz: *vadĭmus, peregĭmus.*

Vadĭmus haud dubiam in mortem. Virg.

Nos quoque præteritos sine labe *peregĭmus* annos. Ovid.

* Das i ist lang in der vorletzten Sylbe des præteriti in ivi: *petīvi;* wie auch in dem ersten incremento der vierten conjugation: *ībit;* endlich in *nolīto, nolīte, nolīmus, velīmus, sīmus* und andern davon herkommenden

menden Wörtern. *Venīmus*, wir kommen, ist lang; *venĭmus*, wir sind gekommen, ist kurz.

Acer et ad palmæ per se cursurus honores,
Si tamen horteris, fortior *ībit* equus. Ovid.

III. Regeln von den letzten Syllben.

Erste Regel.

263 §. *A* ist am Ende der Wörter lang: *frustrā*, *ultrā*, *citrā*.

Vitium *frustrā* vitaveris illud,
Si te alio pravum detorseris. Hor.
Est modus in rebus sunt certi denique fines,
Quos *ultrā citrāque* nequit consistere rectum.
Hor.

* Das A ist kurz in *ejă*, *ită*, *posteă*, *quiă*, wie auch in allen casibus auf ein a; den ablativus und den griechischen vocativus ausgenommen, wo es lang ist.

Famă malum, quo non aliud velocius ullum.
Virg.
Singulă quæque locum teneant *sortită* decenter. Hor.
Judicis officium est, ut res, *ită tempor*ă rerum
Quærere. Ovid.
Nube solet *pulsā* candidus ire dies. Ovid.
Nunc animis opus *Aeneā*, nunc pectore firmo.
Virg.

Zweyte Regel.

264 §. *E* ist kurz: *fontĕ*, *deniquĕ*, *utilĕ*.

Gratius ex ipso *fontĕ* bibuntur aquæ. Ovid.
Deniquĕ sit quodvis simplex duntaxat et unum.
Hor.
Utilĕ propositum est, sævas *extinguerĕ* flammas;
Nec servum vitiis pectus *haberĕ* suum.
Ovid.

* Das

* Das e ist lang:

1 In allen casibus, die in der ersten und fünften Declination auf ein e ausgehen: *Speciē.*

Decipimur *speciē* recti. Hor.

2 In dem imperativo der zweyten conjugation: *tacē.* In *cavē* ist das e kurz oder lang.

Jamque *tacē.* Furor est, post omnia perdere naulum. Juv.

Nate *cavē*, dum resque finit, tua corrige vota. Ovid.

Tu *cavĕ*, nostra tuo contemnas carmina fastu. Prop.

3 In den einsylbigen Wörtern: *me*, *te*, *se*, *de*, *ne* daß nicht. Die einsylbigen enclitica *que*, *ne*, *ve*, *pte*, *ce*, *te*, sind kurz.

Primo *nē* medium, medio *nē* discrepet imum. Hor.

Tantanĕ vos generis tenuit fiducia vestri? Virg.

4 In *fere*, *ferme*, *ohe* und den adverbiis, welche von adjectivis secundæ declinationis herkommen: *latē.* *Benĕ* und *malĕ* sind kurz.

Inceptis gravibus plerumque et magna professis
Purpureus *latē*, qui splendeat unus et alter
Assuitur pannus. Hor.

Non *benĕ* conveniunt, nec in una sede morantur
Majestas et amor. Ovid.

Dritte Regel.

265 §. *I* ist lang: *animī*, *curandī.*

Nunquam te fallant *animī* sub vulpe latentes. Hor.

Quæ lædunt oculos, festinas demere: siquid
Est animum, differs *curandī* tempus in annum?
Hor.

* I ist kurz in *nisĭ*, *quasĭ*, auch in griechischen Wörtern: *Alexĭ*, *etc.* in *mihi*, *tibi*, *sibi*, *ibi*, *ubi*, *cui* ist es kurz oder lang.

Stulte

Stulte quid est somnus, gelidæ *nisi* mortis imago? Ovid.

O Corydon, o *Alexi*, trahit sua quemque voluptas. Virg.

Si sapis, utaris totis Coline diebus,
Extremumque *tibi* semper adesse putes. Mart.

Quænam summa boni? mens, quæ *sibi* conscia recti. Auson.

Vierte Regel.

266 §. *O* ist lang oder kurz.

Nolō mihi ponas rhombum mulumve bilibrem;
Nolō boletos; ostrea *nolō*: tace. Mart.

* O ist allein lang

1 In einsylbigen Wörtern: *prō*, *dō*.

2 In dativo und ablativo: *somnō*.

3 In griechischen Wörtern die ein Omega haben: *Alectō*; in *ergō* anstatt causa, *adeō*, *ideō*, und den adverbiis, die von einem adjectivo herkommen: *subitō*.

Si numeres *annō* soles et nubila *totō*,
Invenies nitidum sæpius isse diem. Ovid.

** O ist allein kurz in *citŏ*, *imŏ*, *modŏ* und dessen compositis, *duŏ*, *sciŏ*, *nesciŏ*.

Nunc sere, quæ plena *postmodŏ* falce metas. Ovid.

Vix *duŏ* tresve mihi de tot superestis amici;
Cetera fortunæ, non mea turba fuit. Ovid.

Fünfte Regel.

267 §. *U* ist lang: *manū*, *metū*, *casū*.

Vos exemplaria Græca
Nocturna versate *manū*, versate diurna. Hor.

Multa *metū* pœnæ, pœna qui pauca coercet. Ovid.

Omnia sunt hominum tenui pendentia filo;
Et subito *casū*, quæ valuere ruunt. Ovid.

Sechste Regel.

268 §. *B*, *D*, *T*, *L*, *M*, *N*, *R* sind kurz: ă*b*, *sĕd*, *portăt*, *animăl*, *milliŭm*, *lumĕn*, *præcingitŭr*; C ist lang: *dīc*.

Et latro et cautus *præcingitŭr* ense viator:
Ille *sĕd* insidias; hic sibi *portăt* opem. Ovid.

Utque fretum de tota flumina terra,
Sīc omnes animas locus accipit ille, nec ulli
Exiguus populo est Ovid *de inferno*.

* *Nĕc*, *donĕc*, *făc* sind kurz: *hīc* das masculinum ist kurz oder lang.

Donĕc eris felix, multos numerabis amicos. Ovid.

Ebrius es, *nĕc* enim faceres id sobrius unquam. Mart.

Jane *făc* æternos pacem pacisque ministros. Ovid.

Hic vir *hĭc* est. Virg.

Est *hīc*, est animus lucis contemtor. Virg.

** *Sāl*, *nīl*, *sōl*, und die fremden Wörter, als *Daniēl*, sind lang.

Per duodena regit mundi *sōl* aureus astra. Virg.

*** Die Endsylbe auf ein m wird heut zu Tage in Versen, wenn ein Selbstlauter folget, verschlungen (eliditur).

Crescit amor nummi, *quantum* i*psa* pecunia crescit. Juven.

**** Folgende Wörter auf ein n sind lang: *sīn*, *nōn*, *titān*, *sirēn*, *Salamīn*; auch der accusativus græcus der nominum in as, es, e: *Aeneān*, *Anchisēn*, *Calliopēn*; und der genitivus pluralis in on: *epigrammatōn*, *hæreseōn*; endlich die nomina in on tertiæ declinationis: *Actæōn*.

Nō*n* omnes Fabios abstulit una dies. Ovid.

Actæōn ego ſum, dominum cognoſcite veſtrum.
Ovid.

***** Auf ein r ſind lang: *cūr*, *fār*, *fūr*, *ibēr*, *lār*, *nār*, *vēr*, *pār* und deſſen compoſita, und die griechiſchen Wörter, welche in genitivo eris haben: *aēr*.

Amphora coepit
Inſtitui currente rota *cūr* urceus exit? Hor.

Ipſis et *aēr* avibus non æquus, et illæ
Præcipites alta vitam ſub nube relinquunt. Virg.

Siebente Regel.

269 §. *As*, *Es*, *Os* ſind lang: *fās*, *spēs*, *ōs*.

Quippe etiam feſtis quædam exercere diebus
Fās et jura ſinunt. Virg.

Sæpe aliquem ſolers medicorum cura reliquit;
Nec *ſpēs* huic vena deficiente cadit. Ovid.

Os homini ſublime dedit, cœlumque videre
Juſſit et *erectōs* ad ſidera tollere vultus. Ovid.

* Ein kurzes *as* haben die griechiſchen Nennwörter, deren genitivus in ădis ſich endiget: *iliăs*, *iliădis*; auch die griechiſchen accuſativi in der dritten Declination: *heroăs*, *delphinăs*.

Quis noſſet Homerum,
Iliăs æternum ſi latuiſſet opus? Ovid.

Orpheus in ſylvis; inter *Delphinăs* Orion.
Virg.

** Es iſt kurz

1 In den Nennwörtern der dritten Declination, welche in genitivo wachſen, ſo daß die vorletzte Sylbe kurz iſt: *milĕs*, *ĭtis*. Ausgenommen ſind *abiēs*, *pariēs*, *Cerēs*, *pēs* und deſſen compoſita.

2 Das ĕs von dem verbo ſum, wie auch deſſen compoſita: *adĕs*, *potĕs*; imgleichen das adverbium *penĕs*.

3 Die

3 Die griechischen neutra in es, und die griechischen nominativi und vocativi pluralis numeri: *Cacoethēs*, *Phrygēs*.

Milēs ēs et bonus es, bonus es tamen Attale miles:
Miles enim, ut canis; qui malus, ille bonus.
Mart.

Modo sit mihi mensa *tripēs* et
Concha salis puri. Hor.

Quæ tibi res animos facit, improbe? curve
Casibus insultas, quos *potēs* ipse pati? Ovid.

Quem *penēs* arbitrium est, et jus et norma loquendi Hor.

Tenet insanabile multos
Scribendi *Cacoethēs* et ægro in corde senescit. Juv.

Achte Regel.

270 §. *Is*, *us*, *ys* sind kurz: *pulvĭs*, *vulgŭs*, *naufragŭs*.

Pulvĭs et umbra sumus. Hor.

Vulgŭs amicitias utilitate probat. Ovid.

Tranquillas etiam *naufragŭs* horret aquas.
Ovid.

* Is ist lang

1 In allen casibus pluralis numeri: *mœstīs*.

Corpora debentur *mœstīs* exsanguia bustis:
Effugiunt structos nomen honosque rogos. Ovid.

2 In den Nennwörtern, die in genitivo īnis, ēntis, ītis haben, so daß die vorletzte Sylbe lang ist: *Salamīn Salamīnis*; *Simoīs*, *Simoēntis*; *līs lītis*.

Grammatici certant et adhuc sub judice *līs* est.
Hor.

3 In der zweyten Person des præsentis indicativi in der vierten conjugation: *nescīs*.

Nescīs, heu nescis dominæ fastidia Romæ. Mart.

4 In den Wörtern *gratīs*, *quivīs*, *glīs*, *vīs*, *velīs*, *sīs* und den compositis, als *nolīs*, *quamvīs*.

Non ea *vīs* animo, nec tanta superbia victis. Virg.

** Us ist lang.

1 In einsyllbigen Wörtern: *rūs*.

Romæ *rūs* optas, absentem rusticus urbem. Hor.

2 In Wörtern, deren genitivus wächst, und die vorletzte Syllbe lang hat: *virtūs*, *virtūtis*.

Quæ latet inque bonis cessat non cognita rebus,
Apparet *virtūs*, arguiturque malis. Ovid.

3 In genitivo singularis; nominativo, accusativo, vocativo pluralis numeri: *motūs*.

Effert animi *motūs* interprete lingua. Hor.

4 In griechischen Wörtern, die aus *oos* zusammengezogen sind: *Panthūs* aus *Panthoos*; wie auch in genitivo von dem nominativo in o: *Manto*, *Mantūs*; endlich in jenen, die in genitivo untis haben; *Amathūs*, *untis*, und die composita von pus: *Melampūs*.

Est *Amathūs*, est celsa mihi Paphus, atque Cythera,
Italiæque domus, positis inglorius armis
Exigat hic ævum. Virg.

Anmerkungen.

1 Was gesagt worden, daß Syllben, die auf einen consonans ausgehen, kurz seyn, ist zu verstehen, wenn ein vocal folget: denn vor einem Mitlauter sind solche Endsyllben lang; so ist der Ausgang auf ein t in folgenden Versen das erstemal lang, das zweytemal kurz:

Si natura *negāt*, *facĭt indignatio* versum,
Qualemcunque potest. Juv.

2 Jene Syllben, deren Länge und Kürze aus diesen Regeln nicht erhellet, muß man aus dem Gebrauche und Lesen der Poeten lernen. Wir werden sie auch in dem Büchlein der lateinischen Stammwörter bemerken.

Zweytes Hauptstück.

Von Versen.

271 §. Ein Vers (versus metrum) ist eine Rede, darinnen die Wörter nach einer gewissen Zahl langer und kurzer Sylben gesetzet werden. Darum wird der Vers eine gebundene Rede genennet.

* Prosa, die ungebundene Rede, hat auch eine Abwechslung der langen und kurzen Sylben; und dieser Wohlklang heißt numerus oratorius: allein die Zahl und Ordnung dieser Sylben ist unbestimmet, und ein jeder setzet sie nach Belieben.

272 §. Ein Vers besteht aus Füßen; ein Fuß aber aus zwoen oder mehreren Sylben. Die gebräuchlichsten Füße sind:

Pyrrichius	⏑ ⏑	Dĕŭs.	Tribrachys	⏑ ⏑ ⏑	făcĕrĕ.
Spondeus	– –	cōelūm.	Dactylus	– ⏑ ⏑	cōrpŏră.
Jambus	⏑ –	pŏtest.	Anapæstus	⏑ ⏑ –	ănĭmōs.
Chor. od. Troch.	– ⏑	tērra	Amphibrachys	⏑ – ⏑	pŏēmă
Moloss.	– – –	rēgnābānt.	Chorijamb.	– ⏑ ⏑ –	nōbĭlĭtās

* Anstatt zwoer kurzen Sylben wird oft eine lange Sylbe gesetzet, und für eine lange zwo kurze, weil sie in der Aussprache einerley Zeit brauchen.

273 §. Die gebräuchlichsten Gattungen der Verse, in welchen die lateinischen Poeten geschrieben haben, sind *Hexameter*, *Adonicus*, *Pentameter*, *Jambicus*, *Sapphicus*, *Phalæcius*, *Chorijambicus*, *Anapæsticus*, *Alcaicus*, *Trochaicus*, *Anacreonticus*.

274 §. HEXAMETER ist ein sechsfüßiger Vers.

– ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏑ | – –
– ⏑ | ⏑ – | – – | – – | | – ⏑

Sed fugit interea, fugit irreparabile tempus. Virg.
Major ſum, quam cui poſſit fortuna nocere. Ovid.

* Nur auf der vorletzten Stelle muß hier ein Dactylus ſeyn: ſonſt kann man Dactylos und Spondeos vermiſchen.

Quid numerem everſas urbes *regŭmquĕ rŭinas*
Inque rogo Crœſum Priamumque in *lĭttŏrĕ* truncum,
Cui nunc Troja rogus? Manil.

** Der Ausgang iſt bisweilen, dem Verſe einen ſtärkern Nachdruck zu geben, dieſer – ◡ ◡ – – – –

Sunt apud infernos tot *millia formoſarum.* Prop.

*** In Hexametern iſt kein angenehmer Schluß mit vier, fünf- ſechsſylbigen Wörtern. Darum ſind folgende Verſe nicht die beſten.

Augeſcunt aliæ gentes, aliæ *mĭnŭūntŭr.* Lucret.
Multa, homini quæ ſunt vitalia, multaque morbos
Incutere & mortem quæ poſſunt *ăccĕlĕrārĕ.* Lucret.

**** Hexametrum heißt auch *carmen heroicum*, weil Homerus, Virgilius und andere mit ſolchen ſechsfüßigen Verſen ihre Heldengedichte ſchrieben.

275 §. Von dem adoniſchen Verſe iſt nichts beſonders zu ſagen. Er iſt, wie der Ausgang des Hexameters.

1.

Nubibus atris
Condita nullum
Fundere poſſunt
Sidera lumen:
Tu quoque ſi vis
Lumine claro
Cernere verum,

2.

Tramite recto
Carpere callem,
Gaudia pelle,
Pelle timorem,
Spemque fugato.
Nec dolor adſit;
Nubila mens eſt,
Hæc ubi regnant.

276 §.

276 §. PENTAMETER, ein fünffüßiger Vers.

– ∪ ∪ | – ∪ ∪ | – | – ∪ ∪ | – ∪ ∪ | –
– – | – – | | | | ∪

Et breve in exiguo marmore nomen ero. Prop.
Non est in vanum fabula facta jocum. Tibull.

* Folgende Ausgänge klingen in dem pentametro nicht wohl.

Tale facis carmen docta testudine, quale
Cynthius impositis temperat *ārtĭcŭlīs*. Prop.
Et cum te fusco somnus velavit amictu,
Vanum nocturnis fallit *ĭmāgĭnĭbŭs*. Tibull.

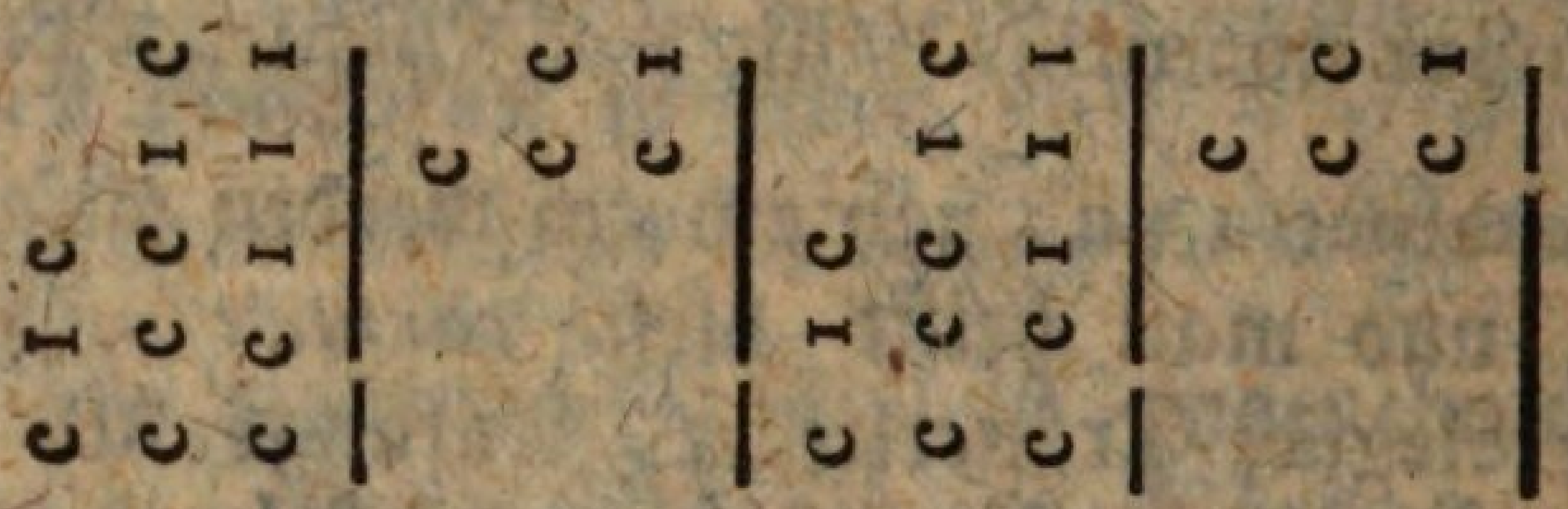
** Hexametra und pentametra werden zusammengesetzet; und man heißt dieß *carmen elegiacum:* weil die elegiæ, Trauerlieder, Anfangs mit solchen Versen geschrieben wurden. Hernach brauchte man sie auch zu anderen Sachen.

Versibus impariter junctis querimonia primum,
Post etiam voti inclusa est sententia compos.
Quis tamen exiguos elegos emiserit auctor,
Grammatici certant, & adhuc sub judice lis est.
Hor.

*** Ein jedes hexametrum soll mit seinem pentametro entweder einen vollkommenen Satz (periodum), oder doch einen Theil desselben (membrum) ausmachen, so daß der erste Theil (protasis) in dem vorhergehenden, der zweyte Theil (apodosis) aber in dem folgenden Verse sey. Wider diese Anmerkung fehlen folgende Zeilen:

Quod cum ita sit, nolim statuas, me mente maligna
Id facere, aut animo non satis ingenuo,
Quod tibi non utriusque petlti copia facta est:
Ultro ego deferrem, copia siqua foret. Catull.

277 §. JAMBICUM (carmen) jambiſche Verſe haben ihren Namen von dem jambus; welcher, je öfter er in dieſen Verſen ohne Vermiſchung anderer Füße vorkömmt, deſto ſchöner ſind ſie. Es giebt vier- ſechs- achtfüßige jambiſche Verſe. Der zweyte, vierte, ſechſte, achte Fuß ſoll ein jambus oder tribrachys ſeyn. In den übrigen kann man entweder dieſe beyde Füße, oder einen ſpondeus, anapæſtus, dactylus brauchen. Hier ſteht nur ein Entwurf von vierfüßigen Jamben; man kann aber daraus die Einrichtung anderer jambiſchen Verſe abnehmen.



Jambi quaternarii ſenariis mixti.

Beatus ille, qui procul negotiis,
  Ut priſca gens mortalium
Paterna rura bobus exercet ſuis
  Solutus omni fœnore:
Neque excitatur claſſico miles truci;
  Neque horret iratum mare. Hor.

Jambi octonarii.

Nunquam ita quisque bene ſubducta ratione ad vitam fuit,
Quin res, ætas, uſus ſemper aliquid apportet novi,

Aliquid

Allquid moneat, ut illa, quæ te ſcire credas, neſcias;
Et quæ tibi putaris prima, in experiundo ut repudies. Ter.

* Von der Erfindung und dem Gebrauche der jambiſchen Verſe merke man zwo Stellen des Horatius *in arte poetica.*

Archilochum proprio rabies armavit iambo.
Hunc ſocci cepere pedem grandesque cothurni
Alternis aptum ſermonibus & populares
Vincentem ſtrepitus & natum rebus agendis.

Syllaba longa brevj ſubjecta vocatur jambus,
Pes citus, unde etiam trimetris accreſcere juſſit
Nomen jambeis, cum ſenos redderet ictus.
Primus ad extremum ſimilis ſibi, non ita pridem
Tardior ut paulo graviorque veniret ad aures,
Spondeos ſtabiles in jura paterna recepit
Commodus & patiens, non ut de ſede ſecunda
Cederet aut quarta ſocialiter. Hic & in Acci
Nobilibus trimetris apparet rarus & Enni &c.

** SCAZON iſt ein jambus ſenarius, der aber auf der ſechſten Stelle anſtatt des jambus einen ſpondeus hat, und darum nicht ſo geſchwind rollet, ſondern gleichſam hinket: bey den Griechen heißt σκάζω, ich hinke. Man nennet auch dieſen Vers χωλίαμβος, i. e. claudus jambus.

Nec fonte labra prolui *Caball*ī*n*ō,
Nec in bicipiti ſomniaſſe *Parn*ā*ſſ*ō
Memini, ut repente ſic poeta *prod*ī*rem.* Perſius.

278 §. SAPPHICUM wird also genennet von seiner Erfinderinn Sappho. Nach dreyen sapphischen wird jedesmal ein adonischer Vers gesetzet.

– ⏑ | – – | – ⏑ ⏑ | – ⏑ | – ⏑/–

Auream quisquis mediocritatem
Diligit, tutus caret obsoleti
Sordibus tecti; caret invidenda
Sobrius aula. Hor.

279 §. PHALAECIUM hat den Namen von seinem Erfinder Phalæcus. Diese Verse heißen auch *Hendecasyllabi*, Eilfsylbige.

– – | – ⏑ ⏑ | – ⏑ | – ⏑ – ⏑

Nummi cum tibi sint opesque tantæ,
Quantas civis habet paterve rarus:
Largiris nihil, incubasque gazæ,
Ut magnus draco, quem canunt poetæ
Custodem Scythici fuisse luci.
Sed causa, ut memoras & ipse jactas,
Diræ filius est rapacitatis.
Et quid tu fatuos rudesque quæris,
Illudas quibus auferasque mentem?
Huic semper vitio pater fuisti. Mart.

280 §. CHORIJAMBICUS, weil in diesem Verse der chorijambus – ⏑ ⏑ – herrschet. Von dem Erfinder Asclepiades wird er auch Asclepiadeus genennet.

– – | – ⏑ ⏑ – | – ⏑ ⏑ – | ⏑ ⏑/–

Exegi monumentum ære perennius
Regalique situ pyramidum altius,
Quod non imber edax, non Aquilo impotens
Possit diruere, aut innumerabilis
Annorum series & fuga temporum.
Non omnis moriar, multaque pars mei
Vitabit Libitinam. Hor.

281 §. ANAPAESTICUS von dem Anapæstus ◡ ◡ – der hier am meisten vorkömmt.

◡ ◡ – | ◡ ◡ – | ◡ ◡ – | –
–   – | –   – | | ◡

Utinam modo nostra redirent
In mores tempora priscos!
Sed sævior ignibus Aetnæ
Fervens amor ardet habendi.
Heu! primus quis fuit ille,
Auri pondera tecti,
Gemmasque latere volentes
Pretiosa pericula fodit? Boetius.

282 §. ALCAICUS von dem Erfinder Alcæus. Man heißt diese Verse itzt Horatianos, weil Horatius sich sonderlich in dergleichen übte. Er setzet aber eine vierzeilige Strophe, davon die zween erste Verse alkaische sind; darauf folget ein vierfüßiger jambischer mit einer angehängten Sylbe; den Beschluß machet ein Vers von besonderer Art, welcher, vielleicht von dem griechischen Poeten Alcman, *Alcmanicus* heißt.

Alcaicus – – | ⏑ – – | – ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏑
⏑ – | | | –

Jambicus ⏑ – | ⏑ – | – – | ⏑ – | ⏑
– | | | | –

Alemanicus – ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏑ | – ⏑ | – ⏑
| | | –

Non possidentem multa, vocaveris
Recte beatum: rectius occupat
Nomen beati, qui deorum
Muneribus sapienter uti

Duramque callet pauperiem pati,
Pejusque letho flagitium timet:
Non ille pro curis amicis,
Aut patria timidus perire. Horatius.

283 §. TROCHAICUS, von dem Trochæo ⏑ –, der hier mehrentheils gebrauchet wird.

1	2	3	4	5	6	7	8
– ⏑	– ⏑	– ⏑	– ⏑	– ⏑	– ⏑	– ⏑	–
	– –		– –		– –		⏑

Stant parati ferre, quidquid sors tulisset ultima:
Seu foret præbenda cervix ad bipennem publicam
Vérberum post vim crepantum, post catastas igneas
Sive pardis offerendum pectus aut leonibus. Prudent.
de SS. Mart.

* Dort, wo gerade Zahlen stehen, kann man auch einen anapæstum, tribrachin, dactylum setzen: wo die ungeraden sind, ist allzeit ein trochæus oder tribrachys.

284 §. ANACREONTICUS, von dem Erfinder Anacreon.

⏑ – | ⏑ – | ⏑ – | –
– – |
⏑ ⏑ – |

Habet omnis hoc voluptas:
Stimulis agit furentes;
Apiumque par volantum,
Ubi grata mella fudit,
Fugit & minis tenaci
Ferit icta corda morsu. Boet.

285 §. Diese Gattungen der Verse werden auf mannichfaltige Weise unter sich vermischet, woraus unzählich viele Versarten entspringen.

Disticha sind, wenn zweyerley Verse vermenget werden. Besonders heißt man so die mit Pentametern verknüpften Hexameter.

Monocolos ode, *dicolos*, *tricolos*, u. s. w. ist, worinnen einerley, zweyerley, dreyerley Gattungen Verse zusammengefüget sind. Beyspiele einer monocolos sind oben die angezogenen chorijambica, trochaica, u. s. w. Einer dicolos, die Sapphica; tricolos die Horatiana.

* Man soll die Lehrlinge in allen diesen Gattungen und Arten der Verse üben; theils damit sie selbst nicht immer auf einer Leyer spielen und verdrüßig werden; theils auch geneigte Leser ihrer Gedichte zu finden. Horaz wußte durch solche Abwechslung den Geschmack seiner Römer stets zu vergnügen: nicht nur weil er immer mit neuen Sachen auftrat; sondern auch, weil ihm bald diese, bald jene Singweise, die er bey den Griechen antraf, im Lateinischen

nischen dienen mußte. Er rühmet sich selbst deswegen:

Dicar, qua violens obstrepit Aufidus,
Et qua pauper aquæ Daunus agrestium
Regnavit populorum ex humili potens,
Princeps Aeolium carmen ad Italos
Deduxisse modos. Sume superbiam
Quæsitam meritis, & mihi Delphica
Lauro cinge volens Melpomene caput. Hor.

286 §. Zum Versmachen sind folgende Stücke anzumerken.

1 *Elisio*, das Wegwerfen eines Buchstaben geschieht, wenn zween Selbstlauter in zweyen auf einander folgenden Wörtern zusammenstossen. In diesem Falle machen die vorige und folgende Sylbe nur eine aus.

Velocius & citius nos
Corrumpunt vitiorum *e*xempla domestica, magnis
Cum subeant animos auctoribus Juv.

* Solche elisiones sind zuweilen sehr schön, sonderlich wenn etwas rauhes, trauriges, hohes, u. s. w. auszudrücken ist.

Scandit fatalis machina muros
Fœt*a a*rmis. Virg. Vom trojanischen Pferde.
Quinquagint*a a*tris immanis hiatibus hydra. Virg.

In einem Verse aber müssen nicht viele elisiones seyn. Der folgende hinket.

Me

Me nemo gravius, nec acerbius urget,
Quam modo, qui *me unum atque unicum amicum habuit.* Catull.

2 *Cæsura*, der Abschnitt ist, wenn nicht ein jeder Fuß sich mit einem Worte endiget; sondern eine oder zwo Sylben des vorhergehenden Wortes mit einer oder zwoen Sylben des folgenden einen Fuß ausmachen.

Semper hŏ | nōs nō | mēnquĕ tŭ | ūm laū | dēsquĕ mă | nēbūnt. Virg.

* In solchen Abschnitten muß eine Veränderung seyn.

3 Reimende Verse, die man von ihrem Urheber Leonius leoninische nennet, sind zu vermeiden. In den Alten sieht kein Muster davon. Wenn einem guten Poeten einmal einer aus der Feder geflossen ist, rechnet man ihn unter seine Fehler. Cicero mußte genug leiden wegen seines Verses, der in des Juvenalis Strafgedichten nur zum Spotte angezogen wird.

O fortunatam natam me consule Romam! Cic.
Antonii gladios potuit contemnere, si sic
Omnia dixisset. Juven.

287 §. Die Verskunst leichter zu machen, brauchet man gewisse Figuren. Dergleichen sind *Syncope* die Auslassung in der Mitte des Wortes.

Nunc placida *compostus* pace quiescit. Virg.
Anstatt compositus.

Crasis

Crasis die Zusammensetzung zwoer Sylben.

Alvēāria vimine texta
Angustos habeant aditus. Virg.

Diplasiasmus die **Verdoppelung** eines Mitlauters.

Hac casti maneant in *relligione* nepotes. Virg.
Anstatt *reli*gione.

Diæresis, die **Zertheilung** einer Sylbe in zwo.

Pectora tristitiæ *dissoluenda* dedit. Tibull.

* Noch andere poetische Freyheiten wird man besser in den Poeten selber, als hier durch Anmerkungen lernen.

E N D E.

Bayerische Staatsbibliothek München

Crasis die Zusammensetzung zwoer Sylben.

Alvēăria vimine texta
Angustos habeant aditus. Virg.

Diplasiasmus die **Verdoppelung** eines Mitlauters.

Hac casti maneant in *relligione* nepotes. Virg.
Anstatt *reli*gione.

Diæresis, die Zertheilung einer Sylbe in zwo.

Pectora tristitiæ *dissoluenda* dedit. Tibull.

* Noch andere poetische Freyheiten wird man besser in den Poeten selber, als hier durch Anmerkungen lernen.

E N D E.

Bayerische
Staatsbibliothek
München

Bayerische StaatsBibliothek

Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Lateinische Sprachkunst zum Gebrauche der dritten Schule im Hochstifte Münster

Münster 1773

L.lat. 818#Beibd.1
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10625220-4